DEL 30 DE NOVIEMBRE AL 6 DE DICIEMBRE DE 1998
AÑO XXIV - Nº 1207
350 PESETAS

don balón®

OPCIONAL
a la venta durante
DICIEMBRE

Por 275 ptas. más

En este número
GRATIS
64 PÁGINAS

Sorpresa, sorpresa

Cuatro *cracks* inesperados para la Liga 98-99

C. LÓPEZ

At. Madrid en póster

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

01207
8 414090 100458

Víctor Fernández/Se buscan centrales/Makaay/Zamorano/Champions League

Sumario

Entrevista A FONDO

Carlos Mira

VÍCTOR FERNÁNDEZ

El técnico aragonés, tras su exitoso paso por el Zaragoza, está reverdeciendo laureles en el banquillo del Celta. Víctor Fernández nos da las claves para entender el éxito del once vigués.

18

En primer plano

José A. Albert

ROY MAKAAY

El delantero internacional holandés es el líder del equipo tinerfeño. Tras una primera temporada de aclimatación al fútbol español, su rendimiento actual en el once de Lillo es una de las pocas notas positivas de un equipo que no encuentra su rumbo. De momento sus goles están salvando al Tenerife.

26

Tema de la semana

ADB

Los REYES de la LIGA

Tres meses después del arranque liguero hay algunos nombres que brillan con luz propia en el presente campeonato. Claudio López, Michel Salgado, Iván Helguera y Víctor son cuatro de ellos.

10

75 Preguntas

PABLO GÓMEZ

Conozca al centrocampista vitoriano, hombre clave en el esquema de Mané.

34

'Guerin Sportivo'

Carlos Barajas

Informe

Mirando al CENTRO

Barcelona y Madrid necesitan reforzar el centro de su defensa. Conozca el mercado de centrales.

22

Y además...

Editorial 3
En corto.....4
César.....30
Póster.....32
DB Mundo ..38
La estrella es...
Dehu 40
Zamorano ..42
Munich1860 46
Liga de
Campeones 49
Inter-Real
Madrid 50
Barcelona-
Manchester.52
Rosenborg-
Athletic 54
Grupos 56
UEFA.....58
Liga:12ª J. ..61

Editorial

El siglo que viene

El pasado sábado el FC Barcelona dio el pistoletazo de salida a los actos del centenario del club. Desde el pasado día 28 y durante un año el barcelonismo celebrará momentos de gloria y de fracaso pero, ante todo, haber cumplido un siglo. Ese es el hecho relevante, alcanzar esa edad, más allá del estado general de salud en el que llega, espléndido por otra parte. Obviamente, lo deseable habría sido que la efeméride coincidiese con un momento deportivo más dulce y relajado, tampoco hay que engañarse, pero las cosas vienen como vienen. Al fin y al cabo, y lo dice Gaspart, **"en cien años el Barça sólo ha ganado una Copa de Europa"** (Si eso mismo lo dicen desde Madrid...). En fin, que, sea como fuere, el Barça cumple un siglo, y eso, aunque sea de perogrullo, sólo pasa una vez cada cien años. ¿Acaso no es eso más importante que haber sido eliminados de la 44ª edición de la Copa de Europa?

Los aniversarios no son buen momento para el reproche, pero sí para la reflexión y el propósito de enmienda

Los aniversarios no son buen momento para el reproche, pero sí para la reflexión y el propósito de enmienda. Más que llorar por lo irremediable (no poder disputar en el Camp Nou la próxima final de la *Champions League*), bueno sería que en el seno de la entidad azulgrana se preguntasen qué es lo que se ha hecho bien y en qué cosas se ha errado. Quizá así, cuando llegue el bicentenario, al Barça no le venga de una Copa de Europa de más o de menos. El actual presidente y buena parte de su junta directiva llevan ya 20 años en sus cargos, o lo que es lo mismo, prácticamente el 25% de la historia de la club, tiempo suficiente como para sentar con criterio las bases deben regir el futuro del club. Núñez y sus hombres deberían aprender del pasado, o mejor aún, volver a él para recuperar algunos de los valores históricos de la entidad perdidos durante su mandato. Como la humildad, la pluralidad y el señorío, virtudes tan importantes como la construcción de 20 cines o un TGV que una el estadio con la Diagonal.

La entidad catalana es también, y por supuesto, un modelo a seguir en otros aspectos, un ejemplo de gestión, organización y desarrollo. Bueno sería encontrar el modo de encajar tradición y progreso de manera que el Barça no sólo sea uno de los clubs más grandes del mundo, sino también uno de los mejores, que no es lo mismo. Expresó Núñez en la carta abierta que dirigió a sus consocios su deseo de que **"ningún barcelonista se sienta excluído de la celebración del centenario"**. Ojalá, aunque eso, señor Núñez, depende de usted.

El Barça cumple cien años y hay que celebarlo, por encima de cualquier otra considereación. Afirma el presidente que **"Ligas hay una cada año, pero cien años sólo se cumplen una vez en la vida"**. Ese es el mensaje. Felicidades Barça... y que cumplas muchos más.

AÑO XXIV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco

COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaria.

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe Garcia (Alicante), Angel San Roman (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matias Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquin Mesa (Tenerife), Rafa Manzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira y Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel Garcia Solano (Santiago de Compostela) Agustin Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) y Francisco Javier López (Vitoria).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlando), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquia) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) y Daniel Devos (Bélgica).

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06 Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
MADRID:
Cantarranas, 12 1º D 28400 Collado Villalba Madrid
Teléf. (91) 851 86 57
Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09
Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Impresión:
ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
www.donbalon.es
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografía:
donbalon@donbalon.es

En corto

Esto pasa

- La próxima edición del partido contra la droga se disputará en el Camp Nou el 27 de enero. Jugarán el Barcelona y un combinado de jugadores de la Liga española dirigido por Johan Cruyff.

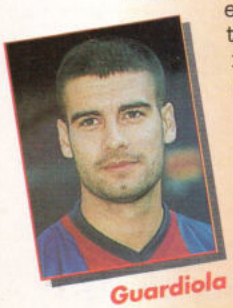
- El argentino Guillermo Morigi tiene intención de dejar el Valencia, donde no cuenta para Claudio Ranieri, y regresar a su país, posiblemente a su equipo de procedencia, el Vélez Sarsfield.

Morigi

- El consejo de administración del Deportivo ha expulsado del club y le ha retirado el carné de a un abonado que rompió varios asientos de las gradas de Riazor.

- Nando Pons es, desde la pasada semana, el nuevo entrenador del Mallorca B en sustitución de *Chico* Linares.

- Tras casi un año en blanco, Pep Guardiola jugó el pasado 25 de noviembre su primer partido después de la operación a la que fue sometido. Fue en un informal encuentro entre el Barcelona B, en el que actuó él, y el Barcelona C. Jugó los 90 minutos y metió un gol.



Guardiola

- Un choque con Kovacevic en el Real Sociedad-Atlético de Madrid de Copa de la UEFA provocó la rotura de cuatro dientes a José Antonio Chamot.

El 'Calcio' pone de nuevo s

Miguel Gómez

'Piojo' López, l que pretendió el Inter hace unos meses, interesa ahora a la Juventus.

Los equipos italianos siguen poniendo sus ojos en la Liga española. Varios jugadores de equipos de nuestro país son objeto de deseo de *squadras* transalpinas. Unos son españoles, como el mallorquinista Marcelino y el racinguista Munitis, y otros, extranjeros, como el argentino *Piojo* López, el ruso Mostovoi y el marroquí Naybet.

Hoy por hoy, el futbolista de nuestra Liga que más pasiones levanta en Italia es Claudio Javier López. Si hace unos meses, antes de ampliar su contrato con el Valencia, fue el Inter el que se interesó vivamente por el delantero argentino, ahora es la Juventus quien pretende hacerse con sus servicios. Un representante del club turinés estuvo en la ciudad del Turia presenciando el partido Valencia-Real Madrid. Días después el jugador se desplazó a Italia, aunque a su vuelta declaró que su viaje fue por motivos personales.

La Juventus tiene más objetivos en España: Alexander Mostovoi y Pedro Munitis. El internacional ruso, que como se sabe cuenta con pasaporte portugués y no ocupas plaza de extranjero, llamó la atención a otro observador juventino que presenció el Celta-Liverpool. Fue a ver al inglés Owen y quedó maravillado con la actuación del mediapunta céltico.

Si la Juve se fija en hombres de ataque, otro de los grandes del *Calcio*, el Inter, busca defensas. En las últimas fechas se ha conocido el interés del equipo de Ronaldo por Marcelino Elena y Noureddine Naybet. Al marroquí ya lo quiso el pasado verano y al asturiano del Mallorca lo viene siguiendo desde principio de temporada.

Salinas tiene casi decidido seguir en activo

La decisión no es definitiva, pero es muy probable que Julio Salinas cambie de opinión y decida seguir en activo unos meses más, hasta final de la presente temporada, por lo menos. El delantero vizcaíno anunció hace unas semanas su decisión de regresar a España y retirarse a finales de año, tras rescindir su contrato con el Yokohama Marinos por su enfrentamiento con el entrenador del equipo japonés, el también español *Toño* de la Cruz. En las últimas fechas, sin embargo, ha recibido ofertas de equipos europeos y del Sporting de Gijón -en el que militaba cuando se marchó a Japón- para seguir en activo, y está casi convencido.

Julio Salinas puede volver al Sporting de Gijón.

Carlos Mira

us ojos en España

Carlos Mira

Marcelino (izquierda) y Mostovoi también están en la agenda de equipos italianos. El defensa, flamante internacional, podría recalar en el Inter, mientras que el ruso con pasaporte portugués suena para la Juventus.

Luis A. Lorenzo

El CSD pide a la LFP que aclare la relación de Asensio con varios clubs

El Consejo Superior de Deportes se ha dirigido a la Liga de Fútbol Profesional para que le aclare la relación del empresario Antonio Asensio con varios clubs: Mallorca, del que es accionista mayoritario, Sporting, Hércules y Málaga. Según la legislación deportiva vigente, una misma persona sólo puede tener, como mucho, el 5% de acciones de dos clubs y existen dudas sobre la verdadera relación del editor del Grupo Zeta con las citadas entidades. Algunas fuentes aseguran que el empresario controla, a través de filiales de su *holding*, dichos clubs

Munitis recibe el premio DON BALON

Carlos Mira

El delantero del Racing Pedro Munitis recibió el premio DON BALON como mejor jugador de la Liga en el mes de octubre, según las puntuaciones otorgadas por los redactores y corresponsales de la revista. El hábil atacante cántabro, una de las revelaciones de la temporada, obtuvo una calificación media de 8,3 puntos. Jugó tres partidos y marcó dos goles.

Sanz piensa en Antic y Wenger como alternativas a Hiddink

Carlos Barajas

Radomir Antic y Arséne Wenger son los nombres que maneja el presidente del Real Madrid, Lorenzo Sanz, como alternativas a Guus Hiddink si el equipo blanco no endereza el rumbo de las últimas semanas y el técnico holandés es destituido. La carta de Antic, que ya estuvo hace unos años en el club *merengue*, es la que más posibilidades tendría, al estar actualmente libre, mientras que el francés Wenger tiene contrato con el Arsenal.

Esto pasa

Salillas

- Miguel Ángel Angulo ha prorrogado y mejorado su contrato con el Valencia. El asturiano ha firmado hasta junio del 2.002 y su nueva cláusula de rescisión es de 3.000 millones.
- El delantero Paco Salillas ha rescindido su contrato con el Villarreal y se ha comprometido con el Levante por ésta y dos temporadas más.
- El uruguayo José Luis Zalazar, que llevaba varios meses retirado, ha fichado nuevamente por el Albacete. El centrocampista charrúa tiene 35 años. El club manchego, por otra parte, pretende las cesiones de Nuno Luis y Pavlicic, del Salamanca.

Stankovic

- El Comité de Apelación de la UEFA ha rebajado un partido la sanción del mallorquinista Jovan Stankovic, a quien le habían sido impuestos cuatro encuentros de suspensión por su expulsión ante el Genk.
- La Federación Española propondrá que el campeón de Copa de los seis primeros países del ránking continental (Alemania, Italia, España, Inglaterra, Holanda y Francia) juegue la nueva Liga de campeones.
- El pasado 27 de noviembre falleció en Alicante, a consecuencia de un paro cardiaco, Francisco Peris, presidente del Hércules.
- El Valladolid ha cedido al Sporting de Lisboa, hasta final de temporada, al argentino Gabriel Heinze, al que fichó hace un año y que no ha jugado un solo partido oficial con el equipo pucelano.

En corto

El dato

Los goles de 'Piojo' López en Mestalla

Esta temporada, Claudio Javier *Piojo* López es un seguro de gol en Mestalla. En lo que va de campaña, el internacional argentino ha marcado en todos y cada uno de los partidos que ha jugado en el campo de su equipo, el Valencia. Entre la Liga, la Copa Intertoto y la Copa de la UEFA, el veloz delantero ha disputado, hasta ahora, ocho partidos y ha metido **13 tantos**: en la Intertoto, **dos** al Shinnik de Yaroslavl y **dos** al Espanyol; en la Copa de la UEFA, **uno** al Steaua de Bucarest y **dos** al Liverpool, y en la Liga, **uno** al Barcelona, **dos** al Betis, **uno** al Racing y **dos** al Real Madrid.

Qué pasa con Geli

Una lesión en la pretemporada le apartó de los entrenamientos y le impidió estar en condiciones de jugar al comienzo de la temporada oficial. Repuesto ya de aquel percance, Delfí Geli no se ha estrenado todavía. El lateral catalán no parece entrar en los planes de Sacchi, que sólo le ha convocado para un partido y acabó descartándole. Tiene muchas posibilidades de dejar el Atlético de Madrid este mes

Pequeñas 5 diferencias

Gerard

1. Catalán de Granollers.
2. Formado en la cantera del Barcelona.
3. Juega de medio centro organizador.
4. Milita en el Alavés en calidad de cedido por el Valencia.
5. Su hermano Sergi, ya retirado, jugó en Primera División con el Barcelona y el Zaragoza.

Gerardo

1. Andaluz de Sevilla.
2. Hecho en las divisiones inferiores del Real Madrid.
3. Actúa preferentemente de interior y lateral derecho.
4. Fichó por el Villarreal tras jugar cedido en el Leganés, Lleida y Badajoz.
5. Su hermano Moisés, ahora compañero suyo en el Villarreal, jugó antes en el Zaragoza, Osasuna y Celta.

Ránking

Europeos no comunitarios en la Liga española

El mercado de la Europa central y del este cada vez aporta más jugadores y de mayor calidad al fútbol español.

1. Mijatovic (yugoslavo)

Aunque su índice goleador en el Real Madrid es inferior al que tuvo en el Valencia, su nombre figura en letras de oro en la historia madridista gracias al tanto que le dio al club la séptima Copa de Europa.

2. Ilie (rumano)

Letal en el área y terror de los defensas rivales, en poco tiempo el delantero del Valencia se ha convertido en una de las grandes estrellas de la Liga.

3. Stankovic (yugoslavo)

Sus sobresalientes actuaciones con el Mallorca le han abierto las puertas de la selección de su país. La banda izquierda no tiene secretos para él.

4. Penev (búlgaro)

Una garantía de gol. Máximo realizador en activo de la Liga española, en todos los equipos por los que ha pasado ha dejado la impronta de su valía.

5. Suker (croata)

Veterano de excepcional calidad, ha perdido la titularidad en su equipo, pero cuando juega muestra su clase, que le permitió ser máximo goleador del último Mundial.

6. Kovacevic (yugoslavo)

En la Real Sociedad, el ariete balcánico se está resarciendo con creces de su discreto paso por el fútbol inglés.

7. Jarni (croata)

Su zurda es de oro. El Betis se desprendió incomprensiblemente de él y pese a su veteranía encontró acomodo en el Real Madrid.

8. Jugovic (yugoslavo)

Nuevo en el fútbol español esta temporada, llegó tras triunfar en su país y en Italia. Su palmarés está cargado de títulos nacionales e internacionales.

9. Karpin (ruso)

Estonio de nacionalidad rusa, tras su decepcionante etapa en el Valencia, en el Celta ha vuelve a ser el valioso jugador que era en la Real Sociedad.

10. Milosevic (yugoslavo)

Recaló el pasado verano en el Zaragoza dispuesto a recuperar su mejor juego y la capacidad goleadora que en gran parte había perdido en la *Premier League*.

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional:+34/91 593 35 99

De lunes a sábado:De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: (91) 447 03 65

FUTBOL TOTAL

INTERNET:www.futboltotal.com
info@futboltotal.com
ventas@futboltotal.com

Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

REAL MADRID

Camiseta 1ª Ref.RM500 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Pantalón 1ª Ref.RM503 Tallas S,M,L,XL **5.295**

Medias 1ª Ref.RM506 Talla única **1.795**

Camiseta 2ª Ref.RM501 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Pantalón 2ª Ref.RM504 Tallas S,M,L,XL **5.295**

Medias 2ª Ref.RM507 Talla única **1.795**

Camiseta 3ª Ref.RM502 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Pantalón 3ª Ref.RM505 Tallas S,M,L,XL **5.295**

Medias 3ª Ref.RM508 Talla única **1.795**

¡¡Con cada chandal te regalamos este billetero del Real Madrid!!

Camiseta Portero Ref.RM512 Tallas S,M,L,XL **10.595**

Chandal Paseo Ref.RM514 Tallas S,M,L,XL **18.295**

Polo Rugby Ref.RM579 Tallas S,M,L,XL **7.995**

F.C. BARCELONA

Camiseta 1ª Ref.BA200 Tallas S,M,L,XL **9.795**

Barcelona Oficial LFP

Dry Fit Oficial LFP

Camiseta 2ª Ref.BA201 Tallas S,M,L,XL **9.795**

Camiseta 2ª Ref.BA202 Tallas S,M,L,XL **5.895**

Réplica poliester..

Réplica poliester

Camiseta 2ª Ref.BA203 Tallas S,M,L,XL **5.895**

Pantalón 1ª y 2ª Ref.BA204.Tallas L,XL **3.995**

Medias 1ª y 2ª Ref.BA205. Talla única **1.695**

¡¡REGALO SORPRESA!

Chandal Paseo Ref.BA212. Tallas: L,XL **18.495**

JUVENTUS

¡¡NOVEDAD!!

Camiseta 1ª Ref.JU100 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Nº y Nombre Gratis

Camiseta 2ª Ref.JU101 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Nº y Nombre Gratis

¡¡NOVEDAD!!

Camiseta 3ª Ref.JU102 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Nº y Nombre Gratis

Pantalón 1ª Ref.JU104 Tallas S,M,L,XL **4.695**

Pantalón 2ª Ref.JU105 Tallas S,M,L,XL **4.695**

Camiseta Entreno Ref.JU109 Tallas S,M,L,XL **5.295**

At.Madrid 1ª Ref.AM100 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Ath.Bilbao 1ª Ref.AB100 Tallas L,XL **8.295**

Nº y Nombre Gratis

Bayern 1ª Ref.AL002 Tallas S,M,L,XL **7.995**

Nº y Nombre Gratis

AC Milan 2ª Ref.MI051 Tallas S,M,L,XL **7.995**

Nº y Nombre Gratis

Oporto 2ª Ref.OT019 Tallas L,XL **7.995**

At.Madrid 2ª Ref.AM102 Tallas S,M,L,XL **8.295**

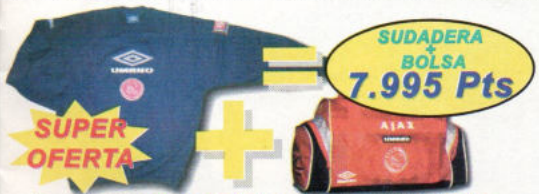
Ath.Bilbao 2ª Ref.AB101 Tallas L,XL **8.295**

Bayern Cam. Entreno Ref.AL501 Tallas L,XL **5.295**

AC Milan Cam. Entreno Ref.MI056 Tallas L,XL **5.295**

Nº y Nombre Gratis

Betis 2ª Ref.ES327 Tallas L,XL **8.295**



SUPER OFERTA

SUDADERA + BOLSA 7.995 Pts

Ref.OF153. Ajax Sudadera (Tallas L,XL)+ Bolsa

SUPER OFERTA

SUDADERA + BOLSA 7.995 Pts

Ref.OF613. Manchester Sudadera (Tallas M,L,XL)+ Bolsa

Tu camiseta con Nº y Nombre por sólo 1.800 pesetas más.
(Excepto las señaladas con impresión gratis).
Ofertas válidas hasta 5-12-98

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA _____

FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	BA200	F.C.BARCELONA 1ª EJEMPLO	L	11	RIVALDO	9.795	1.800	11.595

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL APDO.CORREOS 10664 28080 MADRID

EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO

RESTO DEL MUNDO: CONSULTAR PRECIO

ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

En corto

De esto se habla

El despiporren

La futura Superliga de campeones puede ser el despiporren en cuanto a miles de millones de pesetas a ganar. Ahora bien, ¿esto va a favorecer el fútbol o lo va a sumir, paradójicamente, en la miseria deportiva?

Lo que está claro es que el fútbol se le escapa de las manos a las tradicionales organizaciones (FIFA, UEFA, federaciones nacionales, Ligas profesionales, etcétera) para quedar bajo las pezuñas ávidas de las economías de los clubs. El loco sistema de fichajes (los contratos blindados y las cláusulas de rescisión) ha aumentado de tal manera los presupuestos de las entidades que no tienen otro remedio que buscar en el gran espectáculo (y claro está, en la televisión) las soluciones financieras imprescindibles.

Pero aun admitiendo, lo que no es rigurosamente cierto, que esa Liga de supercampeones atice el espectáculo - atice el espectáculo -la Liga de las estrellas, por poner un ejemplo, no deja de ser algo chato y discreto), hay que preguntarse en qué situación quedarán las llamadas Ligas menores, es decir, los actuales campeonatos nacionales de Liga. Si se les priva del concurso de los equipos-maravilla, ¿cómo responderán los graderíos? Por ahora, y como anticipo, el amontonamiento de fichajes extranjeros en demérito de las canteras no ha provocado ni un aumento de espectadores ni un juego que justifique la relativa ojeriza con que los aficionados contemplan el cambio.

Nada hay, sin embargo, que pueda evitar lo que viene. Quizá que Dios nos coja confesados.

Por Juan José Castillo

Hace 20 años

● **MÁS LÍDER.** En la 11ª jornada de Liga, tras empatar (2-2) en el Calderón ante el Atlético de Madrid y perder (3-1) el Barcelona en El Molinón, ante el Sporting, el Real Madrid reforzaba su posición de líder y aumentaba a cuatro puntos su ventaja sobre el equipo azulgrana (17 puntos para los blancos, 13 para los del Camp Nou). En la tabla de goleadores mandaba el barcelonista Krankl, con 10 tantos

● **'PINCHAZO' DEL VALENCIA.** El Valencia *pinchaba* en el entonces Luis Casanova ante el West Bromwich (1-1) en el partido de ida de octavos de final de la Copa de la UEFA.

● **'ULTIMATUM' A MARCEL DOMINGO.** La Federación Española, a través del Comité de Competición, advertía a Marcel Domingo, entrenador del Valencia, de que le retiraría la licencia de entrenador si reincidía en sus críticas a los árbitros.

Cumpleaños feliz

28 — 30-11-70

Óscar Alcides Mena
Centrocampista del Atlético de Madrid

24 — 30-11-74

Antonio Segura Robaina
Centrocampista del CD Tenerife

28 — 2-12-70

Dimitri Radtchenko
Delantero del RC Deportivo

28 — 3-12-70

Christian Karembeu
Centrocampista del Real Madrid

31 — 5-12-67

Bogdan Stelea
Portero de la UD Salamanca

Los números de Víctor

23 de febrero de 1.976: su fecha de nacimiento

25 de mayo de 1.996: día de su debut en Primera División

9 años que estuvo en el Real Madrid

2 temporadas que formó parte de la plantilla del primer equipo del Bernabéu

65 partidos de Liga que disputó con el cuadro 'merengue'

3 títulos que ganó con el conjunto blanco: Liga, Copa de Europa y Supercopa española

7 goles que marcó como jugador madridista

600 millones de pesetas que pagó el Racing para ficharle

5 temporadas por las que firmó contrato con el club cántabro

Carlos Barajas

TIKI-TAKA con Sabin Ilie

Está a punto de abandonar el Valencia, al que llegó el pasado verano. Sabin Ilie está inédito en el equipo de Mestalla. En los próximos días será cedido a un equipo suizo o belga.

-¿Es consciente de que con la llegada de Serban es casi seguro que tendrá que marcharse?

-Tengo que hablar con mi representante, Ion Becali. Lo que quiero es jugar.

-¿Acepta volver al Steaua?

-No. Eso está descartado. Le puedo asegurar que al Steaua no regresaré.

-Como alternativa se habla de Suiza y Bélgica.

-Podría ser. Se han interesado por mí el Grasshoppers y el Anderlecht. Becali me ha dicho que si salgo del Valencia será para ir a uno de los tres mejores equipos de cualquiera de esas ligas.

-Si como parece se va, ¿con qué sensación lo hará?

-Me fastidia tener que marcharme así. No es lógico marcharse de un equipo por no haber podido disputar ni un solo minuto.

-¿Y por qué no ha jugado?

-Eso quisiera saber yo. Primero se me dijo que porque me había lesionado, pero luego, cuando me recuperé... Por mucho que me esforzara en los entrenamientos siempre siempre he visto que era imposible hacer nada, ni siquiera de ir convocado.

-¿Hubiera aceptado venir de saber que le iba a ocurrir lo que le pasa?

-La verdad es que no. No vine para estar así. No sólo por no jugar, sino por no tener siquiera la oportunidad de demostrar si valgo.

-Por lo menos gana más que en Turquía...

-Pues no. En Turquía ganaba más que en el Valencia.

-¿Por qué aceptó, entonces, el traspaso al Valencia?

-Quería dar el salto a un fútbol de nivel más alto que el turco. El dinero no lo es todo. Si me hubiera preocupado por el dinero me habría quedado allí. O me quedaría ahora aquí, cobrando y dejando pasar los cinco años de contrato que tengo. Pero no. No puedo seguir así.

Miguel Gómez

Dónde anda

García Castany

Como jugador vivió una de las mejores épocas del Zaragoza: en la década de los setenta formó parte, como interior derecho, del equipo de La Romareda cuando el cuadro maño era conocido con el sobrenombre de los *zaraguayos*. Formado en la cantera del Barcelona, Pau García Castany triunfó en el conjunto aragonés. Al colgar las botas volvió a Cataluña para ejercer de entrenador. Ha dirigido a conjuntos de Tercera División y de categoría regional. Entre otros, al Salt, Girona, Banyoles, Palafrugell y Vidreres. En la actualidad, a sus 50 años, el ex jugador catalán es el *mister* del equipo femenino del Blanes. Entre las jugadores que están a sus órdenes figura una de sus hijas.

Conozca a

Tasevski

defensa del Villarreal CF

Carlos Mira

- Igor Tasevski nació en Belgrado (Yugoslavia)el 25 de julio de 1.972. Mide 1,82 metros y pesa 75 kilos.
- Comenzó su carrera futbolística en las categorías inferiores del Rad, club de la capital yugoslava. Ingresó en el mismo por iniciativa de su vecino y amigo Zoran Mirkovic, en la actualidad jugador de la Juventus, que ya militaba en el Rad. Mirkovic y Tasevski vivían en el mismo edificio en el barrio belgradense de Konjarnik.
- Tres años (1.991-94) estuvo en el Rad. Mirkovic volvió a tener mucho que ver en el cambio. Había fichado por el Partizan y recomendó al prestigioso club la contratación de su amigo.
- En el Rad actuaba de lateral izquierdo, y como tal fichó por el Partizan. En dicha posición disputó sus primeros partidos con el equipo blanquinegro. Pero Ljubisa Tumbakovic, entrenador del equipo capitalino, le reconvirtió en *libero*.
- Como hombre libre de la defensa actuó las dos últimas temporadas con el Partizan. Es rápido, intuitivo a la hora de salir al corte y con calidad para salir de su zona con el balón controlado. Su punto flaco está, pese a su estatura, en el juego aéreo.
- Con el Partizan ganó dos Ligas (95-96 y 96-97) y una Copa (97-98).
- Hijo de padres macedonios, rechazó el ofrecimiento de la federación de Macedonia de jugar con la selección de esta ex república yugoslava.
- El Villarreal, con el que debutó en la Liga española el pasado 4 de octubre (Espanyol-Villarreal, 1-1), pagó 50 millones de pesetas al Partizan para hacerse con sus servicios. Firmó contrato hasta el 30 de junio del año 2.001.

Tema de la semana

4 magníficos

Michel Salgado, Iván Helguera, Víctor y Claudio López, el póker de moda del fútbol español

Cuatro actores de reparto se han convertido en protagonistas de la película liguera. Hoy son jugadores de moda, hombres determinantes en sus equipos, pero hace relativamente poco sólo contaban con su propio apoyo. Tres de ellos, los tres españoles, fueron invitados por sus clubs a cambiar de aires y el cuarto, el argentino, a punto estuvo de regresar a su tierra por la puerta falsa. Iván, Michel, Víctor y Claudio, cuatro nombres en candelero, cuatro futbolistas con historia.

Santi Trubat

A todos nos ha pasado alguna vez que no encontramos lo que buscamos aún teniéndolo delante de nuestras narices. Las llaves de casa, por ejemplo. Están frente a nosotros, llegamos incluso a mirarlas, pero no las vemos. Se debe a que nuestra mente relaciona algunos objetos cotidianos con un lugar en el espacio determinado, el que habitualmente ocupan, y nuestros ojos son incapaces de verlos en otro sitio. Luego, cuando por fin detallamos, nos llevamos las manos a la cabeza y exclamamos: "¡será posible. Cómo no habré podido verlas!".

Talento. A veces no son las llaves, sino el talento de los futbolistas lo que algunos son incapaces de ver frente a sus narices. El problema es que tendemos a relacionar talento con extranjero y calidad con millones, buscando fuera lo que se tiene en casa. A veces, como en el caso de Michel Salgado -obligado a demostrar en el exilio salamantino que tenía un sitio en Vigo- se tiene la oportunidad de rectificar. En los de Iván Helguera y Víctor -despreciados en Santander y Madrid, respectivamente- no. Y en el de Claudio López -cuyo nombre apareció en la lista de transferibles del Valencia de Valdano hace un par de veranos- ha demostrado sobradamente que su éxito sólo era cuestión de tiempo. Lo que son las cosas, hoy son los jugadores más en forma de la Liga, se han revelado como piezas fundamentales en el esquema de sus equipos y su *caché* se ha revalorizado notablemente. Más incluso: mientras Helguera y Míchel han alcanzado la internacionalidad absoluta, Víctor y Claudio López, sin ser goleadores natos, se sitúan entre los máximos realizadores del campeonato. La suerte, por fin, les sonríe.

Pero el éxito no es gratuito. Míchel Salgado, por ejemplo, tuvo que bajar un piso, irse a Segunda con el Salamanca, llevarlo a Primera y ganarse el regreso al Celta. Ahora, Barcelona y Real Madrid se parten la cara por hacerse con sus servicios.

Aunque para sorprendente la historia del espanyolista Iván Helguera, que jugó en el *calcio* antes de haber debutado en la Primera División española. Los técnicos de la Roma dieron con un *crack* que el Racing B tenía en el banquillo de suplentes antes de traspasarlo al Manchego. El centrocampista santanderino, un organizador capaz de sustituir con garantías a Pochettino en el eje de la zaga blanquiazul, es una de las más firmes promesas del fútbol nacional y novedad en la última lista del seleccionador José Antonio Camacho.

El madrileño Víctor tuvo que viajar al norte para encontrar un lugar donde demostrar sus virtudes. Hiddink, el mismo que ahora tiene urgencias en la banda derecha, tampoco vio el talento frente a sus narices. El chaval se fue a Santander y ahora es nada más y nada menos que el *pichichi* de la Liga.

Claudio López completa el repertorio. El argentino es la salsa, el espectáculo y el gol en Mestalla. De poder estar en Boca (Juniors) ha pasado a estar en boca... de todos.

Carlos Barajas

Carlos Mira

Carlos Mira

José A. Albert

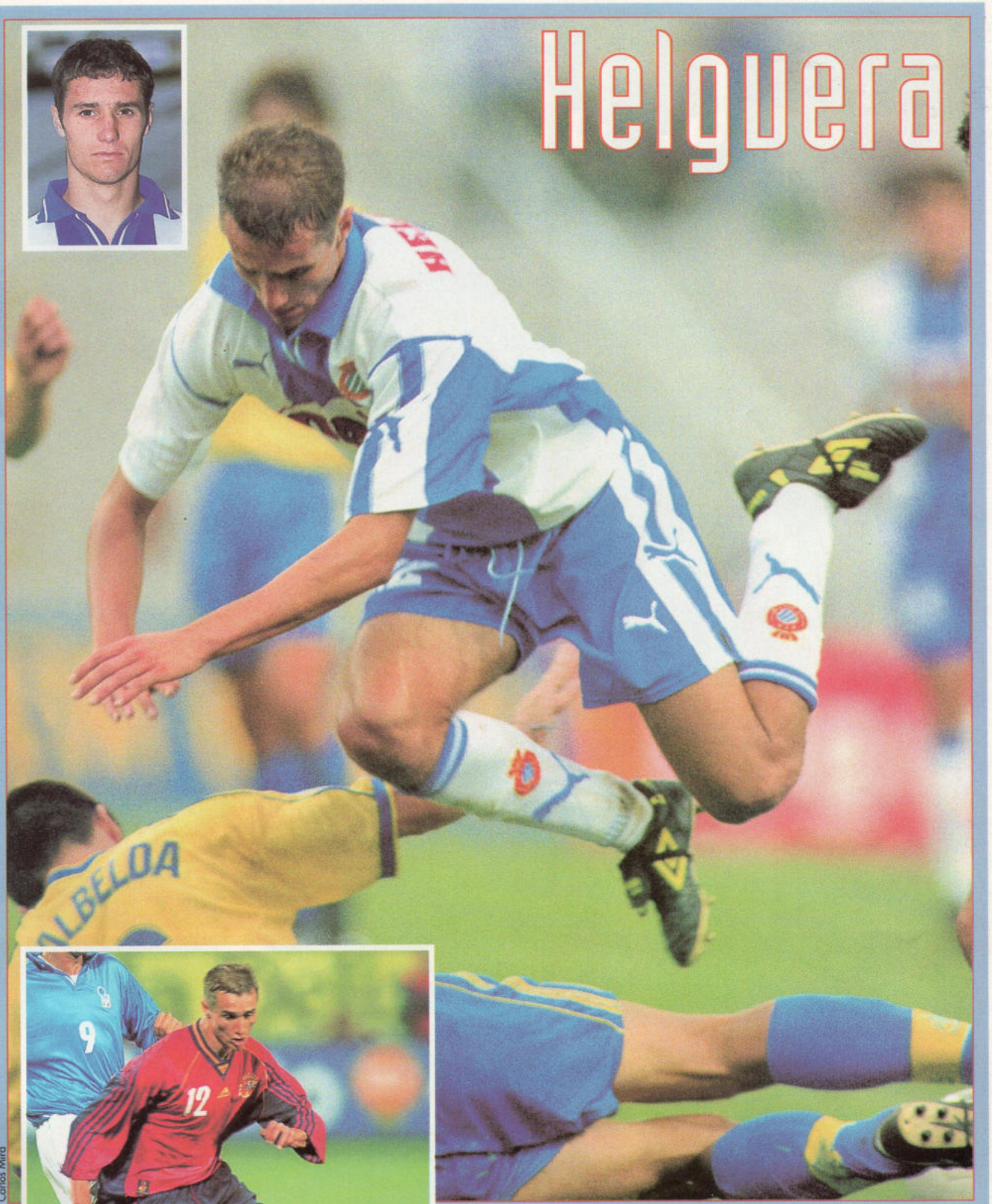
Míchel

Carlos Barajas

José A. Albert

Luce el '2' típico del lateral derecho. Y lo que costó que se lo pusiese. Sus peleas con Castro Santos por tal motivo fueron sonadas: "No quiero jugar de lateral", insistía aquel jovencito convencido de ser un "centrocampista de vocación ofensiva". Y por cabezón se fue al Salamanca, donde Goikoetxea le convirtió en *carrilero* diestro, o sea, lo mismo que en Vigo pero con libertad para asomarse más allá del centro del campo. Y el chaval, tan contento. En realidad, las quejas del único gallego (junto a Fran Caínzos) del Celta tenían mucho sentido: ¿cómo decirle a un potro que no pase de mitad de la cuadra? El caso es que volvió al Celta, y aunque fue más veces portada por lesionar a Juninho, Van Gaal le dijo a Núñez que lo fichase. 2.000 millones, le dijeron, que aquí hay madera. Y de roble, por lo menos.

Helguera

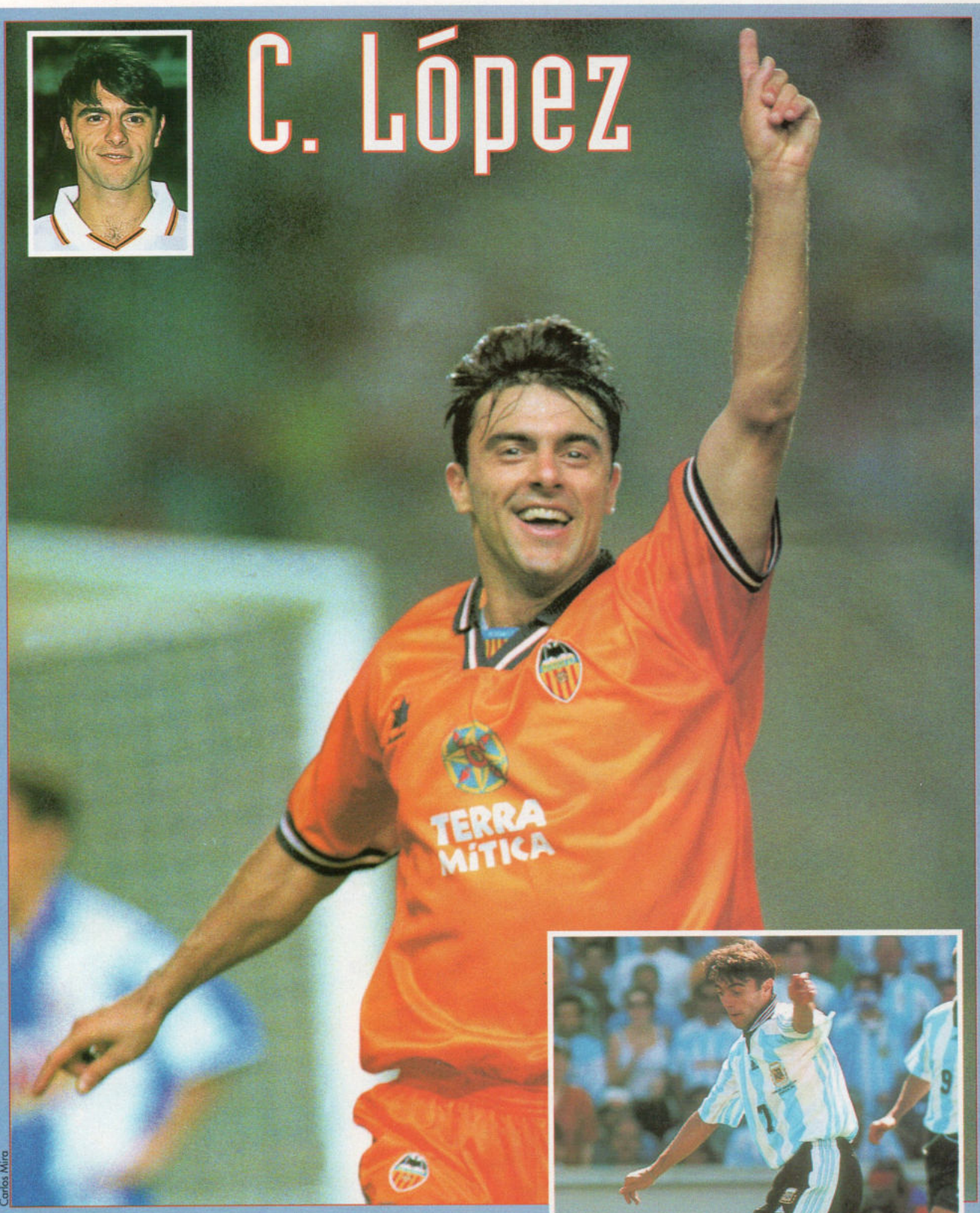


Carlos Mira

José A. Albert

Buscaba el Racing un centrocampista organizador y se fijaron en Billbaona. A Laureano Ruiz, técnico del fútbol base racinguista, no le pareció mala idea, pero apuntó: "Está bien, pero en el filial tenéis a uno todavía mejor". Se refería a Iván Helguera. Ni caso. Tuvo que organizarse un torneo en la Escuela Municipal de Fútbol de Santander para que Miguel Naharro le rescatara del frío banquillo y se lo llevara al Manchego. No había llegado aún el invierno y ya estaba en el Albacete. 14 partidos, un par de goles y el camino le llevó a Roma, donde estuvo una temporada. "Sería muy fuerte retirarme sin haber jugado en Primera", dijo. Tiempo al tiempo. No cuajó en el *calcio*. Demasiado pronto. Y apareció el Espanyol. Llegó a Montjuïc para ejercer de cerebro -es un *crack* en esa demarcación- y tan bueno es el muchacho que está haciendo de Pochettino. Una joya que, a partir de ya, es propiedad *perica*.

C. López

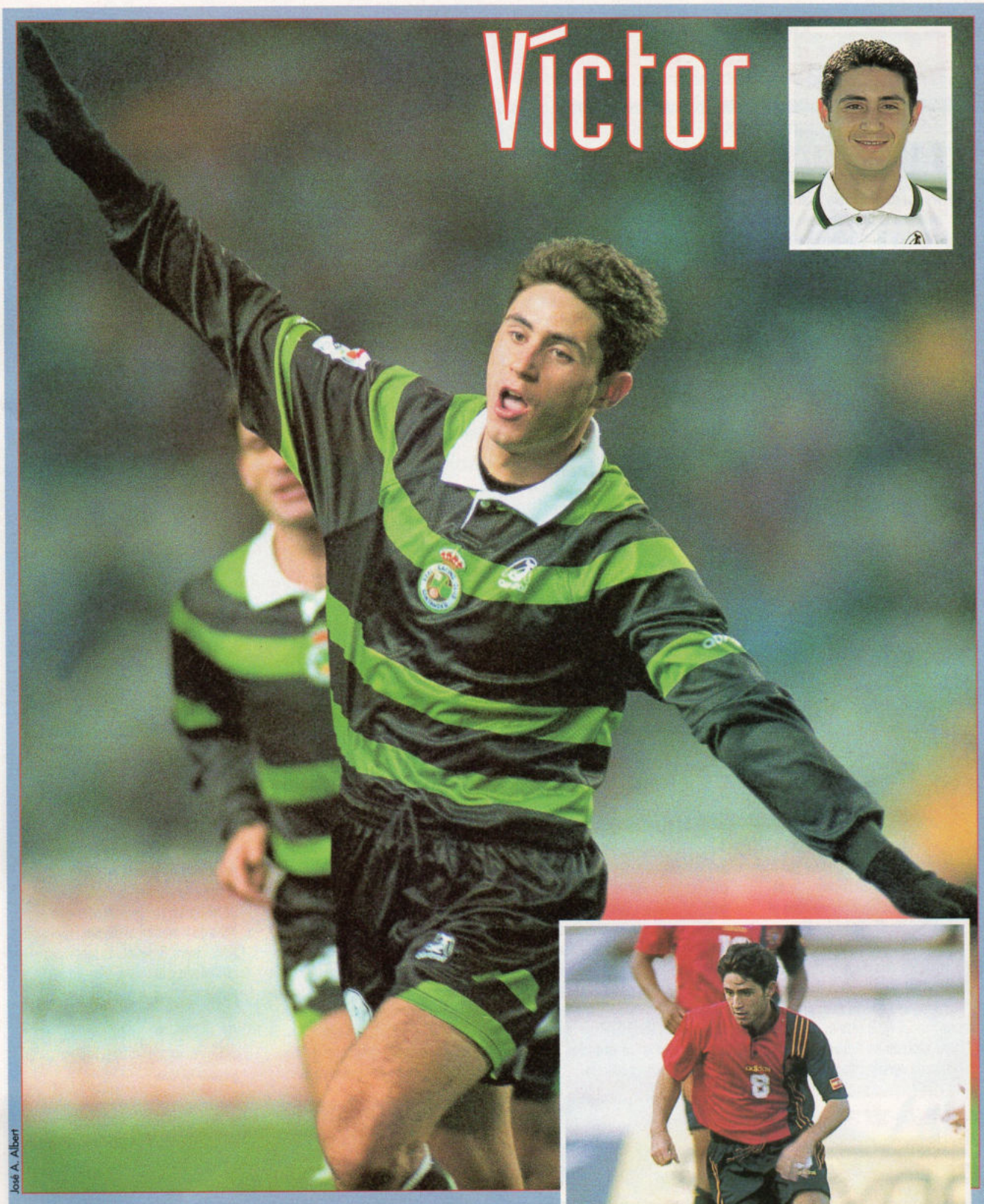


Carlos Mira

Carlos Mira

A principios de la temporada 97-98 Jorge Valdano lo incluyó, junto a Vlaovic, en su lista de descartes. 32 partidos y 3 goles habian sido un pobre bagaje en su primer año en Mestalla. Boca Juniors se interesó por el cordobés, pero la oferta fue pobre. Así que ni se fue el *Piojo* ni tampoco el croata, y sí Valdano, que en la tercera jornada cedió su puesto a Claudio Ranieri. Y el argentino mejoró, sobre todo tras la llegada de Ilie, su pareja ideal, en cualquier caso mucho mejor para su estilo de baile que el *tanguero* Ortega. De hecho, a Claudio no le gustan los tangos. La cosa mejoró junto a la *cobra*: los mismos partidos, 32, pero diez goles más que en su primer año, 12. A Claudio le va la marcha, sobre todo en casa, donde esta temporada sale a gol por partido. ¿Qué sería el Valencia de Ranieri sin el *Piojo*? Más soso, seguro.

Víctor



José A. Albert

José A. Albert

Es curioso. Víctor es un centrocampista de banda derecha ofensivo, un jugador elegante, de toque, salida y gol. Un gran futbolista, pero no un futbolista *capelliano*. Y, sin embargo, fue con Capello con quien debutó y con quien más jugo. 36 encuentros para ser exactos, 25 de ellos como titular. Después llegó Heynckes y también jugó, pero menos. El madrileño disputó 28 partidos y sólo 13 en el once de salida. Y llegó Hiddink, holandés, amante del fútbol ofensivo... que dejó a Víctor fuera de la lista de 25 para la Liga de Campeones. El paso siguiente fue traspasarlo al Racing dejando al Madrid, potentísimo en su banda izquierda, cojo en la derecha, donde ahora juega un zurdo, Raúl, y otros como Karembeu entran con calzador. Víctor *voló* del Bernabéu, y no paró. Una imagen vale más que mil palabras.

Un *culé*, dos *blancos* y un *che*

Cara de ángel

Tras su cabello rubio y cara de niño bueno se esconde un joven rebelde e inconformista, aunque abierto, simpático y campechano. Natural de As Neves (Pontevedra), Míchel hace de gala de su condición de gallego cuando, ahora que los dos *grandes* le quieren, no dice si sube o baja. Pero no se engañen, desde pequeño ha sido hincha *culé*. Soltero y sin compromiso intenta llevar con naturalidad su nueva condición de estrella. Los coches potentes son su pasión, lógico en un jugador con más *caballos* que un Ferrari. **"Al nacer ya era un toro. Pesó cutro kilos y medio"**, dice su madre, quien tras el Italia-España recibió a su vástago con un **"bístec frito y unas gambas a la plancha"**. Así cualquiera.

José A. Albert

Generación Iván

Sería bueno averiguar qué demonios comían los chavales de aquel cadete del Racing del 91. Fíjense en la foto: el primero de la derecha es Pedro Munitis, el tercero Iván Helguera y el cuarto, Iván de la Peña. Menuda generación. El jugador espanyolista, además, tiene un hermano, Luis, que milita en el Zaragoza B.
A diferencia de Míchel Salgado, el jugador del Espanyol tiene corazón madridista, aunque ahora diga que eso era de pequeño, que hoy por hoy sus colores son el azul y el blanco.
Helguera, que tiene coche matrícula de Santander, quizá por tener algo de casa cerca, todavía no ha pasado por la vicaría, pero tiene novia. El cine le apasiona cai tanto como el fútbol.

Manolo Márquez

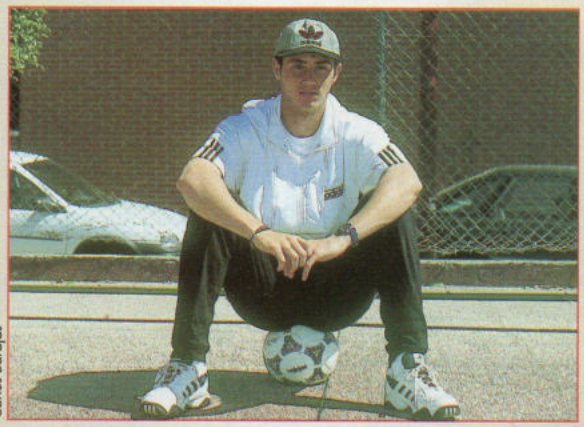
Fuera piojos

Ya ha llovido desde aquel *hat-trick* a River vistiendo la camiseta de Racing, goles que significaron el primer día de gloria del *Piojo*, apodo del que quiso desprenderse a su llegada **"porque aquí es un término despectivo"** (¿Qué querrá decir piojo en *argentino*?). El caso es que Claudio aterrizó en Valencia con la ilusión de agradar, pero en los primeros tiempos lo único bueno que catá fue la paella valenciana, que ganó un nuevo adepto. Esta temporada han llegado los aplausos, los abrazos, la fama y el reconocimiento, pero el delantero no se olvida de sus verdaderos amigos **"Javier y Orlando"**, a quienes dejó en Argentina. El *Piojo* añora su casa, pero en su otra casa, Mestalla, ya es hijo predilecto.

Carlos Mira

Toros y ópera

Decir que Víctor es el otro madridista del cuarteto no es descubrir nada nuevo, aunque después del trato recibido en el Bernabéu el blanco de sus amores destiña en cada lavada. Estudió en los Escolapios, empezó la carrera de Económicas y ahora se ha pasado a la Ciencias de la Información. Con el tiempo podrá preguntar a quien corresponda por qué tuvo que dejar el Madrid. Está en contra de la pena de muerte, pero no de la de los toros. La Fiesta Nacional le encanta y admira al diestro Francisco Rivera Ordoñez. Es también aficionado a la ópera, uno de sus principales *hobbies*, aunque también se divierte **"atendiendo a mi novia, comiendo con los amigos, jugando al tenis y yendo al cine"**.

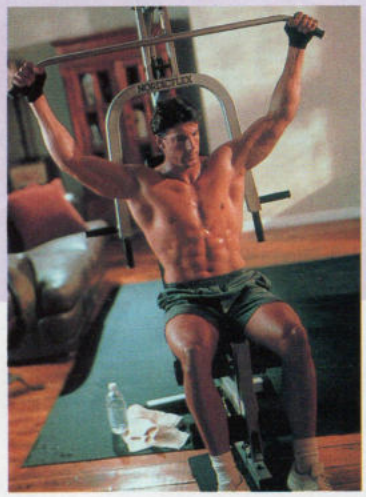


Carlos Barajas

Ponte en forma sin salir de casa

Si quieres perder algunos kilos, cuidar tu corazón o simplemente ponerte en forma, es posible que hayas decidido hacer ejercicio. Pero es de noche, hace frio y el gimnasio a media hora, mejor quedarse en casa ¿No? Ahora con los nuevos productos NORDICTRACK puedes disfrutar de un ejercicio completo sin salir de tu casa. Los aparatos de NORDICTRACK son fáciles de usar y te permiten huir de la monotonía - puedes hasta escuchar música o ver la tele mientras haces ejercicio - y están diseñados para amortiguar el impacto sobre las articulaciones y los huesos.

TE PRESENTAMOS LOS MEJORES APARATOS PARA PONERTE EN FORMA DE



NordicTrack

de European Home Shopping

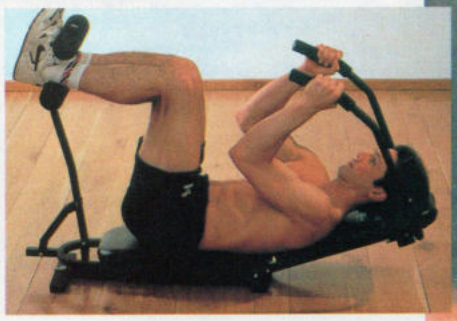
Y olvídate de la lluvia y los gimnasios disfruta del ejercicio en la privacidad y comodidad de tu casa.

WALK *FIT 5000*

* Trabaja todos los grupos musculares.
* Resistencia ajustable, para ejercicios de las extremidades superiores e inferiores. Sistema elevación de 3 a 7 grados.
* Ordenador incorporado que informa de calorías quemadas, velocidad, distancia recorrida, tiempo y ritmo cardiaco.

ULTRALIFT (Multigimnasio)

* 35 ejercicios para el entrenamiento, ejercitando todos los músculos de su cuerpo.
* El sistema único de 4 barras articuladas transforma el peso de tu cuerpo en los incrementos de resistencia necesarios para el ejercicio.
* 15 Niveles de resistencia utilizan desde el 8% a al 120% del peso de su cuerpo.



AB WORKS

* Trabaja abdominales superiores, inferiores y laterales.
* 15 ejercicios diferentes para realizar abdominales.
* Sistema de apoyo para el cuello y la espalda.
* Compacto y trasportable.

CTX (Aeróbicos)

* Combina ejercicios aeróbicos, musculares y estiramientos
* Resistencia ajustable con 10 diferentes niveles
* Diseño parabólico que hace suaves los movimientos.
* Ordenador con multiples funciones. Se traslada facilmente.

Para obtener más información, llama ahora al 91 420 18 53

NordicTrack A CML Company The World's Best Aerobic Exerciser®

o envianos tus datos al apartado de correos nº 34.093 - 28080 de Madrid y te daremos información totalmente gratis de los productos NORDICTRACK.

Nombre.....**Apellidos**.....

Dirección..... **Población**.....

Provincia.....**Cod. Postal**..... **Teléfono**.....

Facilidades de pago, 6 meses de garantia

EHS European Home Shopping

Los datos obtenidos a través de esta compra han sido incorporados al fichero de Vital Direct Mailing, con domicilio en C/ Alfonso XII, 36 de Madrid. Estos datos podrán ser cedidos a empresas de márketing directo para que le envíen ofertas comerciales de su interés sin ningún compromiso. De acuerdo con la ley orgánica 5/92 usted tiene derecho a acceder, rectificar o cancelar sus datos comunicándonoslo por escrito al apartado de correos 83, 28980 Parla (Madrid). Muchas Gracias. Ref.- NORDICTRACK - DB - 11

Con todo mi apoyo y admiración a los lectores de Don Balón

Entrevista

A FONDO

Juan Carlos Casas

Víctor Fernández

"El Celta sabe a qué juega desde el primer minuto: rindiendo culto al balón"

El juego y los resultados del Celta le han servido para recibir una lluvia de elogios, dedicados tanto a sus jugadores como a su entrenador. Víctor Fernández conduce la nave viguesa con mano firme, contagiando a la plantilla una filosofía futbolística basada en el buen juego y en el ataque. Las exhibiciones de los gallegos ante el Aston Villa y el Real Madrid han multiplicado su fama en Europa.

DON BALON.- Ahora, de nuevo, le toca disfrutar de la cara amable del fútbol...
-Pero ya se sabe que el entrenador vive los momentos de éxito sin poder disfrutarlos como lo hacen los jugadores, los directivos y los aficionados.

db.- ¿Por qué?
-Porque un triunfo significa crear un estado de bienestar durante una semana, pero el entrenador no puede disfrutar de él porque tiene que pensar en el siguiente partido.

db.- Al menos, estos momentos dulces servirán para hacer olvidar sus últimas destituciones...
-La verdad es que vivimos de una manera tan rápida e intensa que no hay tiempo para echar la vista atrás. En el fútbol se vive a conciencia el día a día, y los entrenadores sólo podemos centrarnos en el momento presente.

db.- Su misión en Vigo era dar continuidad a una racha que ya era exitosa desde la temporada anterior, ¿verdad?
-Sí. Mi idea cuando firmé con el Celta era dar continuidad a un proyecto que se había iniciado una temporada antes, rescatando de él todos los aspectos buenos e introduciendo paulatinamente los conceptos futbolísticos que se identifican conmigo.

"En algunas fases el equipo ha alcanzado un nivel próximo al máximo técnico de sus jugadores, y ésta es mi gran satisfacción"

db.- Pues sus conceptos han multiplicado los éxitos celtiñas...
-Se trata de que el equipo progrese, pero los conceptos que yo he introducido tampoco han sido muy numerosos.

db.- Por lo tanto, como la base ya estaba ahí, ¿qué le debe el Celta a Javier Irureta?
-Un equipo se construye con el tiempo, es imposible cimentarlo en un mes, por lo que el Celta le debe a él lo mismo que a sus antecesores en el banquillo.

db.- ¡Qué poco generoso es usted!
-No, porque tampoco voy a negar que Irureta sentó unas bases sólidas para crear un Celta más poderoso. Su mérito es indudable.

db.- Sitúese en el pasado mes de agosto. ¿Imaginaba usted un Celta tan arrollador a estas alturas del campeonato?
-Con sólo tres meses de competición creo prematuro hacer un balance del equipo y calificarle ya de arrollador, pero yo sí que esperaba que la respuesta de este equipo fuera de este nivel.

db.- ¿Qué claves maneja el Celta para que funcione a tan alto nivel?
-Varias diferentes. Para empezar, los jugadores que se han incorporado nuevos han encajado en el equipo, pues han dado una respuesta adecuada a la filosofía de juego que les he exigido.

db.- Continúe con las claves...
-La más importante es que disponemos de una plantilla con calidad. A partir de ahí, el trabajo tiene menos dificultad, porque con unas adecuadas referencias posicionales se aprovechan al máximo las cualidades de cada uno.

db.- Antes citó una filosofía de juego...
-El Celta tiene una idea de juego que

Birmingham, Madrid...

La estela del Celta se está llenando de caídos ilustres, siendo el Aston Villa y el Real Madrid los clubs grandes que encabezan la lista. La repercusión que tuvo el éxito celtiña en Birmingham fue enorme, pero Víctor Fernández no la considera exagerada **"porque ganar allí, al líder de la liga inglesa, no está al alcance de cualquier equipo. Además, mostramos capacidad de sufrimiento, estética, autoridad y solvencia. El Celta escribió en Inglaterra una de las páginas más brillantes de su historia"**.
En la Liga, tras puntuar en el Camp Nou, los vigueses llegaron al Bernabéu levantando unas expectativas que cumplieron con creces. Fernández opina que **"en Madrid, el Celta confirmó que va en serio. Ganamos sin especular, sin renunciar al ataque"**.

José Ventureira

"Mazinho es la prolongación del entrenador en el campo. Además de calidad tiene inteligencia táctica y espíritu de solidaridad"

V. Fernández

"Por su imaginación y su talento, Mostovoi es uno de los mejores jugadores de Europa. Tenerle aquí es un lujo para el Celta"

defienden todos sus futbolistas porque están convencidos de lo que hacen. En este sentido encontré una actitud muy receptiva en todos los miembros de la plantilla cuando les propuse mi método de trabajo.

db.- Esa convicción se está notando en el juego sobre el césped...
-El Celta es uno de lo equipos que mejor funcionamiento colectivo ha tenido en este primer tercio de campeonato. El Celta sabe a qué juega desde el primer minuto al último: rindiendo un culto al balón y fabricando las jugadas desde atrás con una orientación clara. Además, el Celta tiene una mentalidad ambiciosa.

db.- Tras este cóctel de elogios, ya se entiende por qué usted ha comentado en varias ocasiones que el equipo ha rozado la perfección...
-Las tácticas llevan a los equipos hasta donde alcanzan las posibilidades técnicas de los jugadores. En fases de algunos partidos, el Celta ha alcanzado un nivel próximo al máximo de lo que sus jugadores pueden ofrecer técnicamente... y ésta es mi gran satisfacción, y creo que también es la del grupo de jugadores.

db.- Es decir, que mejor de lo que han jugado ya no pueden jugar...
-Yo jamás digo eso. El fútbol, como hecho creativo que es, tiene un margen de sorpresa por el factor improvisación.

db.- O sea, que este equipo no tiene límites...
-Desde luego, yo, ni pongo límites ni los quiero conocer. Mi idea es que el Celta continúe progresando y superándose a lo largo de la temporada. El entrenador no puede situar dónde está el límite del equipo.

db.- Pero sin duda, el objetivo del Celta no es ganar la Liga...
-Nuestro objetivo ahora es el mismo que cuando se inició la competición: consolidar al Celta dentro del grupo de equipos que aspiran cada temporada a competir en Europa. Se trata de dar al equipo una estabilidad para que no tenga altibajos durante varias temporadas.

db.- Como la UEFA aprobará la ampliación de la *Champions League* a los cuatro primeros clasificados de la Liga, ¿ése debe ser ahora el reto mínimo del Celta?
-No, aunque una vez que estemos dentro de la dinámica de la zona europea en la clasificación, el quedar en el puesto sexto, cuarto o quinto, sólo estará en función de nuestro nivel de acierto.

db.- Sin duda, sus palabras tienen el fin de no meter presión a la plantilla...
-Es que nuestro objetivo real es clasificarnos para la próxima edición de la Copa de la UEFA, no hay otro.

db.- ¿Es ésta la mejor plantilla que ha tenido usted a sus órdenes?
-En cuanto a concepción del juego, es un equipo muy similar a aquel Zaragoza que jugó tantas finales... aunque a este Celta le falta demostrar si cuantitativamente será capaz de generar el mismo número de éxitos, algo que sólo con el tiempo conoceremos.

db.- ¿Están ustedes preparados para asumir la posible llegada de un bache?
-Sí, estamos preparados porque es evidente que ningún equipo garantiza las victorias permanentemente, y ya se sabe que los entrenadores tenemos un compañero siempre cerca que se llama fracaso.

db.- ¿Y teme ese mal momento?
-No le tengo ningún miedo. Creo que pasaremos los malos momentos sin

José A. Albert

Confidencias

- **LA 'MILI': "Hice el campamento en Sant Climent de Sescebes y el resto en el Gobierno Militar de Barcelona. Fue una buena experiencia porque para mi quedó muy reforzado el valor del compañerismo".**
- **EL MATRIMONIO: "Es una forma común de afrontar la vida. En mi caso, pienso que me ha aportado una estabilidad importante".**
- **LA RELIGIÓN: "Soy católico, pero no muy practicante".**
- **LA POLÍTICA: "Es necesaria para la convivencia, y prefiero no entrar en mayores consideraciones".**

Retrato chino

SI FUERA SERÍA

Una árbol
El manzano.
Una fruta
El plátano.
Una ropa
La deportiva y el traje.
Un dulce
El flan con nata.
Un arte
La pintura.
Una película
Bailando con lobos.
Un libro
Todos.
Una palabra
Amistad.
Un color
El azul marino.
Un país
España.
Una ciudad
Zaragoza y Vigo.
Una estación
La primavera.
Un siglo
El XX.
Una foto
Una con el Rey.
Una mujer célebre
La mía.
La felicidad
Un estado superior.

Carlos Mira

José A. Albert

grandes bloqueos, ya que esta es una plantilla muy estable mentalmente.

db.- Eso es cierto, puesto que hasta Mostovoi parece haber sentado la cabeza y estar muy centrado...

-Su principal valedor es él mismo. Mostovoi habrá tenido ayudas de su familia, de sus compañeros, de sus amigos... pero su actitud y su comportamiento desde que yo he llegado me hacen calificarle como uno de los jugadores más grandes que hay en la Liga.

db.- ¿A la altura de qué otro *crack*?

-Mostovoi no es comparable. Lo que sí afirmo es que su talento y su imaginación le hacen ser uno de los mejores jugadores de Europa, por lo que tenerle aquí es un lujo para el Celta.

db.- Tener a Mazinho sí que es un lujo incuestionable...

-También, porque él es una prolongación del entrenador sobre el césped. Mazinho ocupa una demarcación básica, al ser el eje sobre el que se asienta el esqueleto del equipo. Además de calidad tiene inteligencia táctica y espíritu de solidaridad, por lo que para cualquier entrenador es un jugador importante.

"Los límites de este Celta ni los pongo ni los quiero conocer. Mi idea es que continúe progresando y superándose a lo largo de la temporada"

db.- Teniendo en cuenta los *mimbres* de su *cesto*, estará usted encantado con que el fútbol español reciba a tantos jugadores extranjeros...

-El Celta ha sido un equipo que ha sabido adaptarse muy bien a la *sentencia Bosman*. Sin embargo, para esta temporada no se han hecho muchos fichajes porque los planteamientos han sido coherentes.

db.- Y hablando de fichajes, una campaña tan espectacular como la del Celta conlleva rumores que sitúan a sus jugadores en otros equipos...

-Esos rumores pueden llegar a ser factores desestabilizadores dentro de la dinámica del grupo. El Celta ya está sufriendo la rumorología, pero los jugadores, como dije antes, son estables mentalmente, y eso les lleva a centrarse en su trabajo para el Celta.

db.- Las dianas de esos rumores son Michel y Sánchez...

-Ambos están siendo muy reconocidos, y yo estoy orgulloso de ellos. Michel tiene afán de superación, capacidad para aprender, y ahora mismo es el mejor lateral derecho de España. Y Sánchez tiene picardía y atrevimiento, además de que está jugando en una posición que le permite explotar al máximo sus cualidades.

db.- ¿El Celta se reforzará con la apertura del mercado en diciembre?

-No. El Celta no ficha por fichar, y sólo si apareciera una oportunidad escandalosamente buena, tanto en lo económico como en lo deportivo, nos lo pensaríamos, porque de otra forma es imposible porque no necesitamos a nadie.

db.- En definitiva, la familia céltica está eufórica porque Galicia cambió de *súper*, del Deportivo al Celta...

-El Celta está conquistando protagonismo en Galicia y en España, y se lo está ganando con méritos propios en cada partido.

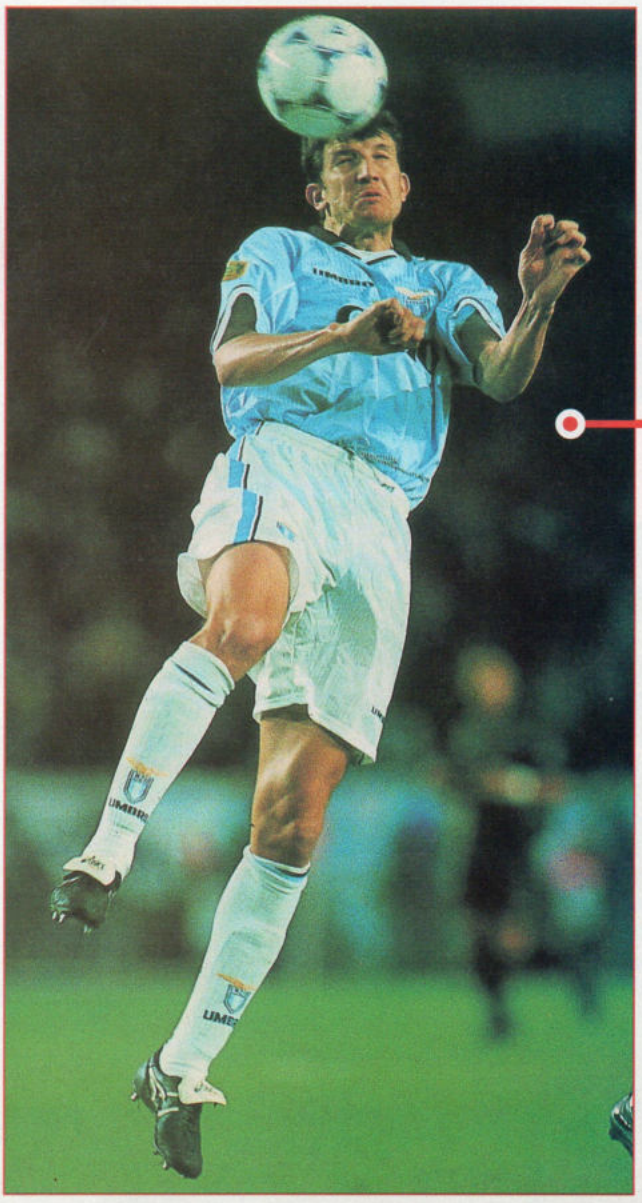
Informe

Barcelona y Real Madrid necesit
les propone más de una do

Mirando al

Más de un cuarto de Liga y el Barça y el Madrid siguen sin encontrar una defensa digna. Las lesiones y el deficiente rendimiento de algunos de los jugadores que eran de la confianza de Van Gaal y Hiddink, han convertido a la zaga de los dos grandes en su punto débil. Especialmente por el centro. Hay un evidente problema de centrales en ambos equipos que les está costando caro.

Albert Fibla



Carlos Mira

Lo del Barça clama al cielo. Durante la pretemporada, la directiva de Núñez prescindió, por expreso deseo de Van Gaal, de Fernando Couto y apuró hasta ultimísima hora el fichaje de Frank de Boer, que finalmente no cristalizó. Eso provocó la contratación *contrareloj* de Mauricio Pellegrino, que llegó cuando no podía ser inscrito para la Champions League.

Hoy Abelardo y Nadal, los dos únicos centrales natos de la plantilla azulgrana que pueden jugar en Europa, están lesionados. Pellegrino, que sólo puede actuar en la Liga, no está ofreciendo un buen rendimiento. Problemas y más problemas para Van Gaal, que se ha visto obligado a cambiar constantemente el centro de su defensa y a utilizar allí a jugadores de otras posiciones (Reiziger, Celades, Cocu). El resultado: un desastre. Hoy cualquier equipo puede crear todos los problemas del mundo al Barça.

El Madrid no va a la zaga (nunca mejor dicho) de su eterno rival. Sin Hierro, la defensa blanca es de papel. Su ausencia resta muchísimo potencial defensivo al equipo de Hiddink. Ni Ivan Campo, titular a principios de temporada, ni Fernando Sanz, titular en los últimos partidos en los que el líder madridista ha estado lesionado, han rendido a la altura que cabe esperar de un defensa del campeón de Europa.

Karanka, fichado en la pretemporada 97-98 como la gran solución al problema defensivo del Madrid, no cuenta para nada. Así las cosas, sólo

Además de los ya consagrados De Boer, Gamarra o Thuram, otros centrales están destacando en el mundo

Negro

Puede jugar por el centro de la defensa o de lateral derecho. Tiene 26 años y estaría dispuesto a dejar el Lazio. En verano del 97 sonó como posible refuerzo del Real Madrid, cuando el equipo blanco buscaba desesperadamente un central. Hoy parece cerca del FC Barcelona. **"Me adaptaría al sistema de Van Gaal y al de Hiddink"**, manifestaba en El Mundo Deportivo la semana pasada. Según el rotativo barcelonés, el Barça estaría dispuesto a pujar por Negro con una oferta que rondaría 1.800 millones de pesetas.

Nombre: Paolo Negro
Fecha y lugar de nacimiento: 16-04-72. Arzigiano (Italia)
Talla y peso: 1'80/69
Equipo: Lazio

Carlos Mira

an reforzar el centro de su defensa. DON BALÓN cena de centrales del mercado internacional

centro

Beto

Hace tiempo que Beto es uno de los jugadores más interesantes del mercado portugués. Líder en su equipo, el Sporting de Lisboa, e internacional por su país, tiene ya la experiencia suficiente para integrarse en la plantilla de un grande de Europa. Es un central puro, sobrio y con un gran sentido de la colocación. Y eso que empezó siendo un goleador. El Ajax se interesó por él hace un par de temporadas, con Van Gaal en su banquillo. **"Sólo me iría al extranjero por una oferta astronómica"**, decía por aquel entonces.

Nombre: Roberto Luis Gaspar Deus Severo, Beto
Fecha y lugar de nacimiento: 03-05-76, Lisboa (Portugal)
Talla y peso: 1'85/74
Equipo: Sporting Lisboa

José A. Albert

F. de Boer

Es el célebre "central izquierdo" que está llamado a poner orden en la línea más criticada del Barça. Van Gaal padece de insomnio cada vez que se acuesta pensando en lo bien que le iría este jugador para apuntalar la defensa de su equipo. Los años que pasó en el Ajax a sus órdenes, y una calidad incuestionable, le convierten en el jugador ideal para ese puesto. El Barça gastó mucho tiempo en intentar ficharlo este verano sin conseguirlo.

Nombre: Frank de Boer
Fecha y lugar de nacimiento: 15-05-70, Hoorn (Holanda)
Talla y peso: 1'79/79
Equipo: Ajax

José A. Albert

Kuffour

Uno de esos que asustan. Músculo hasta en los dientes y contundencia sin miramientos. Juega como central marcador en el Bayern de Munich, es ghanés, ha sido 39 veces internacional por su país y tiene sólo 22 años. Los delanteros del Barça ya conocen cómo las gasta después de haberse enfrentado a él en dos ocasiones esta temporada, pero es el Real Madrid quien parece más interesado en su contratación: Pirri estuvo viéndole en el Camp Nou.

Nombre: Samoel Osci Kuffour
Fecha y lugar de nacimiento: 03-09-76, Ghana
Talla y peso: 1'75/75
Equipo: Bayern Munich

Gamarra

Uno de los defensas que más han sonado en los últimos tiempos en el mercado internacional. Ya fue tanteado por el Real Madrid cuando defendía la camiseta del Benfica. Su cotización subió tras un brillante papel en el Mundial de Francia con la selección de Paraguay. Se trata de un central marcador, muy seguro, dominador del juego aéreo y con mucha personalidad. Un jefe para la defensa. Está jugando en el Corinthians, de la liga brasileña.

Nombre: Carlos Alberto Gamarra Pavón
Fecha y lugar de nacimiento: 12-02-71, Ypacaraí (Paraguay)
Talla y peso: 1'79/76
Equipo: Corinthians

'Empics'

Samuel

Un tipo por descubrir: 20 años, muchísima personalidad y gran firmeza defensiva. Aún siendo tan joven es el líder de la defensa del Boca Juniors, campeón del torneo Apertura de la Liga argentina. Quizá sería una temeridad fichar a un jugador de su edad y sin experiencia en Europa para un puesto de tanta responsabilidad en uno de los grandes de la Liga española, pero parece que el chaval merece la pena.

Nombre: Walter Adrián Samuel
Fecha y lugar de nacimiento: 23-03-78, Firmat (Argentina)
Talla y peso: 1'79/73
Equipo: Boca Juniors

Mirando al centro

el incombustible Manolo Sanchís parece capaz de secundar con garantías a Fernando Hierro en el eje de la línea de cuatro que se coloca delante de Illgner. Lo malo es que el capitán del Real Madrid, a sus 33 años, empieza ya a pensar en su jubilación.

El mercado. El mejor regalo para Barça y Real Madrid en estas navidades sería, sin duda, un defensa central de garantías. El mercado ofrece algunas posibilidades. Eso sí, hay que rascarse el bolsillo. Más de uno, además, ha sonado ya como posible refuerzo para alguno de los grandes.

Es en Europa donde se concentra la mayor parte de ellos. Al margen del esperadísimo Frank de Boer, el italiano Paolo Negro parece estar en la órbita del FC Barcelona. Y también lo está Frederic Dehu, el jefe del Lens. Por su parte, el Madrid apunta al ghanés Kuffour y a Markus Babbel, del Bayern, y a Lilian Thuram, del Parma.

Negro y Dehu parecen cerca del Barça, Thuram y Kuffour han sido tentados por el Real Madrid

Pero hay más donde escoger. En América, por ejemplo, el paraguayo Carlos Alberto Gamarra sigue demostrando que es uno de los mejores del mundo en su puesto. A su lado, en el eje de la zaga del Corinthians, una promesa a tener en cuenta: Cris, de 21 años. Más joven es todavía Samuel, el capataz de la zaga de Boca Juniors. Y más duro Odvan, del Vasco de Gama, un brasileño que no parece brasileño.

El uruguayo Pablo Montero, del Juventus, el yugoslavo Sinisa Mihajlovic, del Lazio, el portugués Beto, del Sporting de Lisboa, y el croata Dario Simic, del Croatia Zagreb, completan nuestra lista. Tomen nota.

Thuram

Lateral derecho o defensa central. Rápido, siempre bien colocado y con buena técnica. Se suma al ataque con peligro. Internacional por Francia. Uno de los mejores de la selección que se proclamó campeona del mundo este verano. Jugador del Parma. Un lujo de futbolista. El año pasada fue escogido mejor defensa de la Liga italiana. Algunas informaciones apuntan que el Real Madrid tiene firmado un precontrato con él para cuando termine su compromiso con su actual club.

Nombre: Lilian Thuram
Fecha y lugar de nacimiento: 01-01-72, Pointe a Pitre (Guayana francesa)
Talla y peso: 1'85/78
Equipo: Parma

'Guerin'

Montero

Juega en uno de los grandes de Europa, el Juventus, pero no es intransferible. Su equipo estaría dispuesto a desprenderse de él si recibe una buena oferta. De hecho, el Atlético de Madrid parecía ser su destino este verano. Hijo de Montero Castillo, un célebre centrocampista uruguayo que jugó en el Granada y en el Tenerife durante los 70, Pablo Montero es un marcador central de mucha clase, de los que saben jugar el balón.

Nombre: Pablo Montero
Fecha y lugar de nacimiento: 03-09-71, Montevideo (Uruguay)
Talla y peso: 1'79/73
Equipo: Juventus

Stellan Danielsson

'Onze'

Dehu

Uno de los puntales del Lens, el actual campeón de Francia. Jugador polivalente, puede actuar como centrocampista de contención, como defensa central e incluso como lateral derecho. Aporta carácter y mentalidad ganadora a su equipo. Es también un futbolista muy regular, que no sufre altibajos en su juego. A los 26 años, tiene muchos números para convertirse en jugador del Barça.

Nombre: Frederic Dehu
Fecha y lugar de nacimiento: 24-10-72, Villeparisis (Francia)
Talla y peso: 1'86/78
Equipo: Lens

Stellan Danielsson

Babbel

Forma parte de la élite de los zagueros europeos. Puede jugar como lateral derecho y como marcador central. Rápido y disciplinado, su trabajo es clave en el buen funcionamiento defensivo del Bayern de Munich. A los 26 años, está en la plenitud de su carrera y es un fijo en la selección alemana. Ha sonado como refuerzo del Madrid en diversas ocasiones.

Nombre: Markus Babbel
Fecha y lugar de nacimiento: 08-09-72, Munich (Alemania)
Talla y peso: 1'89/81
Equipo: Bayern Munich

Nelson Coelho

Odvan

De esos que no se complican la vida. Pocas veces le verán dar un pase en profundidad, pero es difícil verle perder un balón. A pesar de ser brasileño, su fútbol es simple, como él. Tiene fuerza, velocidad y es casi insuperable por alto. Juega en el Vasco de Gama, rival del Real Madrid en la Intercontinental, tiene 24 años y ya ha sido convocado para la selección brasileña.

Nombre: Odvan Gomes Silval
Fecha y lugar de nacimiento: 26-03-74, Campos (Brasil)
Talla y peso: 1'80/75
Equipo: Vasco da Gama

Simic

Internacional mundialista por Croacia, titular en el equipo que fue tercero en el último Mundial, Simic es una de las promesas del fútbol croata. Juega todavía en su país, en el Croatia Zagreb, por lo que todo apunta que no tardará en cambiar de aires. Acostumbra a jugar como marcador, aunque también puede hacerlo como lateral. Es rápido y tiene un buen sentido de la anticipación.

Nombre: Dario Simic
Fecha y lugar de nacimiento: 12-11-75, (Croacia)
Talla y peso: 1'80/74
Equipo: Croatia Zagreb

Carlos Mira

Stellan Danielsson

Mihajlovic

Lateral izquierdo reconvertido a defensa central, forma pareja con Negro en el eje de la defensa del Lazio. Experimentado y acostumbrado a la presión de una Liga tan dura como la italiana, este yugoslavo nacido en Croacia es uno de los jugadores más seguros que ofrece el mercado europeo. Además, es un consumado lanzador de faltas.

Nombre: Sinisa Mihajlovic
Fecha y lugar de nacimiento: 20-02-69, Vukovar (Croacia)
Talla y peso: 1'85/75
Equipo: Lazio

Cris

A los 21 años, tiene más futuro que presente. Está llamado a ser un fijo en la selección brasileña. Forma pareja con el paraguayo Gamarra en el Corinthians. Se trata de un defensa central fuerte y aguerrido. Además, su estatura y su buen juego aéreo le permiten incorporarse con mucho peligro al ataque. Está reponiéndose de una lesión

Nombre: Cristiano Marques Gomes, Cris
Fecha y lugar de nacimiento: 03-6-77, Guarulhos (Brasil)
Talla y peso: 1'80/77
Equipo: Corinthians

Placar

Okay, MAKAAY

Hace un par de años no sabía dónde estaba Tenerife y hoy es un ídolo en la isla. Roy Makaay, el holandés que lidera la delantera del equipo que entrena Juan Manuel Lillo, es uno de esos extranjeros que sí aportan calidad a la Liga española. Esta temporada lo está demostrando a base de goles.

Albert Fibla

Makaay

En Tenerife, desde que tienen al equipo en Primera, han podido presumir de buenos delanteros. La lista la inicia el malogrado Rommel Fernández, y la continúan otros 'nueves' de excelente rendiemiento como Pier Luigi Cherubino, Juan Antonio Pizzi, Óscar Dertycia y, más recientemente, Meho Kodro. Está claro que nunca ha habido problemas de ataque en el equipo del Heliodoro Rodríguez. Y mucho menos desde la llegada del holandés Roy Makaay.

No pocos equipos andaban detrás de este todavía joven delantero holandés cuando, en verano de 1997, Javier Pérez consiguió contratarle: el Leeds United, el Ajax, el Nápoles y hasta el Betis lo intentaron sin éxito. De hecho, Manuel Ruiz de Lopera lo tenía casi fichado cuando Luis Aragonés prefirió no contar con él porque no le conocía. Fue entonces cuando firmó por el Tenerife.

Llegó a la isla junto a Ferdy Vierklau, un compañero suyo del Vitesse Arnhem que fue incluído en la operación de su fichaje. 1200 millones de pesetas por seis temporadas costó el traspaso de ambos jugadores, el más caro de la historia del Tenerife.

Dónde está. Makaay ya sorprendió a todo el mundo el día su presentación, cuando reconoció que, antes de su fichaje, desconocía por completo dónde estaba Tenerife. **"Al principio no sabía que vendría a una isla. Pero, en el momento de la firma, Leo Beenhakker y Edvald Lienen ya me habían informado de cómo era el lugar en donde iba a vivir y el club en donde iba a jugar"**.

En el campo se mueve, y mucho, entre el centro del campo y la delantera, en esa zona indefinible en la que el defensa debe arriesgar para salir a buscar al atacante. Es allí donde crea peligro, valiéndose de una gran velocidad y una buena visión de la jugada. Además, posee un disparo de larga distancia que le convierte en un jugador doblemente peligroso.

Se mueve entre el centro del campo y la delantera, tiene mucha velocidad, mucha intuición y un excelente chut

Así es Roy Makaay

José A. Albert

CONDICIÓN FISICA

Buena. Es fuerte y no se esconde. Prueba de ello es que es uno de los jugadores que más partidos jugó la temporada pasada en el Tenerife.

TÉCNICA

Toca muy bien el balón con los dos pies. Entra mucho en juego a base de paredes. Es letal cuando dribla en "slalom" a sus marcadores, pero también suele perder balones por falta de concentración.

VELOCIDAD

Es su fuerte. Makaay es un delantero muy rápido. Se apoya en una buena velocidad de reacción, longitud de zancada y un veloz *sprint*. Si en los partidos le lanzaran más balones en profundidad, podría haber marcado más goles en la Liga. Regateando en velocidad, es casi imparable.

VISIÓN DE JUEGO

Es el delantero más participativo de su equipo en las tareas de creación. Da muy buenos pases en profundidad, pero suele perder balones sin motivo.

PIERNA DERECHA

Excelente su disparo con el pie derecho. En más de una ocasión algún portero se ha visto sorprendido por la posición desde donde elige lanzar a portería.

PIERNA IZQUIERDA

No es tan buena como la derecha, pero también sobresale por su potencia.

JUEGO DE CABEZA

Tiene fama de ser un delantero que remata mucho, y bien, de cabeza. Pero no prodiga mucho esa jugada, sobre todo en relación a su calidad.

José A. Albert

Confiesa que no sabía donde está Tenerife y ahora algunos defensas no saben donde está él.

La ficha

- Rudolphus Antonius Makaay.
- Nació el 9 de marzo de 1.975, en Wichjen, Holanda.
- 1,88 metros / 75 kilos.
- Delantero.
- **Debut en Primera División:** 04-07-93 MVV, 0 - Vitesse, 2.

Temp.	Club	Cat.	P	G
93-94	Vitesse	1ª	10	1
94-95	Vitesse	1ª	34	12
95-96	Vitesse	1ª	31	10
96-97	Vitesse	1ª	34	19
97-98	Tenerife	1ª	36	7
98-99	Tenerife	1ª	11	6*

*Hasta la 11ª jornada.

Dentro del área tiene olfato de gol, sabe improvisar y resolver cuando la ocasión lo merece. **"Creo que la velocidad es mi punto fuerte"**, asegura. **"Siempre intento buscar el espacio libre para que me envíen el balón. En España es muy difícil encontrarlo, ya que los defensas juegan más pegados a la línea del centro del campo y son más duros"**. Y es que Roy Makaay es un futbolista de largo recorrido, de esos a los que les gusta jugar con mucho campo por delante.

Otro Van Basten. Muchos han querido compararle a Marco Van Basten. Makaay, que se ve más cerca de otro grande fútbol holandés, no puede evitar sentirse halagado por la comparación: **"Ya me gustaría ser tan bueno. La verdad es que él, a mi edad, ya era mejor de lo que soy yo. Es muy halagador que me comparen con alguien de tanta categoría, pero creo que soy más del estilo de Bergkamp"**.

Algunos han querido compararle con Marco Van Basten, pero él se ve más cerca de Bergkamp

Hoy por hoy, se conforma con entenderse con Juanele y Kodro en el ataque del Tenerife. **"Son jugadores diferentes y puedo entenderme con ambos"**, comenta. A su lado está demostrando, esta temporada, que sigue siendo el delantero cotizado que llegó a la isla en verano del 97. De momento, se está convirtiendo en uno de los máximos goleadores de la Liga y en el principal argumento ofensivo del equipo que entrena Juan Manuel Lillo.

En lo que va de temporada ha marcado casi tantos goles como en la última Liga

Si durante la temporada pasada, que no fue muy buena para su equipo, firmó 7 goles en 36 partidos, en lo que llevamos de esta, lleva ya marcados casi tantos. Roy Makaay es, sin duda, uno de los jugadores más en primer plano del campeonato español.

ADB

Una brillante trayectoria

En la liga de su país, Roy Makaay debutó en el campo del MVV. Su equipo, el Vitesse de Arnhem ganó aquel partido por 0-2. Tenía 18 años. Se inició entonces una brillante carrera de cuatro temporadas, 109 partidos y 42 goles en la Liga holandesa. En su último año, además, fue el tercer goleador del campeonato, por detrás de Nilis y Bosman.

El 5 de octubre de 1996, con 21 años, Roy Makaay debutó con la selección 'oranje', junto a Ferdy Vierklau (el mismo que le acompañó poco después al CD Tenerife), y con País de Gales como rival en un encuentro clasificatorio para el Mundial de Francia. Ha sido dos veces internacional.

Sin embargo, la proliferación de grandes jugadores ofensivos en Holanda le ha privado de acudir a las dos últimas grandes citas del fútbol internacional: la Eurocopa de Inglaterra y el Mundial de Francia.

Entrevista

César

"Tenemos *armas* adecuadas para puntuar mucho"

Cada jornada, César levanta admiración en los graderíos, ya sean los del estadio pucelano o en otros lejos de Valladolid. El meta está abonado a ser destacado al final de cada partido, y es que sus actuaciones tienen mérito por su abanico de cualidades, como la colocación, los reflejos, las salidas...

-Este Valladolid está resultando más fiable de lo que muchos esperaban...

-Lo lógico es que juguemos bien, ya que el club decidió no desmantelar el equipo que fue la base de las últimas temporadas. Con nosotros, más dos o tres fichajes, el Valladolid tiene una plantilla madura que irá a más a lo largo de la Liga.

-¿A más? ¿Hasta dónde?

-Esto no se puede predecir porque el fútbol es extraño, por lo que igual pasas apuros que estás luchando por entrar en la UEFA. Nuestras perspectivas son buenas, tenemos las *armas* adecuadas para puntuar mucho, tanto en casa como fuera, y sólo pensamos partido a partido.

-¿Qué les ha supuesto el 6-1 encajado en el Vicente Calderón?

-Eso sólo fue un traspiés. El Valladolid es un equipo equilibrado, con un buen balance entre defensa y ataque. El partido contra el Atlético está olvidado, y nuestra idea es volver a encajar pocos goles cada jornada.

-¿Es usted el típico jugador de club que hará toda su carrera con los mismos colores?

-No lo sé, pero no me importaría en absoluto. En principio, creo que soy un privilegiado jugando en Primera, y después de 11 años en el Valladolid, esta es mi casa.

-Además, la ambición no tiene por qué ser una cualidad común en todos los profesionales...

-¡Hombre!... todos tenemos aspiraciones de mejorar económica y profesionalmente, pero esto no lo es todo cuando tus sentimientos están satisfechos en un lugar. Yo valoro mucho lo que ha significado el Valladolid en mi vida.

-Tanta identificación con un club, hoy día, ya no se lleva...

-Pero es que, en 11 años, he vivido todo tipo de alegrías en Valladolid, desde juvenil hasta ahora, y eso te reconforta tanto por tu esfuerzo personal como por la ayuda que te ha dado el club.

-Lo que sí se lleva hoy día es fichar muchos extranjeros, aunque pocos son porteros...

-Es cierto, esta temporada no hay muchos. El fútbol español está invadido por el asunto de los extranjeros, pero yo les doy la bienvenida siempre que venga a aportar algo y enriquezcan nuestro fútbol.

-Bastantes de ellos no cumplen la premisa que usted ha citado...

-El problema es que la masificación no es buena en ningún sentido. Muchos fichajes se hacen de manera indiscriminada, y esto supone más perjuicios que ventajas.

-Los grandes, Real Madrid y Barcelona, no dan buen ejemplo...

-Son circuntancias, sólo eso. Illgner y Hesp son dos buenos porteros que aportan mucha seguridad a sus equipos, pero igual que ahora coinciden en estos equipos dos extranjeros, en el futuro lo pueden hacer dos españoles, porque aquí siempre ha habido una excelente cantera de porteros.

-Lo que sí hace sufrir a la cantera es que se fichen porteros foráneos para jugar en Segunda División, ¿no?

-Yo no me puedo meter en la filosofía de los clubs, pero pienso que la gente que ficha valorará antes la rentabilidad que le puede dar un portero de aquí y uno de fuera. Desde luego, los porteros de la cantera cada vez tienen menos garantías de poder llegar arriba.

-¿Usted tendría valor para irse a jugar fuera de España?

-Claro que sí... aunque me costaría mucho irme. Nuestro campeonato está entre los mejores del mundo, y por eso, debería ser una oferta muy buena... y sólo la aceptaría si llegara desde Inglaterra o desde Italia.

-Hasta el momento, ¿cuántas ofertas ha tenido para abandonar Valladolid?

-Este tema no es de actualidad, ya no le interesa a nadie, y prefiero no hablar de él. Reconozco que en su momento me sentí halagado, pero tampoco me calenté mucho la cabeza. Ahora, sólo estoy centrado en el Valladolid.

-Y en sumar cuanto antes 45 puntos para gritar ¡salvados!...

-Sí. El primer paso es que el equipo no pase apuros en ningún momento de la temporada.

Juan Carlos Casas

Félix Ordoñez

El sueño confesable

Con un contrato firmado hasta junio del año 2.002, en el cual figura un cláusula de rescisión de 1.500 millones, César opina que el Valladolid **"no es un equipo pequeño ni modesto. Nosotros nos consideramos, al menos en lo estrictamente deportivo, algo más, y por eso, tras lograr la meta de la permanencia, veremos qué otro objetivo nos podemos plantear para colmar nuestras aspiraciones".**

El guardameta habla maravillas del equipo pucelano, aunque reconoce que **"para decir con seguridad que es un club consolidado en Primera, opino que debe mantenerse durante 20 temporadas consecutivas... y eso es difícil porque ya no hay equipos pequeños, y la competencia entre todos es enorme, pero el Valladolid cada temporada tiene una estructura más sólida".**

Lo que César tiene, a nivel particular, es un sueño confesable, aunque a regañadientes: **"Mi ilusión es hacerlo lo mejor posible... pensando en la selección".**

José A. Albert

Chamot está convencido de que el sistema y los métodos de Sacchi darán sus frutos. El argentino dice que es cuestión de tiempo y que destituir al entrenador italiano sería un error. "Con tiempo y empeño, el Atlético funcionará"

LAS FRASES

El futuro

"El Valladolid tiene una plantilla madura que irá a más a lo largo de la Liga"

Del extranjero

"Sólo aceptaría una oferta muy buena... y si llegara desde Inglaterra o Italia"

PÓSTER don balón

ATLÉTICO DE MADRID 98-99

De pie, de izquierda a derecha: Molina, Serena, Torrisi, Kiko, Roberto y Chamot. Agachados: Juninho, Valerón, Bejbl, Lardín y Toni. Foto: Carlos Barajas

15 Preguntas

Hombre de confianza de Mané, a cuyas órdenes estuvo ya en el Lleida, Pablo Gómez cumple esta temporada uno de sus sueños: jugar en Primera con el equipo de su ciudad, el Alavés.

Nuria Zaldibar

1. -¿Cuál es su mayor virtud?
-La sinceridad.

2. -¿Y su peor defecto reconocible?
-La verdad es que tengo muchos.

3. -¿Qué le hubiera gustado ser de no haber sido futbolista?
-Futbolista. Nunca pensé en ser otra cosa que futbolista.

4. -¿Cuál es el mejor recuerdo de su infancia?
-Haberle dado la mano a Arconada un día que fui a ver un partido de la Real Sociedad cuando tenía ocho años.

5. -¿Y el peor?
-La muerte de mis dos abuelos.

6. -¿Cuál era su juguete preferido?
-El balón.

7. -¿Qué día considera el más feliz de su vida?
-Tengo dos: el de mi boda y el del nacimiento de mi hija.

8. -¿Qué comida es su preferida?
-La pasta.

9. -¿Y su bebida favorita?

Carlos Barajas

PABLO

"No me gusta que me regalen cosas, me da vergüenza"

Carlos Barajas

Una formación del Alavés de la pasada temporada. De izquierda a derecha, de pie: Desio, Alfonso, Begoña, Albistegi, Téllez y Leal. Agachados: Sivori, Karmona, Riesco, Azkoitia y Pablo.

"El mejor recuerdo de mi infancia es haberle dado la mano a Arconada, mi ídolo, cuando tenía ocho años"

"Si volviera a nacer sería otra vez futbolista, aunque no cometería algunos fallos"

"No hice el servicio militar. Fui pidiendo prórrogas y al final, me libré"

-El mosto.

10. -¿Qué opina de la pena de muerte que existe en algunos países y en varios estados de Estados Unidos?
-Me parece mal. Estoy en contra de la pena de muerte.

11. -¿Y qué opina de la eutanasia?
-La defiendo y soy partidario de ella en algunos casos.

12. -¿Quién es su actor favorito?
-Robert de Niro.

13. -¿Y su actriz preferida?
-Aquí también tengo dos: Andie MacDowell y Jodie Foster.

14. -¿Recuerda cuál ha sido el último libro que ha leído?
-No, la verdad es que no lo recuerdo.

15. -¿Cuál es su película de cine favorita?
-*Atrapado en el pasado.*

16. -¿Le gusta el teatro?
-Sí. Además, tengo un primo que es actor y me gusta estar al tanto en todo cuanto se refiere a esa actividad.

17. -¿Es usted religioso?
-Sí, pero no practicante.

75 Preguntas

18. -¿Sabría decir cuál ha sido el mejor equipo de fútbol de todos los tiempos?
-Por historia, el Real Madrid.

19. -¿Es muy aficionado a la música?
-Sí, me gusta bastante.

20. -¿Cuáles son sus grupos o solistas preferidos?
-Tengo varios: Julio Iglesias, Alejandro Sanz, Eros Ramazzotti y Dyango.

21. -¿Qué *hobbies* tiene para sus ratos de ocio?
-Estar con mi familia y, de vez en cuando, salir con mis amigos.

22. ¿Qué tal le fue en la *mili*?
-No la he hecho, me libré. Fui pidiendo prórrogas y al final no la hice.

23. -¿A qué personalidad mundial le gustaría estrechar la mano?
-Al Papa.

24. -¿Tiene algún negocio o trabajo al margen del fútbol?
-Sí, una sidrería.

25. -¿Qué opina de la homosexualidad?
-Respeto a los homosexuales. Pienso que cada uno puede hacer lo que quiera con su cuerpo.

26. -¿Cuál es su estado civil?
-Estoy casado y tengo dos hijos, una niña de un año y un niño de tres meses.

27. -¿Qué estudios ha cursado?
-Estudié hasta segundo de BUP.

28. -Defínase como persona.
-Soy fiel a los míos.

29. -¿Qué tipo de programas de televisión le gustan y cuál es su espacio preferido?
-Los que más me gustan son los documentales e *Informe semanal* también es de mi agrado.

30. -¿Qué coche tiene?
-Un Mercedes.

31. -¿Derecha o izquierda?
-Según dónde esté el balón.

32. -¿A qué persona es a la que más debe?
-A mis padres.

33. -¿Es usted feliz?
-Si. Tengo familia, trabajo y, de momento, salud. Qué más puedo pedir...

34. -¿Practica algún otro deporte?
-Cuando puedo, me gusta jugar al baloncesto y a squash.

35. -¿A quién votó en las pasadas elecciones autonómicas al Parlamento vasco?
-El voto es secreto y personal. Pero sí diré que fue la primera vez que voté, pues en las anteriores ocasiones casi siempre estaba fuera y tampoco me preocupé mucho.

36. -¿Qué tipo de ropa utiliza o con cuál se siente más cómodo?
-Prefiero la ropa deportiva. De la marca Reebok sobre todo.

37. -¿Qué le atrae de una mujer?
-Su boca y su simpatía. Eso, en realidad, es lo que tiene la mía.

38. -¿Qué opinaría una mujer de usted?
-Depende del momento o a quién se le pregunte.

39. -¿Y un hombre?
-No me preocupa.

40. -¿Cuál es su fobia?
-El avión.

41. -¿Hasta qué punto se deja llevar por los arrebatos?
-Soy una persona de prontos. Si me pillan en el momento...

42. -¿Qué le gustaría que le regalaran para su próximo cumpleaños?
-No me gusta que me regalen cosas, me da vergüenza.

43. -¿Cómo le gustaría terminar su vida futbolística?
-La verdad es que nunca he pensado en eso.

44. -¿Si volviera a nacer repetiría como futbolista o se lo pensaría dos veces?
-Eso sí que lo tengo claro: me gustaría volver a ser futbolista, pero trataría de no incurrir en algunos fallos que he cometido.

45. -¿De qué sirve tener dinero?
-Sirve para no pedir y te ayuda a ser feliz.

46. -¿Cuál es la parte de su anatomía que más le gusta?
-No tengo ninguna preferida.

47. -¿Y cuál la que menos?
-Me gustaría tener unos 20 centímetros más de altura.

48. -¿Cuánto nos engañan los políticos?
-En realidad, dicen lo que queremos oír. Supongo que no dicen demasiado.

ADB

El Rayo Vallecano, en el que estuvo dos temporadas, es uno de los tres equipos con los que Pablo ha jugado en Primera División.

49 -¿Cómo se ve dentro de 30 años?
-Un poquito más bajo que en la actualidad, con menos pelo... Pero bien.

50. -¿Todo el mundo tiene lo que se merece?
-No, creo que no. Unos tienen más de lo que se merecen y otros, menos.

51. -¿Cuál es su precio?
-Mi familia.

52. -¿Cómo libera tensiones?
-Aislándome. Estando con los niños, con mis hijos, y pensando en otras cosas.

53. -¿Qué noticia le gustaría le gustaría leer mañana en el periódico o escuchar en la radio?
-Que todo el mundo es feliz.

54. -¿Cuándo fue la última vez que rompió un plato?
-Nunca he roto un plato, aunque sí alguna otra cosa.

55. -¿Es una persona supersticiosa?
-Sí. Me santiguo al salir al campo. Además, si voy vestido de una determinada manera en un partido y ese día ganamos, al siguiente encuentro repito y hago lo mismo.

56. -Una gran decepción en su vida fue...
-No ascender de categoría con el Alavés, hace tres años, en Sestao.

57. -¿Le gusta arriesgar?
-Sólo lo justo.

58. -¿Qué hace cuando se le acumula dinero suelto, calderilla, en los bolsillos?
-Lo meto en la hucha de mis hijos.

59. -¿Qué acostumbra a comprar por impulso?
-Regalices y chicles.

60. -¿Una flor?
-La rosa.

61. -¿Sabría decirme de qué color son los ojos de Mané?
-No tengo ni idea.

Carlos Mira

El centrocampista vitoriano estuvo tres temporadas en el Lleida. En el equipo catalán ya estuvo a las órdenes de su actual entrenador, Mané. En la imagen controla el balón perseguido por Javi en un partido contra el Barcelona B en el Miniestadi.

62. -¿Qué prefiere: copas con los amigos o jornada televisiva?
-Depende del día de la semana y de si juego el domingo siguiente.

63. -¿Una ciudad?
-Vitoria

64. -¿Qué se siente jugando en casa, en el equipo de su ciudad natal?
-Responsabilidad. También satisfacción, pero sobre todo, responsabilidad.

65. -¿De qué equipo era usted de pequeño?
-Era socio del Alavés, pero me gustaba mucho la Real Sociedad.

66. -¿Quién le compra la ropa?
-Mi madre y/o mi mujer, y siempre he pedido consejo a mis hermanas.

67. -¿A quién le gustaría parecerse?
-A nadie en especial.

68. -¿Quién fue el ídolo de su niñez?
-Arconada.

69. -¿Qué es lo que más valora en una persona?
-La sinceridad.

70. -¿Cuál fue su último arrepentimiento?
-No recuerdo ahora mismo. De hecho, últimamente me he portado bastante bien.

71. -¿Un amigo del alma?
-Los que tengo.

72. -¿Qué opinión le merece el enlace entre el torero Fran Rivera y la hija de la duquesa de Alba?
-Indiferencia.

73. -¿Una canción?
-*Abrázame*, de Julio Iglesias.

74. -¿Qué suele beber cuando sale de copas?
-Generalmente, cerveza.

75. -¿Su favorito para ganar la Liga esta temporada?
-No tengo favorito. Es un tema que no me preocupa. Creo que está muy abierta.

ADB

Antes de volver a Vitoria para jugar en el Alavés, militó una temporada en el Valladolid.

Tarone un gallego en Suiza

ADB

Daniel Tarone, lateral derecho del FC Zurich, es de origen gallego.

Hay un *gallego* en la Liga Suiza. Se llama Daniel Tarone y es jugador del FC Zurich. En realidad es un futbolista internacional: su padre es de Nápoles (Italia), su madre de Santiago de Compostela (España) y él ha nacido en Suiza. Orgulloso de su condición de hijo de emigrantes, Tarone ha cumplido ya 23 años (nació el 26 de octubre de 1975) viviendo en el país del chocolate.

Es el capitán de la selección sub'21 de Suiza, donde ha jugado un total de 30 partidos, y sueña con jugar algún día en la 'A', **"sería muy hermoso"**, confiesa. Otro de sus sueños es verse algún día en la Liga española. Algo que podría ocurrir si continúa progresando como hasta ahora. Juega normalmente en el centro del campo, aunque últimamente, por necesidades de su equipo, lo está haciendo como lateral derecho. **"Es algo pasajero"**, asegura.

Empezó en el Juventus de Zurich, donde se proclamó campeón de Suiza juvenil. Allí estuvo hasta 1992. Desde entonces forma parte del FC Zurich, equipo con el que tiene un compromiso firmado hasta junio de 1999. A finales de temporada, pues, termina contrato.

don balón por el mundo

Por Albert Fibla

Gira el balón

Trond Sallied, entrenador del Rosenborg, ha aceptado una oferta para entrenar al Gante la próxima temporada. Para cubrir su vacante, el Rosenborg ha vuelto a contratar a Nils Arne Eggen (foto).

Milan Macala, el que fuera seleccionador de la República Checa, no seguirá como responsable de la selección de Kuwait pese a sus triunfos en las distintas competiciones de los últimos tiempos. Macala quiere volver a entrenar en Europa, puede volver a su país o al fútbol alemán.

Entre los catorce equipos que, según su agente, están interesados por Steve McManaman se encuentran el Roma y el Glasgow Rangers. La oferta de este equipo le convertiría en el mejor pagado de la Liga escocesa. Pero hay un problema: McManaman siempre ha dicho que era de los Celtics.

El delantero escocés del Everton, Duncan Ferguson, ha sido fichado por el Newcastle por 1.680 millones de pesetas. Para paliar la crisis económica de los *urracas*, Ruud Gullit, el técnico del equipo, ha propuesto vender a Alan Shearer.

Henri Kasperczak, ex seleccionador de Túnez, ha denunciado a los tribunales ordinarios de justicia al Bastia por falta de acuerdo en su liquidación económica, tras haber sido destituido de este club.

Wanderley Luxemburgo, entrenador del Corinthians y de la selección brasileña, ha sido suspendido durante dos meses por la Comisión de Disciplina del Tribunal de Justicia Deportiva de Brasil por ofender al árbitro Claudio Vinicius Cerdeira.

La UEFA presiona a la Unión Europea

La UEFA pretende que el Parlamento europeo modifique el Tratado de Roma o elabore un protocolo mediante el cual el fútbol logre un reconocimiento especial para asegurarse la venta centralizada de los derechos de televisión de sus competiciones y limitar la presencia de jugadores no seleccionables en los clubs de fútbol.

Para ello ha entregado un memorándum a las federaciones nacionales con el objetivo de que éstas lo distrubuyan entre sus respectivos gobiernos. De esta forma, la UEFA quiere presionar a la Unión Europea. Además, Gerhard Aigner, el secretario general del máximo organmismo futbolístico, se entrevistó la semana pasada con el canciller austríaco Viktor Klima, presidente de la Unión Europea.

ADB

Gerhard Aigner, secretario general de la UEFA

ADB

Arriba, el iraní Ali Daei, jugador del Bayern de Munich, con la camiseta de su selección. Junto a estas líneas, el nigeriano Akpoborie, del Stuttgart.

La Bundesliga más exótica

'Kicker'

Después de las primeras jornadas, la tabla de goleadores del campeonato alemán registra muchos nombres exóticos. El líder es Winkler (Munich 1860) con nueve goles, seguido de Elber (Bayern Munich) y Marschal (K'lautern), con ocho. Pero muy cerca se encuentran dos africanos y un asiático. El nigeriano Akpoborie (Stuttgart) ha marcado ya seis goles, demostrando lo injusta que fue su ausencia en el último Mundial. Con cuatro están el ghanés Antony Yeboah (Hamburgo), incombustible a sus 35 años, y el iraní Ali Daei (Bayern Munich), que cumple su segunda campaña en la Bundesliga. Además de ellos, destacan los tunecinos Sellimi y Ben Slimane (Friburgo) y el camerunés Tchami (Hertha de Berlín).

Stellan Danielsson

Cerro campeón

El Cerro Porteño se proclamó campeón del Torneo Clausura de la Liga paraguaya después de imponerse en la tanda de penaltis al Olimpia de Asunción en el partido de vuelta de la final del campeonato.

La ida había terminado con un contundente 4-1 para el equipo de Asunción, pero la táctica conservadora de Luis Alberto Cubilla, el técnico del Olimpia, permitió al Cerro Porteño igualar el tanteo en su estadio (3-0), con dos goles de Hugo Marcelo Ovelar y uno de Gavilán. La emoción se vivió después del pitido final, cuando se hizo inevitable la ruleta de los penaltis. Allí, el Cerro decidió ante el delirio de sus aficionados.

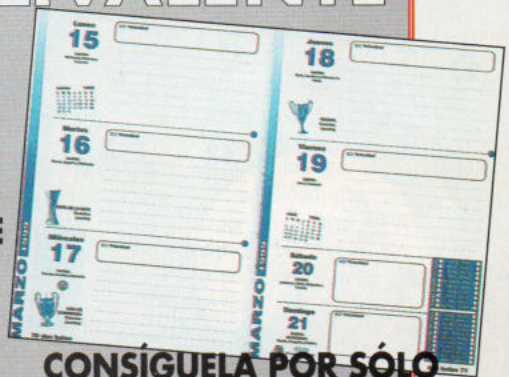
don balón TE PRESENTA LA AGENDA MÁS DEPORTIVA Y POLIVALENTE

IMPRESCINDIBLE PARA EL *FUTBOLERO*

- LAS JORNADAS DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISIÓN
- LAS FECHAS DE LAS COMPETICIONES EUROPEAS
- MUNDIALES, EUROCOPAS, COPA AMÉRICA...

CON TODAS LAS PRESTACIONES DE UNA GRAN AGENDA

DISTANCIAS POR CARRETERA, MAPA DE ESPAÑA, TABLA DE ELEMENTOS, EVALUACIONES, INFORMACIÓN TELEFÓNICA, DIRECCIONES Y SANTORAL...



CONSÍGUELA POR SÓLO 275 ptas.

OLA
UMBRO

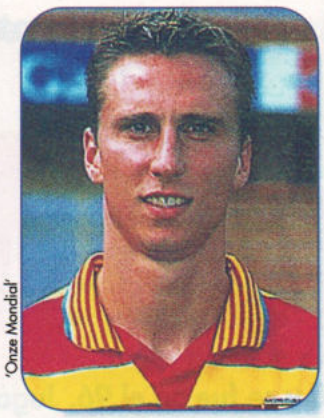
La estrella es...

FREDERIC DEHU

El 'motor' de los sangre-oro

Tiene ya 26 años, pero fue la pasada temporada cuando dio el salto a la fama. Nunca jugó en un equipo grande. Sin embargo, ha sido una de las piezas decisivas para que el modesto equipo del Lens diese el salto de calidad y se convirtiese en el campeón de la liga francesa.

Andrea Balducci



'Onze Mondial'

Tras ganar la Liga con el Lens, Roger Lemerre hizo debutar a Dehu con la selección campeona del mundo el pasado agosto

De sangre y oro puede pasar muy pronto a vestir de azul y grana. Es decir, del modesto Lens al todopoderoso Barcelona, que el pasado verano firmó una opción sobre él de cara a la próxima temporada. Al margen de ello, el debut en la selección francesa campeona del mundo y la primera aparición en la *Champions League*.

A buen seguro que Frederic Dehu no imaginaba alcanzar todas estas metas hace tres años. Dehu es un jugador nacido y crecido en el norte de Francia, donde el fútbol nunca tuvo un gran alcance entre la gente y los medios de comunicación. Empezó jugando en edad infantil en un equipo prácticamente desconocido, el Claye-Souilly. Y lo hacía de delantero, una demarcación que cambiaría en su siguiente equipo, el CS Meaux. Allí ofreció un gran rendimiento como medio derecho. Cuando era cadete brilló especialmente en un partido ante el Lens y su *staff* técnico decidió llamarle para una prueba. Así, en 1989, empezó su periplo por todas las divisiones inferiores del Lens. Al año siguiente el entonces entrenador Arnaud Dos Santos le convocó para el primer equipo. Pero el gran debut llegó el 20 de julio de 1991, en un partido ante el Metz. Esa temporada fue muy importante para Dehu. Con tan sólo 19 años disputó 15 partidos en la primera división francesa y conquistó también su primer título, la Copa Gambardella. Desde entonces su progresión como jugador ha sido indiscutible, habiendo desfilado por todos los combinados nacionales de la selección de Francia.

El jugador francés queda libre el próximo 30 de junio y ya tiene un pre-contrato con el Barcelona

En el Lens, se afianzó como titular. Los sangre-oro nunca estuvieron entre los grandes de Francia, pero gracias a la aportación de Dehu y de su generación ahora lo está. Los resultados y los objetivos de este equipo del norte de Francia han ido de menos a más. Hace una década consiguieron el ascenso. En 1995 disputaron competiciones europeas. Y la pasada temporada la gloria del título, alcanzado in extremis ante el Metz (curiosamente sus destinos se volvieron a cruzar ante el equipo contra el que había debutado).

Dehu es un jugador dotado de una buena técnica, que sobre el terreno de juego todo lo hace fácil. Si bien la mayor parte de su carrera ha transcurrido como centrocampista de banda derecha o medio defensivo, su entrenador Leclercq le ha reciclado en muchas ocasiones como líbero. En todas estas demarcaciones ha cumplido satisfactoriamente. Hasta tal punto que el nuevo seleccionador francés, Roger Lemerre, le hizo debutar ante Austria el pasado 19 de agosto en el estreno de los 'Bleus' como poseedores del título de campeones del mundo. Entró tras el descanso sustituyendo al jugador de la Juventus Deschamps.

Su polivalencia y excelente rendimiento no han pasado desapercibidos para los técnicos de los mejores equipos europeos, más teniendo en cuenta que queda libre el próximo 30 de junio. El Liverpool le quiso ya para esta temporada. Pero Dehu rechazó esa posibilidad, pues sus aspiraciones son las de jugar en la *Serie A* italiana o bien en la Liga española. A partir de ahí entró en acción el Barcelona. Dehu y su representante, Jean Werth, niegan haber firmado, pero el rumor es la antesala de la noticia.

¿Quién es?

- **Nombre:** Frederic Dehu.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 24 de octubre de 1.972 en Villeparisis (Francia).
- **Talla y Peso:** 1'87 m./78 kg.
- **Demarcación:** Centrocampista.
- **Clubs:** Claye-Souilly, cantera Lens y Lens (desde 1.991).
- **Títulos:** Una Liga Francesa (1.998) y una Copa Gambardella (1.992).
- **Partidos:** 205 en Liga Francesa y 15 goles.
- **Internacional:** Selección sub-15, sub-16, sub-17, sub-18, sub-21 (10 partidos) y absoluta de Francia (1 partido).

35.000 campeones

Es muy difícil encontrar en Europa y en el mundo una ciudad y un equipo de las características del Lens. Su casco urbano cuenta con apenas 35.000 habitantes y su periferia alcanza los 300.000.

El Stade Felix Bollaert, que se acondicionó de cara al reciente Mundial de Francia, puede acoger sin embargo nada menos que 41.000 espectadores. Los 'Sang et Or' cuentan con 18.000 socios. Un porcentaje realmente impresionante. Gracias al título de Liga conseguido el año pasado, la economía del club ha crecido de manera espectacular, fruto de sus ingresos en 'merchandising' y de la participación en la Liga de Campeones.

Los 'Sang et Or' son unos aficionados especialmente cálidos con su equipo. Quizá por su proximidad geográfica se podrían asemejar un tanto a los 'supporters' ingleses. A pesar de ser pocos, dan mucha guerra. Es el entorno en el que ha vivido y crecido Frederic Dehu a lo largo de una década.

Aspectos técnicos

● **POLIVALENCIA** Puede actuar en cualquier posición con plenas garantías. Esta temporada en el Lens y en la selección, alterna la posición de centrocampista defensivo con la de líbero en el eje de la zaga y si es necesario también juega por la banda derecha. Es, sin duda, uno de esos jugadores que gustan a Louis Van Gaal.

● **GANADOR** Está dotado de una mentalidad ganadora y contagia garra y carácter a sus compañeros en el campo. Fruto de ello, Daniel Leclercq, el técnico del Lens, le ha confiado el brazalete de capitán.

● **SOLIDEZ** Es un jugador sólido, de gran rendimiento. No suele entrar en baches de juego y sobre el terreno de juego siempre sabe a la perfección lo que quiere y tiene que hacer.

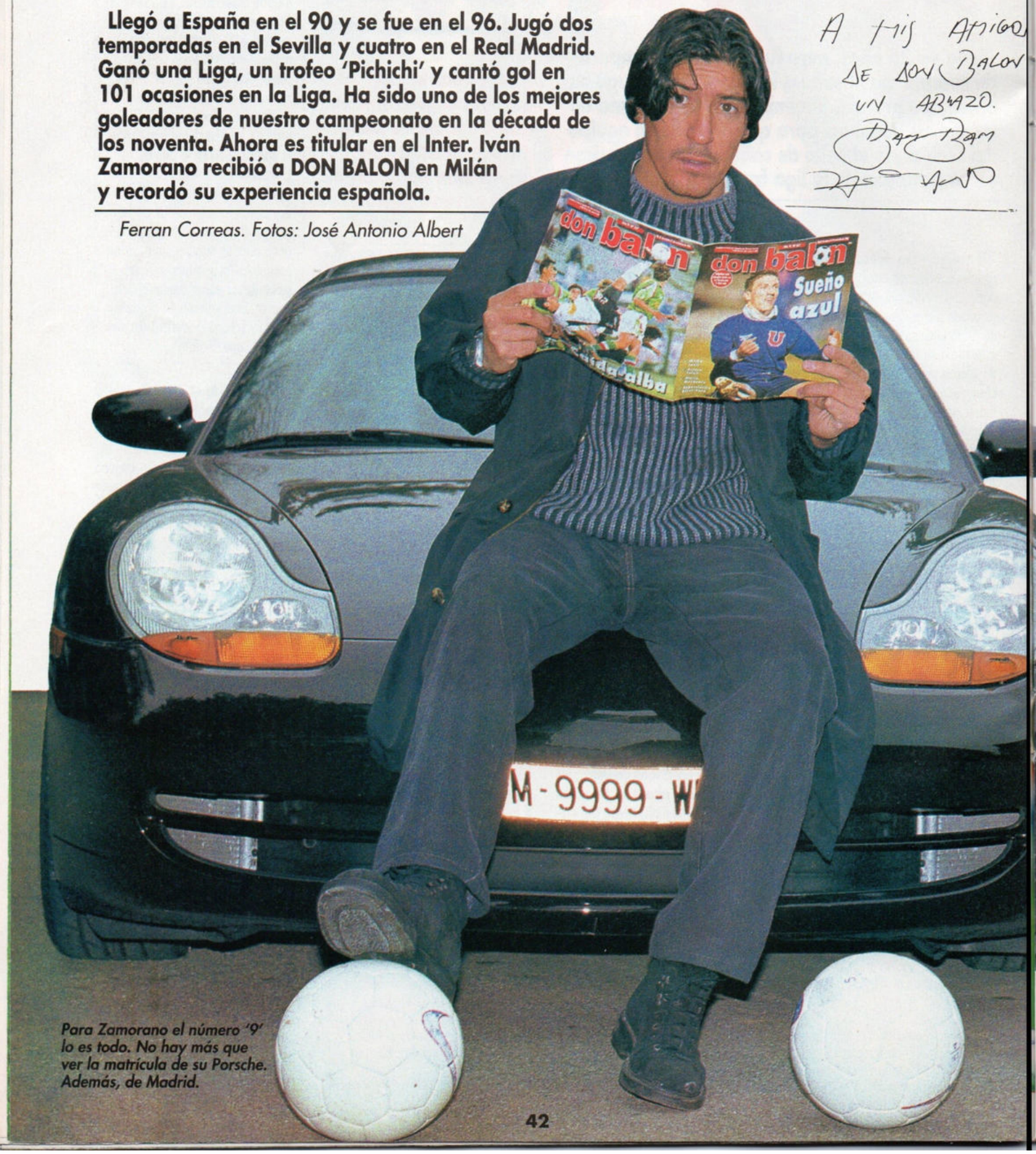
● **JUEGO AÉREO** Va muy bien por arriba. Sus 187 centímetros son una gran ayuda en este sentido. Leclercq le ha situado de líbero para aprovechar esta cualidad en tareas defensivas, aunque cuando se incorpora al ataque también es peligroso por sus remates de cabeza.

El atacante chileno del Inter analiza su eta[p]a en España y su actual situación en el conjunto de Milán

"En el Madrid no me valoraron lo suficiente"

Llegó a España en el 90 y se fue en el 96. Jugó dos temporadas en el Sevilla y cuatro en el Real Madrid. Ganó una Liga, un trofeo 'Pichichi' y cantó gol en 101 ocasiones en la Liga. Ha sido uno de los mejores goleadores de nuestro campeonato en la década de los noventa. Ahora es titular en el Inter. Iván Zamorano recibió a DON BALON en Milán y recordó su experiencia española.

Ferran Correas. Fotos: José Antonio Albert



Para Zamorano el número '9' lo es todo. No hay más que ver la matrícula de su Porsche. Además, de Madrid.

- Parece que fue ayer, pero ya hace más de dos años que abandonó el Real Madrid. ¿Cómo le va por Milán?

- Tras superar un periodo de adaptación normal, me encuentro muy bien. Milán no es Madrid o Sevilla, pero es una ciudad tranquila y acogedora. Tengo la suerte de jugar en uno de los equipos más potentes de Europa y aquí todo el mundo me ha acogido muy bien.

- Le habrá ayudado el hecho de poder compartir experiencias con muchos sudamericanos.

- Lo que más me ayudó fue mi forma de ser. Soy una persona muy abierta y no me cuesta relacionarme con gente nueva. También fue positivo que el italiano se parece mucho al castellano y no tuve problemas para entenderme con mis nuevos compañeros. Además, como dice usted, nos hemos juntado aquí varios sudamericanos. Zanetti hizo de anfitrión y ahora mantenemos una gran amistad entre nosotros.

- La decisión de dejar el Real Madrid supongo que sería muy difícil para usted.

- Y tanto. En muchas ocasiones me preguntaba, ¿y después del Real Madrid, qué? Pensaba que no iba a poder ser feliz en otro equipo, pero por suerte llegué a un acuerdo con otro de los clubs más importantes del mundo. El Inter me ha dado la posibilidad de seguir ampliando mi palmarés, pues he ganado una UEFA y también de volver a jugar la Liga de Campeones.

- ¿Por qué se fue del Madrid?

- Creí que era el momento oportuno para dejar el club. Tras cuatro años dándolo todo por esos colores, pensé que mi ciclo en el Real Madrid había terminado.

- Pero si tanto quería a esos colores...

"Yo dí todo por esa camiseta. Todavía estarán en el Bernabéu las lágrimas que derramé cuando ganamos la Liga. Sin embargo, al final, no me daban lo que merecía"

- La verdad es que no se me valoro todo lo que merecía.

- ¿Quién no le valoro?

- La institución en sí, las personas que la rigen. Zamorano dio mucho al Real Madrid. Yo quería mucho esa camiseta, pero no me quisieron valorar y decidí buscar otra cosa.

- Cuando habla en su rostro se aprecia que siente nostalgia.

- Es que jugar en el Real Madrid es lo más grande que me ha sucedido en mi carrera. Los recuerdos más maravillosos los tengo de mi etapa en el Santiago Bernabéu. Gané una Liga, un 'Pichichi', fui nombrado mejor jugador extranjero y mejor Iberoamericano... Recuerdo mucho a los amigos que dejé allí, a la ciudad, a los hinchas... En el Bernabéu todavía estarán las lágrimas que derramé el día que ganamos la Liga.

- La pasada semana tuvo oportunidad de hablar con varios de sus ex-compañeros.

- Sí, en el partido más importante del Inter en los últimos años. Hablé con varios ex-compañeros, aunque lo hago muy a menudo, sobre todo con Amavisca.

- Lo está pasando mal.

- Sí. Cuando no gozas de la confianza del entrenador, es duro.

- Precisamente a Amavisca y a usted un buen día Jorge Valdano les dijo que no contaba con ustedes...

- Sí. Y luego fuimos dos jugadores claves en la conquista del título de Liga. Fue una situación complicada. Como futbolista, lo acepté. Como persona, he sido siempre un luchador, desde que mi padre murió cuando yo tenía 13 años. Cuando Valdano me dijo que no contaba conmigo, no protesté. Decidí trabajar y conseguí darle la vuelta a la situación. A Valdano le honra su honestidad. Fue honesto al decirme que no entraba en sus planes y también lo fue cuando me puso como ejemplo para cualquier jugador que reclamaba la titularidad.

- Supongo que también recordará su etapa en el Sevilla.

- Por supuesto. El Sevilla fue el camino para llegar al Madrid. Fue una gran experiencia. Con 23 años, muy joven, llegué al fútbol español, que es muy exigente y creo que elegí la ciudad adecuada para hacerlo. En el Sevilla me dí cuenta de que podía jugar al más alto nivel. Fueron dos años maravillosos. Sevilla fue el edén y Madrid, el cielo.

- Se le cae la baba...

- Cuando hablo de Sevilla me acuerdo de todos los que hicieron posible que llegara tan lejos. Vicente Cantatore, Lucho Saavedra, Juan Carlos Unzué, Diego Rodríguez y el gran Pepillo, un hombre que ha dado mucho al fútbol chileno y que me acogió en su casa.

- Ahora está en el Inter. ¿Qué diferencias hay entre el fútbol español y el italiano?

- El fútbol italiano es una guerra de 90 minutos. En el 'calcio' impera la ley del más fuerte. Gana el que está mejor física y tácticamente. Los partidos suelen acabar 1-0, 2-0, 2-1... No hay goleadas. Es el fútbol más difícil. Hay que estar muy bien preparado para jugar aquí. En España hay más espacios. Si el aficionado busca el espectá-

Zamorano

culo, mejor España.

- ¿Qué le pasa al Inter esta temporada?

- Quizá empezamos la temporada demasiado relajados. Pensábamos que tras lo conseguido la pasada campaña, este año íbamos a ganar con facilidad los partidos y aquí no se gana sin bajar del autocar. También ha influído el cansancio acumulado por muchos jugadores que estuvimos presentes en el Mundial. Debemos volver a ser humildes para encauzar el rumbo.

- Las tácticas de Simoni, un técnico muy defensivo, no les ayudan.

- Cada entrenador tiene su sistema de juego. A mucha gente no le gusta como juega el Inter, pero Simoni ha utilizado esta táctica toda su vida y siempre le ha ido bien. El año pasado, sin ir más lejos, ganamos la UEFA y fuimos segundos en la 'Serie A'. Es un técnico muy trabajador y una excelente persona. En estos momentos difíciles, hay que estar con él.

"Soy un privilegiado, pues juego junto a los dos mejores delanteros del mundo. Con Ronaldo en el Inter y con Marcelo Salas en la selección chilena"

- Tampoco les están ayudando demasiado los árbitros.

- Estamos teniendo arbitrajes muy extraños este año. Creo que estamos pagando lo que pasó la pasada temporada. En el partido decisivo ante la Juventus no le pitaron un penalti clarísimo a Ronaldo y el Inter protestó enérgicamente desde todos sus estamentos. Quizá esta temporada nos están pasando factura por ello.

- La competencia en la delantera del Inter es dura, pero Zamorano sigue siendo titular.

- Por algo será. En la plantilla hay siete delanteros para dos puestos. Por suerte, en todos los equipos en los que he estado he gozado de la confianza del entrenador.

- Pero ha perdido ese '9' que tanto quiere.

- No lo he perdido. Se lo he cedido a Ronaldo. Para mí el '9' lo es todo, pero Ronaldo llegó muy bajo de moral tras el Mundial y decidí dejárselo a él. Me conformo con observar la matrícula de mi coche. Detrás de la M de Madrid, cuatro nueves.

- Y con otra solución.

- Sí. Hemos inventado un 1+8, que es lo mismo que un nueve.

- Habla de Ronaldo. ¿Es un privilegio poder jugar junto al brasileño?

- Un privilegio y una satisfacción. Siempre digo que tengo la suerte de poder jugar junto a los dos mejores delanteros del mundo. Con Ronaldo en el Inter y con Marcelo Salas en la selección chilena. Espero que cuando me retire, digan que Zamorano ha jugado junto a los dos.

"Chile adquirió mucha experiencia en el pasado Mundial. Estoy seguro de que será un actor principal en futuros compromisos internacionales"

- Se le ve muy satisfecho de su carrera.

- Es para estarlo. He logrado mucho más de lo que esperaba cuando empecé. Jamás había pensado jugar en el Sevilla, el Real Madrid y el Inter. Soy importante en mi país, he jugado un Mundial, que es el sueño de todo futbolista, y además he crecido como persona. He aprendido idiomas, he conocido otras culturas y otros países... De todos modos, todavía me quedan algunos años de fútbol.

- Tras el Inter, ¿dónde irá?

- No lo sé, pero me gustaría jugar en España o en mi país, teniendo en cuenta que una vez me retire mi vida transcurrirá entre España y Chile.

- Alguna preferencia.

- Lo que sé es que en Chile sólo jugaría en Colo Colo.

Zamorano se encuentra muy feliz en el Inter, aunque reconoce que el equipo no está jugando bien esta temporada. Según, el delantero chileno, "para mejorar nuestro clasificación, debemos ser más humildes".

Zamorano ha cedido el '9' a Ronaldo. Su obsesión por este número le ha llevado a jugar con un '18' trucado. 1+8=9.

- Antes ha hablado de Salas y de Ronaldo. Usted los conoce a los dos. ¿Quién es mejor?

- Aunque los dos son delanteros, no pueden compararse porque son diferentes. Salas es más temperamental. Es más rápido. Ronaldo es más potente. Los dos tienen en común una cosa, el gol. Lo llevan en la sangre.

- ¿Cómo valora la actuación de Chile en el pasado Mundial?

- Muy positiva porque se dio un paso muy importante para el futuro. Se jugó sin miedo. Fuimos de más a menos, pero dimos una gran imagen. Ante Italia merecimos la victoria y no la conseguimos por culpa de un penalti inexistente. Austria nos empató al final tras un despiste. Con Camerún sí que empatamos de forma justa y pocas cosas pudimos hacer ante Brasil, aunque ante esta selección también jugamos sin miedo.

- ¿Por qué dice que Chile dio un paso importante de cara al futuro?

- Porque la selección estaba repleta de jugadores jóvenes que adquirieron gran experiencia para futuros compromisos de esta categoría.

- Pero dio la sensación de que falta algo.

- Un poco de fortuna o de concentración. Nos falta eso que tienen Argentina o Brasil. Eso que tienen los grandes que les hace llegar lejos aunque jueguen mal. Quizá tras esta experiencia mundialista, también lo tendrá Chile.

- ¿No depende Chile excesivamente de Zamorano y Salas?

- No me gusta hablar de dependencia. Es indudable de que ambos somos dos jugadores muy importantes en la selección, pero detrás nuestro hay otros nueve jugadores que trabajan y que hacen que los balones lleguen hasta la delantera.

- Entonces le augura un buen futuro a su selección.

- Sí. Chile puede ser un actor principal en un Mundial. En futuros compromisos podemos dar mucho de que hablar.

- El próximo es la Copa América. ¿Jugará Zamorano?

- No lo sé todavía.

- ¿De qué depende?

- De lo que quiera Nelson Acosta. Quizá sea hora de dejar paso a los más jóvenes. Tendré 32 años y a lo mejor es hora de renovar la selección. Yo todavía puedo dar mucho a Chile, pero están los Miguel Neira, Héctor Tapia...

- Por cierto, se aventuran cambios en la Federación Chilena.

- No creo que sean demasiado importantes. Habrá cambio de presidente, pero el que llegue seguro que tendrá la misma mentalidad que Ricardo Abumohor, al que los jugadores debemos estar muy agradecidos. Ha dotado al fútbol chileno de grandes infraestructuras, de honestidad y de limpieza y siempre ha estado dispuesto a dialogar con los jugadores.

ZAMORANO

Nombre
Iván Luis Zamorano Zamora
Fecha y lugar de nacimiento:
18-01-67, en Colonia de Maipú (Chile)
Talla y peso:
1,79 m. y 76 kg.

Internacional con Chile

42 veces y 24 goles

Debut:
19 de junio de 1.987
Chile, 3 - Perú, 1

Títulos

Con el Real Madrid ganó una Liga (94-95), una Copa del Rey (92-93) y una Supercopa (92-93). Con el Inter ha ganado una Copa de la UEFA (97-98)

Trayectoria

Temp.	Equipo	PJ	Goles
1987	Cobresal	-	-
1988	Cobresal	-	-
88-89	St. Gallen	17	10
89-90	St. Gallen	33	23
90-91	St. Gallen	6	1
90-91	Sevilla	29	9
91-92	Sevilla	30	12
92-93	R. Madrid	34	25
93-94	R. Madrid	36	11
94-95	R. Madrid	38	28
95-96	R. Madrid	30	16
96-97	Inter	31	7
97-98	Inter	13	2

El Munich 1860 de Werner Lorant es el conjunto revelación de la 'Bundesliga' en la presente temporada

El otro equipo de Munich

Los aficionados al fútbol de Munich pudieron festejar la 'Oktober Fest', conocida de forma popular en España como la 'fiesta de la cerveza', por todo lo alto. El Bayern encabeza la *Bundesliga* y su rival ciudadano, el Munich 1860, anda tras sus pasos en busca de ganar de forma sorprendente la 'Ensaladera' como hiciera el pasado año el Kaiserslautern.

Ferran Correas

Es el equipo revelación de la temporada en Alemania. Ha perdido algo de fuerza en las últimas jornadas, pero sigue manteniéndose en las posiciones delanteras y dispuesto a dar un disgusto a su rival ciudadano, el Bayern, líder de la *Bundesliga*. Y eso que el modesto Munich 1860 debió sudar sangre para librarse del descenso la pasada campaña, consiguiendo salvar la categoría sólo por tres puntos. ¿A qué se debe entonces su buena campaña? En primer lugar al empuje de su presidente, Karl Heinz Wildmoser, uno de los más importantes cerveceros de Baviera. En segundo lugar, a una excelente planificación, con acierto en los fichajes, de la actual temporada. El 1860 perdió a jugadores importantes como el internacional Jens Jeremies (Bayern Munich), Peter Nowak (reciente campeón de la MLS con los Fire de Chicago) y Abedi Pelé (enrolado en el Al Ain de los Emiratos Árabes). Contrató a hombres que están teniendo un rendimiento sobresaliente, como Roman Tyce, Marco Kurz, un futbolista experimentado que ha jugado en equipos como el Stuttgart, el Borussia Dortmund y el Schalke 04 y Gerald Vanenburg, veterano internacional holandés que suele ordenar al equipo desde su posición de hombre libre.

Su gran estrella es el veterano delantero Bernard Winkler, máximo realizador de la 'Bundesliga' con nueve tantos

Ofensivo. El Munich 1860, que sólo ha ganado en una ocasión en toda su historia el campeonato alemán (1.966), es un equipo que suele actuar siempre al ataque, como le gusta a su técnico, Werner Lorant, que ya dirigía a este equipo cuando jugaba la liga regional. Suele disponer sobre el terreno de juego un 3-2-3-2. El guardameta titular es Michael Hofmann, un portero con poca experiencia en la *Bundesliga*, pues debutó en ella a falta de cuatro jornadas para que concluyera el pasado campeonato. Los dos marcadores son el ya citado Marco Kurz y un viejo conocido de la afición española, Jochen Kientz, que regresó la pasada temporada al club del que salió para jugar primero en el Eintracht y posteriormente en el Mallorca y el Logroñés. El hombre libre es Gerald Vanenburg. Internacional holandés en 41 ocasiones, el ex jugador de Ajax y PSV Eindhoven ha retrasado su posición a sus 34 años como suelen hacer todos los grandes centrocampistas. Por delante de la zaga, como pivotes, Lorant alinea a Tyce y al internacional yugoslavo Stevic, que actúa como cerebro y por el que se pelean ya muchos de los equipos grandes de Alemania. Tres jugadores actúan en la medular, todos ellos internacionales con sus respectivos países. El austriaco Harald Cerny lo hace por la derecha. Por la izquierda el marroquí Ouakili. El motor del centro del campo es el australiano Ned Zelic, que ha renacido desde que es entrenado por Lorant.

La punta de ataque es para el internacional alemán Bernd Hobsch, un *tanque* procedente de la Alemania Oriental, y Bernhard Winkler, que es el máximo goleador de la *Bundesliga* con nueve tantos y reclama a gritos la llamada de Erich Ribbeck para la selección alemana. Su veteranía, 32 años, es el único impedimento.

'Kicker'

Lorant, el hombre milagro

Si hay un protagonista destacado en la buena campaña del Munich 1860 ese es su técnico, Werner Lorant, que ha cumplido recientemente los 50 años y fue jugador, entre otros, de Borussia Dortmund, Eintracht y Schalke 04. Como técnico, dirigió a los modestos FC Schweinfurt 05 y Viktoria Aschaffenburg antes de fichar por el Munich 1860 en 1.992. Ese mismo año, el Munich 1860 se proclamó campeón de su liga regional y ascendió a Segunda. Otra temporada triunfal le llevó a la *Bundesliga*. Tras un año de adaptación, una octava plaza en el 96 y otra en el 97. La tranquilidad se rompió la pasada temporada. Quince derrotas llevaron al Munich 1860 a la crisis. Afortunadamente, Wildmoser, presidente del club, siguió confiando en Lorant. Se salvó el Munich 1860 y este año pelea por la Ensaladera. Lorant fue elegido por la revista 'Kicker' hombre del mes de octubre. Además, está considerado el entrenador que mejor ficha de toda la *Bundesliga*.

Este es el Munich 1860

- **Nombre:** TSV Munich 1860.
- **Fundado:** Fue fundado el 17 de mayo de 1.860, aunque no fue un equipo de fútbol hasta el 25 de abril de 1.899.
- **Estadio:** Olimpico de Munich (69.500 espectadores).
- **Socios:** 17.200.
- **Uniforme:** Camiseta azul, pantalón blanco y medias azules.
- **Palmarés:** Campeón de la *Bundesliga* en 1.966. Campeón de la Copa de Alemania en 1.942 y 1.964. Finalista de la Recopa en 1.965.
- **Presidente:** Karl Heinz Wildmoser.
- **Entrenador:** Werner Lorant.

Winkler, el goleador

'Kicker'

En el 93 llegó al Munich 1860 procedente del Fortuna Colonia tras haber pasado por el Kaiserslautern, equipo con el que ganó la *Bundesliga* en 1.991. A sus 32 años, pasa por el mejor momento de su carrera y por ello muchos reclaman su convocatoria para la selección alemana de Erich Ribbeck. Es más, recientemente, aficionados del Munich 1860 entregaron al propio seleccionador 8.000 firmas que solicitaban la convocatoria del atacante. Antes de iniciarse la actual campaña había marcado 54 goles en la *Bundesliga*. Suma ya nueve en la actual, siendo uno de los aspirantes al título de máximo goleador del campeonato. Es el capitán del equipo y destaca, ante todo, por su excelente remate de cabeza. El pasado año, por ejemplo, fue el jugador que más goles marcó con la testa, trece, en Alemania.

'Kicker'

Los jugadores del Munich 1860 pudieron festejar recientemente la 'fiesta de la cerveza'. La buena marcha del equipo provocó que Werner Lorant les diera vía libre para poder salir alguna noche.

ADB

El holandés Vanenburg es el libre del Munich 1860.

don balón

XV Premio de Literatura Deportiva

Relación de finalistas (Narrativa y ensayo)

- ✔ **ASCENSO Y CAÍDA DE HUMBERTO DA SILVA, DELANTERO** de JOSÉ L. MUÑOZ.
- ✔ **DERBY** de EL SÍMBOLO (seudónimo).
- ✔ **GOLPE FRANCO** de ANDRÉS RODRÍGUEZ GIMENO.
- ✔ **LA BANDERA IDOLATRADA** de MARCOS GONZÁLEZ CEZER.
- ✔ **EL SUEÑO DEL GOL** de JULIÁN GRETTI (seudónimo).
- ✔ **LOS DOPADICTOS** de ANTONIO VERA.
- ✔ **EL ÚLTIMO DOMINGO** de JOSÉ ARTEAGA.
- ✔ **EL PENAL DE LA VICTORIA** de W. HALTENHOF N.
- ✔ **EL ÚLTIMO DEL MILENIO** de JOAQUÍN FUERTES.
- ✔ **LA CARRERA DEL ÉXITO** de RUBÉN PAJARES (seudónimo).

El jurado está compuesto por los Señores:
Carlos Fisas, Josep Mª Gironella, Fernando Vizcaíno Casas,
Antonio Rúa, Juan José Castillo y Manuel Alcántara.
Secretario: Rafael Abella.

En el número (1.209) se publicarán los nombres de los cinco finalistas.
El fallo del premio tendrá lugar el 18 de diciembre.

Champions League 98-99

Baggio destrozó

Custodiar a Ronaldo era la obsesión de Guus Hiddink, y esa fue la razón que le llevó a estrenar un sistema defensivo para esta cita en Milán. Ni los torofos más veteranos recuerdan un Real Madrid jugando de salida con cinco defensas (Jaime-Campo-Sanchis-Sanz-Roberto Carlos), pero el técnico holandés lo creyó conveniente para aprobar el compromiso, algo que no logró porque quien juega a empatar termina perdiendo.

Tener en el banquillo rival a un entrenador tan miedoso como Simoni es una suerte. Es mezquino en sus planteamientos, y por ello la afición del Inter rara vez disfruta con Djorkaeff, Baggio y Paulo Sousa en la misma alineación. Sin embargo, el Madrid, que dominó el partido durante una hora -los 30 últimos minutos de una parte y los 30 primeros de la continuación-, no se aprovechó del repliegue italiano sobre su área.

Al gol de chiripa de Zamorano respondió de inmediato Seedorf con un certero cabezazo. Y cuando mejor color tenía el partido para el Madrid, Simoni acertó con un cambio. Saltar al campo Baggio y revolucionar el partido fue todo uno. A sus 31 años, él solo destrozó a la defensa blanca, moviéndose con la suficiente habilidad como para marcar dos goles y ser objeto de un penalty no señalado por el árbitro.

A todo esto, Ronaldo cumplió las expectativas en el día de su reaparición, volvió a ser peligroso, y realizó una sensacional jugada en *slalom* de 40 metros que Bergomi no acertó a empujar a la red de Illgner.

La conclusión es que ahora el Madrid está obligado a no perder en el último partido de esta liguilla, contra el Spartak en Chamartín, y aunque un empate parece asegurarle su pase a cuartos, debe buscar la victoria no sea que se repita lo sucedido contra el Inter.

J. C. C./
Fotos: Grazia Neri

El crack brasileño sembró el pánico entre la poblada defensa blanca, aunque fue un viejo conocido de la afición madridista, el chileno Iván Zamorano, el autor del gol que abrió el marcador. El veterano Roberto Baggio asestó el golpe definitivo al once de Hiddink con dos nuevos goles en los postreros minutos del partido.

la defensa blanca

Rivaldo contra todos

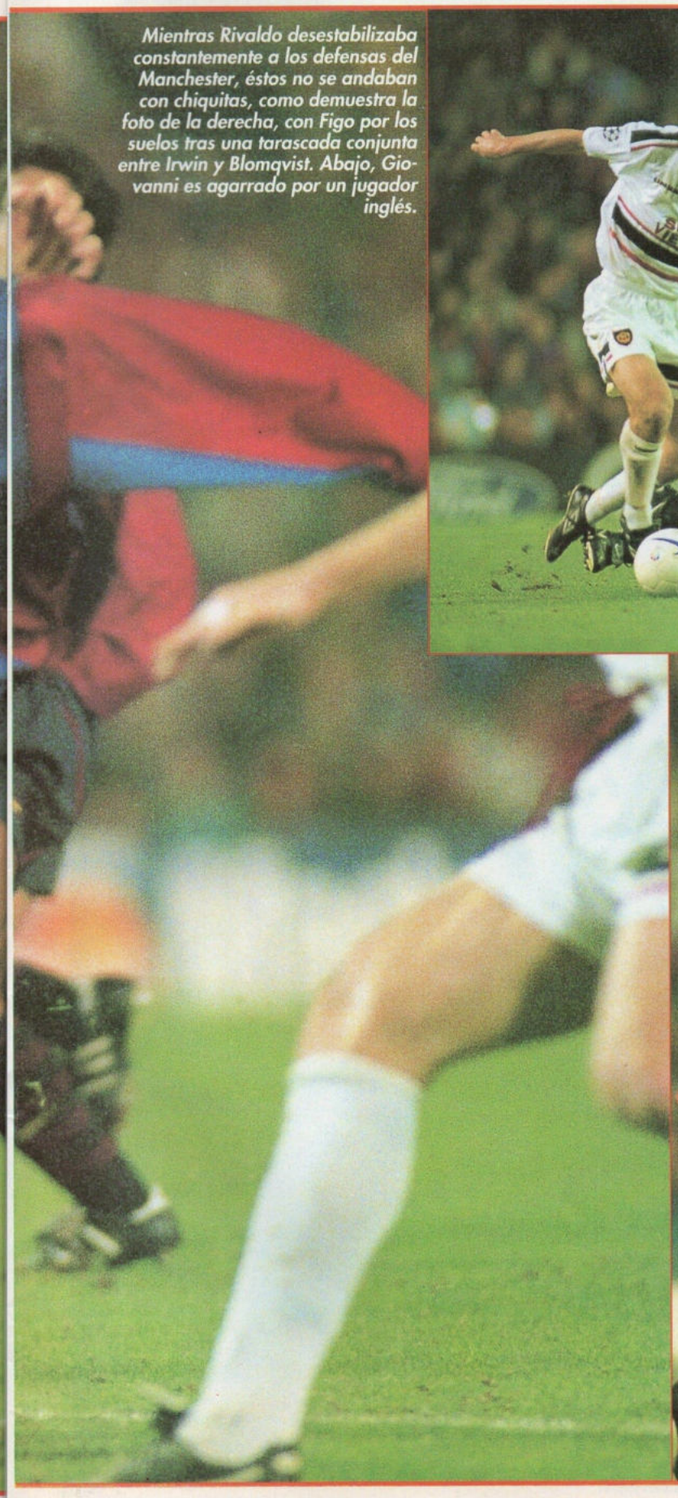
El Barça murió con dignidad en la Champions League de la temporada de su Centenario. El Camp Nou, el mismo escenario donde el próximo 26 de mayo el equipo azulgrana no podrá estar para jugar la gran final de esta competición, vivió una noche de fútbol ofensivo que fue premiada al final con una ovación por los apenas 70.000 barcelonistas que asistieron al partido.

Sonny Anderson sacó pronto las pistolas. Primer minuto: uno a cero. El gol abrió una fase de juego claramente azulgrana que terminó en cuanto se puso de manifiesto la anèmia defensiva que padece el equipo de Van Gaal. Con Celades haciendo de lateral derecho, y jugando uno de los peores partidos que se le recuerdan, y Okunowo perdido en el centro de la defensa, los delanteros del United lo tuvieron muy fácil para marcar cada vez que llegaban a las inmediaciones de Hesp.

El Barça demostró más que nunca que es un equipo descompensado, que juega más contra su defensa que contra el rival. Por eso no es extraño que el Manchester, al tiempo que se beneficiaba de la debilidad en la retaguardia del Barça (1-2 a los 8 minutos de la segunda parte), sufriera una de las noches más inspiradas del grupo de *cracks* azulgrana que juegan por delante del centro del campo.

La esperanza del barcelonismo se mantuvo hasta el último suspiro gracias al talento de Figo, Giovanni, Anderson y, sobre todo, Rivaldo. El brasileño, libre de la obligación de jugar enganchado a la banda por la inclusión de Zenden en el once inicial, empató el partido para su equipo por dos veces: primero con un gol de falta para el que contó con la inestimable colaboración de Schmeichel y luego con una chilena dentro del área que, de haber sido el gol del triunfo, hubiera pasado a los anales de la centenaria historia de su club.

Albert Fibla/ Fotos: J. A. Albert



Mientras Rivaldo desestabilizaba constantemente a los defensas del Manchester, éstos no se andaban con chiquitas, como demuestra la foto de la derecha, con Figo por los suelos tras una tarascada conjunta entre Irwin y Blomqvist. Abajo, Giovanni es agarrado por un jugador inglés.

ROSENBORG, 2 - ATHLETIC, 1

Derrota y eliminación

Que el Athletic juegue mejor que su rival, es algo ya habitual en esta edición de la *Champions League*. Ni el Rosenborg, ni el Galatasaray, ni la *todapoderosa* Juventus han mostrado sobre el césped un nivel de juego mejor que el de los vizcaínos, pero a pesar de ello, el Athletic no ha vencido ninguno de los cinco partidos disputados, y por eso, ha confirmado su definitiva eliminación.

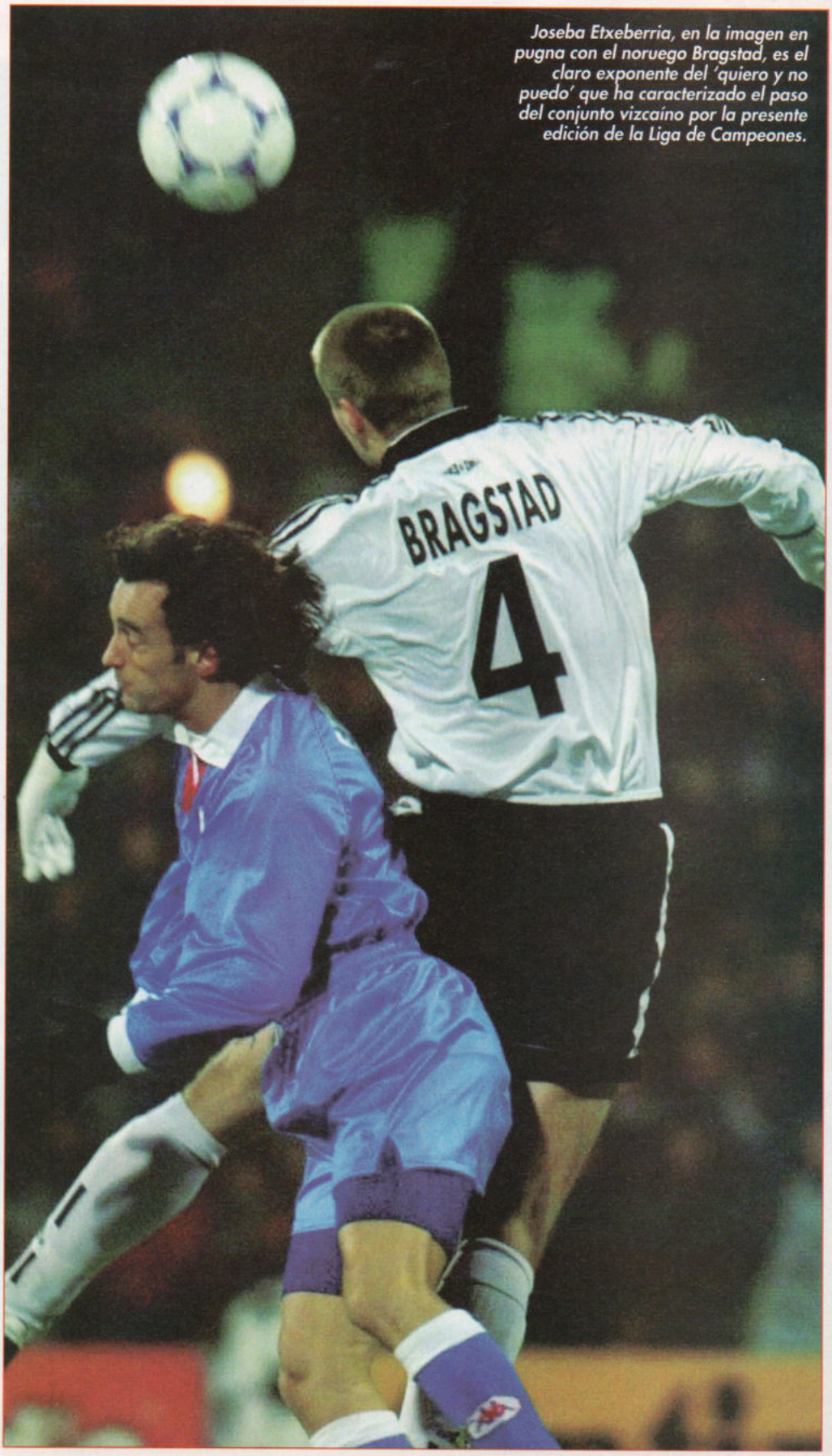
Por lo dicho, el problema de este Athletic es obvio: no tiene definición. Jugando mejor que sus rivales, el marcador debiera haberle hecho justicia en más de una oportunidad, pero los fallos se pagan por la famosa ley: equipo que perdona en el área rival, está muerto.

Buen sabor de boca sí que ha dejado el Athletic. El pasado miércoles en Trondhein volvió a dominar a su rival durante muchos minutos, pero jugar contra el marcador desde el minuto dos fue complicado. Una defectuosa salida al fuera de juego... y gol. A partir de ahí, el Rosenborg entregó el balón al Athletic, que tocó y tocó, pero sin profundidad.

El sancionado Luis Fernández ordenó un par de cambios en el intermedio para buscar la remontada, pero de nuevo un gol tempranero descompuso a los vascos. Otra vez con el balón en su poder, el Athletic fue avisando -Ezquerro y Carlos García-, hasta que Jorge Pérez acertó a batir a Jamtfall. El pitido final del árbitro certificó la eliminación del Athletic.

Sin embargo, aún queda una tarea pendiente: ganar un partido. La visita del Galatasaray a San Mamés es propicia para que el Athletic repare la deuda que tiene consigo mismo y con su afición. No merece concluir su paso por esta *Champions League* sin una victoria, y los turcos, pagarán los *platos rotos*.

J. C. C./
Foto: EFE



Joseba Etxeberria, en la imagen en pugna con el noruego Bragstad, es el claro exponente del 'quiero y no puedo' que ha caracterizado el paso del conjunto vizcaíno por la presente edición de la Liga de Campeones.

GRUPO B

¡¡¡SUSCRÍBETE!!!

POR UN AÑO A don balón

Y AHORRA + DE 4.000 PTAS

Recibirás:

✔52 nºs de Don Balón	18.200
✔Extra Liga	950
✔Calendario 1ª	175
✔Calendario 2ª y 2ªB	175
✔Todo Fútbol	750
✔Extra Copas de Europa	750
✔Extra Dorsales	175
✔CD Historia de los Mundiales	750
✔Top 40	375
~~22.300~~	
Suscripción anual nacional	**18.200**

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

E-mail.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**
Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular .....
Banco/Caja .....
Domicilio .....**nº**.....**C.P.** .....
Población .....**Provincia**.....
Cód. Entidad .....**Cód. Oficina**.....**D.C.**.....
Cta. /Libreta nº .....
Fecha .....**Firma titular de la Cta./libreta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)** ☐ **Giro Postal**
☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ VISA
☐ AMEX
☐ MASTER CARD
☐ EURO CARD

Tarjeta nº .....
Nombre del titular .....
Fecha caducidad ..... **Firma titular:**.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 Pts	32.760 Pts.
Europa	33.609 Pts.	63.578 Pts.
América	39.156 Pts.	74.672 Pts.
Resto Mundo	50.804 Pts.	97.968 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Grupo A

OLYMPIAKOS, 2

Eleftheropoulos
Mavrogenidis
Karataidis
Pursanidis
Georgatos
(Adzas, 70')
Yannakopulos
(Passalis, 53')
Djordjevic
Anatolakis
Karapialis
(Luciano, 82')
Gogic
Alexandris

AJAX, 0

Van der Sar
Mensah
Blind
F. de Boer
Sier
(Melchiot, 42')
R. de Boer
Witschge
Wamberto
(Babangida, 72')
Dani
Hosé
(Benni, 64')
Hoekstra

Árb: Hugh Dallas (Escocia).
Esp: 85.000.
TA: Djordjevic, Secretario y Capucho.
TR: Antzas (85').
Goles: 1-0, Gogic (17'); 2-0, Djordjevic (54'); 2-1, Zahovic (76').
Comentario: Paso adelante del Olympiakos y adiós definitivo del Oporto. Los portugueses, a pesar de la derrota, fueron mejores. Fallaron, incluso, un penalti a poco de empezar la segunda parte. Eleftheropoulos fue el salvador de su equipo.

Eleftheropoulos (Olympiakos)

OPORTO, 1

Correia
Secretario
Aloisio
Jorge Costa
F. Mendes
(M. Pinto, 86')
Doriva
Chainho
(R. Barros, 49')
Zahovic
Capucho
Drulovic
Jardel

CROATIA, 1

Ladic
Rukavina
(Sabic, 80')
Tokic
Juric
D. Simic
Krznar
(Jurcic, 46')
Saric
Mujcin
(J. Simic, 53')
Jelicic
Maric
Biscan

Árb: Marc Batta (Francia).
Esp: 53.000.
TA: Witchsge, Ronald de Boer y Krzanar.
TR: ---
Goles: 0-1, J. Simic (68').
Comentario: Sorpresa en el Arena. El gol de Josip Simic, cuando acababa de sustituir a Saric, mantiene las esperanzas del Croatia de Zagreb y deja al Ajax entre la espada y la pared, obligado a ganar en Oporto en la última jornada. Los croatas aprovecharon una de sus pocas ocasiones para noquear al Ajax.

Josip Simic (Croatia Zagreb)

Grupo B

ROSENBORG,0

Jamftall
Pedersen
Bragstad
Bergdolmo
Hoftun
Berg
(Mayer, 90')
Skammelsrud
Strand
(Winsnes, 78')
Jakobsen
Sorensen
(Dahlum, 84')
Rushfeldt

ATHLETIC, 1

I. Etxeberria
Felipe
Rios
Ferreira
Larrazabal
(C. García, 46')
Imaz
Urrutia
(Urzaiz, 46')
Alkiza
Guerrero
(J. Pérez, 60')
J. Etxeberria
Ezquerro

Árb: Bernard Heynemann (Alemania).
Esp: 27.000.
TA: Dahlum y Felipe.
TR: ---.
Goles: 1-0, Sorensen (2'); 2-0, Sorensen (50'); 2-1, Jorge Pérez (91').
Comentario: Dos goles, marcados al principio del primer y el segundo tiempo por Sorensen, terminaron con las ilusiones del Athletic en Europa. El hielo que cubría el césped del estadio Lerkendal dificultó el trabajo de los hombres de Luis Fernández.

Sorensen (Rosenborg)

Grupo C

SP. MOSCÚ, 0

Filimonov
Gorlukovitch
Khlestov
Bushmanov
Ananko
Baranov
Tikhonov
Titov
Tsymbalar
Shirko
(Buznikin, 70')
Robson
(Kanischev, 57')

INTER, 3

Pagliuca
Bergomi
West
Colonnese
Galante
Moriero
(Zanetti, 57')
Winter
Sousa
(Cauet, 75')
Simeone
Zamorano
(R. Baggio, 68')
Ronaldo

STURM G., 0

Sidorczuk
Schopp
Popovic
Milanic
Prilasnig
Posch
Kocijan
(Martens, 88')
Schupp
Mählich
Vastic
Haas
(Babalade, 93')

R. MADRID, 1

Illgner
Jaime
Iván Campo
Sanchis
(Suker, 87')
F. Sanz
R. Carlos
(Jarni, 81')
Seedort
Redondo
Raúl
Mijatovic
Savio

Árb: Michel Piraux (Bélgica).
Esp: 25.000.
TA: Schupp, Kocijan, Gorlukovitch y Ananko.
TR: ---
Goles: ---.
Comentario: El Sturm Graz hizo un gran favor al Real Madrid al empatar en Moscú con el Spartak y dejar al equipo ruso a expensas del partido que debe jugar en el Santiago Bernabéu en la última jornada. Gran actuación del meta visitante, Sidorczuk, que abortó todas las ocasiones de los locales.

Sidorczuk (Sturm Graz)

Árb: Markus Merk (Alemania).
Esp: 78.000.
TA: Sanchis, Illgner, Mijatovic, Seedorf, R. Baggio y Cauet.
TR: ---
Goles: 1-0, Zamorano (50'); 1-1, Seedorf (59'); 2-1, R. Baggio (85'); 3-1, R. Baggio (93').
Comentario: El Madrid no supo resistir sin Hierro en la defensa y terminó sucumbiendo al superataque del Inter. El equipo blanco supo sobreponerse al gol de Zamorano en el minuto 50, pero no fue capaz de responder a los dos de Roberto Baggio.

Roberto Baggio (Inter de Milán)

Gru

BAYERN, 2

Khan
Babbel
Matthaus
Kuffour
Lizarazu
Strunz
Basler
Jeremies
(Fink, 70')
Tarnat
Zickler
(Jancker, 46')
Elber
(Salihamidzic, 84')

BRONDBY, 0

Andersen
Bjur
Nielsen
(Vragel, 68')
Faxe Jensen
Daugaard
Colding
Bagge
(Lindrup, 65')
Rasmussen
Skarbalius
Sand
Hansen
(Christensen, 70')

Árb: Oguz Sava (Turquía).
Esp: 35.000
TA: Faxe, Daugaard y Strunz.
TR: ---
Goles: 1-0, Jancker (51'); 2-0, Basler (57').
Comentario: El Bayern de Munich no dio opción a la sorpresa y se deshizo del Brondby en seis minutos, los que van del 51 al 57. Después de llegar al descanso con un preocupante empate a cero, Hitzfeld reaccionó y dio entrada a Jancker, que abrió el marcador y puso el partido más fácil a los bávaros.

Jancker (Bayern Munich)

CLASIFICACIONES

Grupo A

	J	G	E	P	GF	GC	P
Olympiakos	5	3	1	1	7	5	10
Croatia	5	2	1	2	4	6	7
Ajax	5	2	1	2	4	3	7
Oporto	5	1	1	3	8	9	4

Grupo B

	J	G	E	P	GF	GC	P
Rosenborg	5	2	2	1	7	6	8
Galatasaray	4	2	1	1	7	6	7
Juventus	4	0	4	0	4	4	4
ATHLETIC	5	0	3	2	4	6	3

Grupo C

	J	G	E	P	GF	GC	P
Inter	5	3	1	1	7	5	10
R. MADRID	5	3	0	2	15	7	9
Spartak	5	2	2	1	6	4	8
Sturm Graz	5	0	1	4	2	14	1

Grupo D

	J	G	E	P	GF	GC	P
Bayern	5	3	1	1	7	5	10
Manchester	5	2	3	0	19	10	9
BARCELONA	5	1	2	2	9	9	5
Brondby	5	1	0	4	4	16	3

Grupo E

	J	G	E	P	GF	GC	P
Dinamo Kiev	5	2	2	1	8	6	8
Lens	5	2	2	1	4	3	8
Panathinaikos	5	2	0	3	5	6	6
Arsenal	5	1	2	2	5	7	5

Grupo D

BARCELONA, 3
Hesp
Celades
Okunowo
Reiziger
Sergi
Giovanni
Xavi
Rivaldo
Figo
Anderson
Zenden

MANCHESTER, 3
Schmeichel
Brown
Stam
G. Neville
Irwin
Beckham
(Butt, 80')
Keane
Scholes
Blomqvist
Yorke
Cole

Árb: Gunther Benko (Austria).
Esp: 70.000.
TA: Keane, Scholes, Irwin y Blomqvist.
TR: ---
Goles: 1-0, Anderson (1'); 1-1, Yorke (24'); 1-2, Cole (53'); 2-2, Rivaldo (56'); 2-3, Yorke (68'); 3-3, Rivaldo (72').
Comentario: Partido espectacular, igual que en la ida, y adiós del Barça a la Champions League. Ni el gol inicial de Anderson, ni el espectacular tanto de chilena de Rivaldo, sirvieron para que los azulgrana se hicieran con el partido.

Rivaldo (Barcelona)

Grupo E

ARSENAL, 0
Seaman
Dixon
Keown
Adams
(Bould, 46')
Winterburn
Parlour
S. Hughes
Garde
(Vivas, 67')
Overmars
Wreh
(Boa Morte, 67')
Anelka

D. KIEV, 2
Shovkovsky
Luzhnyi
Horovko
Fedorov
Dmytrulin
Kossovsky
(Bialkevich, 46')
Husin
Kardash
(Mijailenko, 80')
Belkevitch
Shevchenko
Rebrov

LENS, 1
Warmuz
Magnier
Sikora
Lachor
Debeve
Dehu
Nyarko
Rool
Nouma
(Eloi, 59')
Vairelles
Smicer
(Moreira, 80')

PANATHINAIKOS, 1
Wandzik
Apostolakis
(Kola, 78')
Nikolaidis
Kiassos
(Mauro, 85')
Basnias
Asanovic
Lagonikakis
Vokolos
Konstantinidis
Warzycha
Limberopoulos

Árb: A. Frisk (Suecia).
Esp: 72.000.
TA: Parlour y Vairelles
TR: ---
Goles: 0-1, Debeve (72').
Comentario: El Arsenal quedó eliminado tras caer ante el Lens en su estadio de forma increíble. El escaso poder goleador que ha padecido en la Liga de Campeones el equipo londinense, incapaz de responder al gol de Debeve, le condenó al fracaso. Los franceses practicaron un fútbol imaginativo y disciplinado.

Debeve (Lens)

Árb: Krug (Alemania).
Esp: 30.000.
TA: Kossovsky y Lagonikakis.
TR: ---
Goles: 0-1, Lagonikakis (35'); 1-1, Rebrov (72') y 2-1, Basinas p.p. (80').
Comentario: El gol en propia puerta del griego Basinas, a falta de diez minutos para el final, mantuvo la esperanza del Dinamo de Kiev de llegar a cuartos de final. Prácticamente fuera de la competición al acabar la primera vuelta, el equipo ucraniano vuelve a vivir.

Wandzik (Panathinaikos)

Grupo F

HELSINKI, 1
Koivistoinen
Tihinen
(Forssel, 83')
Saastamoinen
Kanerva
(Luis Antonio, 46')
Nylund
Ilola
Lehkouso
Riihilahti
Kuqi
(Kopteff, 72')
Kottila
Marcelo Piracaia

BENFICA, 2
Ovtchinnikov
Tahar
Paulo Madeira
Ronaldo
Minto
Poborsky
Calado
Hugo Leal
Pembridge
Nuno Gomes
Joao Pinto

PSV, 3
Waterreus
Van der Weerden
Abel Xavier
Nikiforov
Oyen
Iwan
Kojlov
Van der Doelen
Kolkka
(Lucius, 75')
Nilis
(Bruggink, 85')
Van Nistelrooij

K'LAUTERN, 1
Reinke
Samir
Ramzy
Roos
(Koch, 46')
Buck
(Junior, 46')
Ballack
Hristov
Riedl
Reich
Marschall
Ojigwe

Árb: García Aranda (España).
Esp: 34.000.
TA: Waterreus y Nilis.
TR: ---
Goles: 0-1, Van Nistelrooij (30',); 0-2, Van Nistelrooij (67'); 1-2, Lehkosuo (70', pti.); 1-3, Van Nistelrooij (82').
Comentario: Un 'hat trick' de Ruud van Nistelrooij, la nueva estrella del PSV y el actual máximo goleador de la Liga holandesa, dio la victoria al equipo de Bobby Robson en Helsinki. A pesar de este triunfo, el equipo de Eindhoven está eliminado.

Van Nistelrooij (PSV Eindhoven)

Árb: Paul Durkin (Inglaterra).
Esp: 20.000.
TA: Ronaldo, Paulo Madeira, Reich, Scott Minto y Ojigwe.
TR: ---
Goles: 1-0, Nuno Gomes (30'); 2-0, Joao Pinto (70'); 2-1, Reich (90').
Comentario: El gol marcado en el minuto 90 por Reich dio la clasificación al K'lautern, al superar en el 'goal-average' particular al Benfica. En dos temporadas, este equipo ha pasado de jugar en Segunda a estar entre los ocho mejores de Europa.

Reich (K'lautern)

FLASHES

- El Juventus-Galatasaray quedó suspendido por culpa del conflicto político que mantienen Italia y Turquía por la negativa del gobierno de Roma a extraditar al líder kurdo Abudulá Ocadan. En principio, la fecha designada para disputar el encuentro es el próximo 2 de diciembre y el lugar, el estadio Ali Sami Yen. No se descartan cambios si la situación no cambia.

- Lorenzo Sanz aprovechó su viaje a Milán para entrevistarse con Fabio Capello. El interés del Barça por el técnico italiano fue, seguro, un tema de conversación entre ambos. Además, Capello podría haber sido consultado sobre algún futbolista italiano en el que está interesado el Real Madrid.

- Los miembros de seguridad del Camp Nou interceptaron, antes del partido ante el Manchester, pases falsos con los que algunos aficionados querían hacerse pasar por miembros de la UEFA. Por estos pases se llegaron a pagar cantidades atronómicas.

- Tras cinco jornadas disputadas, solamente el Kaiserslautern ha conseguido la clasificación matemática para cuartos de final. Lo que demuestra la igualdad de la competición. Históricos como Barça, Oporto o Arsenal han quedado eliminados.

Grupo F

	J	G	E	P	GF	GC	P
K'lautern	5	3	1	1	7	4	10
Benfica	5	2	1	2	6	7	7
PSV	5	2	0	3	8	9	6
Helsinki	5	1	2	2	6	7	5

EL ONCE DE LA JORNADA

Goleadores

Con 5: Zahovic (Oporto) y Yorke (Manchester Utd.).
Con 4: Anderson (Barcelona), Rebrov (D. Kiev), Giggs y Scholes (Manchester Utd.) y Van Nistelrooij (PSV).
Con 3: Rushfeldt (Rosenborg), Tsymbalar (Spartak), Seedorf (Real Madrid), Gogic (Olympiakos), Cole (Manchester Utd.), Nuno Gomes (Benfica) y Rische (K'lautern).
Con 2: Giovanni y Rivaldo (Barcelona), Vairelles (Lens), Alexandris (Olympiakos), Inzaghi (Juventus), Beckham (Manchester Utd.) , Elber (Bayern), Raúl, Jarni, Panucci y Savio (Real Madrid), Shevchenko (Dinamo Kiev)...

CELTA, 3
Dutruel
O. Vales
Cáceres
Djorovic
Tomás
Mazinho
Makelele
Karpin (B. Caires, 82')
Sánchez
Mostovoi (Josema, 88')
Penev (Gudelj, 83')

BOLONIA, 4
Antonioli
Paramatti
Rinaldi
Boselli
Tarantino
Eriberto (Cappioli, 76')
Ingresson (Pompei, 90')
Marocchi
Fontolán
Andersson
Kolyvanov (Signori, 74')

R. SOCIEDAD, 2
Alberto
L. Rekarte
Loren
Antía (Aldeondo, 68')
Aranzabal
(Cvitanovic, 76')
Juan Gómez
Jáuregui (Kühbauer, 46')
Sa Pinto
Gracia
Kovacevic
De Paula

LIVERPOOL, 1
James
Heggem
Carragher
Staunton
Kvarme
Bjornbye
Redknapp
Thompson (Riedle, 77')
Berger (Babb, 84')
Fowler
Owen

BETIS, 1
Prats
Ureña
Solozábal
Otero
Gálvez (Oli, 46')
Cañas (Ito, 55')
Merino
Benjamín
Luis Fernández
Finidi
Denilson (Alexis, 55')

ATL. MADRID, 1
Molina
Serena
Torrisi
Chamot (Ramón, 27')
Toni
Njegus (Aguilera, 54')
Mena
Valerón
Jugovic
Juninho (Roberto, 66')
Kiko

Arb: G. Bikas (Grecia).
Esp: 30.000.
TA: Penev, Heggem, y Redknapp.
TR: ---
Goles: 0-1, Owen (35'). 1-1, Mostovoi (49'). 2-1, Karpin (55'). 3-1, Gudelj (90').
Comentario: Nuevo partidazo del Celta, que en una segunda mitad espléndida borró del campo al histórico equipo inglés. El injusto tanto de Owen no hundió a los célticos, y persistiendo en su buen fútbol, obtuvieron una jugosa renta, la cual, por ocasiones, debió ser mucho mayor.

Mostovoi (Celta)

Arb: B. Larsen (Dinamarca).
Esp: 25.000.
TA: Paramatti, Denilson, y Benjamín.
TR: ---
Goles: 1-0, Fontolán (14'). 2-0, Kolyvanov (20'). 3-0, Eriberto (59'). 3-1, Benjamín (63'). 4-1, Fontolán (74').
Comentario: El desorden táctico con el que el Betis saltó al campo lo pagó caro, ya que facilitó el total dominio italiano. El gol de Benjamín hace concebir esperanzas para el Villamarín, pero el objetivo es toda una hazaña.

Benjamín (Betis)

Arb: G. Poll (Inglaterra).
Esp: 22.000.
TA: Antía, Sa Pinto, Kovacevic, Loren, Jáuregui, Kühbauer, Serena, Valerón, y Toni.
TR: Torrisi (2 A, 64') y Aguilera (2 A, 74').
Goles: 0-1, Juninho (3'). 1-1, Kovacevic (45'). 2-1, Roberto (pp., 85').
Comentario: El pésimo árbitro, que expulsó a dos visitantes y no vio dos penaltis a favor de los locales, fue el protagonista. El Atlético resistió muchos minutos en inferioridad, pero Roberto erró.

Kovacevic (R. Sociedad)

OTROS RESULTADOS

Roma (Ita.) - Zurich (Sui.)	1-0
O. Lyon (Fra.) - Brujas (Bel.)	1-0
Grasshopper (Sui.) - Girondins (Fra.)	3-3
Mónaco (Fra.) - O. Marsella (Fra.)	2-2
G. Rangers (Esc.) - Parma (Ita.)	1-1

Carlos Barajas

Victoria de la Real ante el Atlético en Anoeta. En la imagen, Loren y Valerón luchan por un balón. Lo más destacado del partido fue el nefasto arbitraje del inglés Poll.

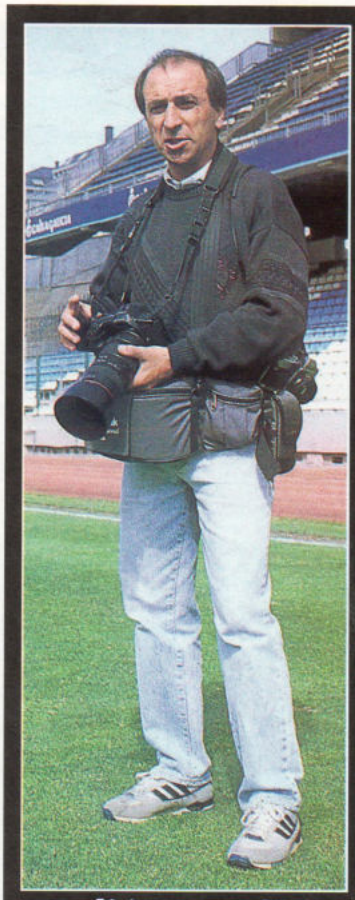
'Grazia Neri'

Exhibición del Celta ante el Liverpool. Los de Víctor Fernández lograron otra victoria de prestigio practicando un fútbol memorable y remontando un gol en contra. Arriba, Juan Sánchez rodeado de ingleses. A la derecha, Gudelj celebra el tercer gol celtiña. Abajo, Tomás supera la entrada de un rival.

Luis A. Lorenzo

El Betis de Javier Clemente fue goleado en Bolonia (4-1). El equipo italiano se aprovechó del desconcierto que se produjo en las filas verdiblancas por una inusual alineación. Sobre estas líneas, Eriberto celebra el tercer gol de los italianos. A la izquierda, Denilson pugna con Fontolan, autor del primer y el cuarto gol del Bolonia.

'Grazia Neri'



Adiós, amigo

Se nos fue un compañero y un amigo. La carretera se llevó, el pasado 24 de noviembre, la vida de José Ventureira, corresponsal y fotógrafo de Don Balón en A Coruña durante muchos años. Él también formaba parte de la historia de esta casa y por eso sentimos especialmente su pérdida.

Murió al pie del cañón, con la cámara bajo el brazo. Regresaba de Vigo, donde había ido a cubrir el Celta-Liverpool, y en el kilómetro 122 de la autopista del Atlántico (A-9), a la altura de la población pontevedresa de Barro, la rueda trasera de su motocicleta sufrió un reventón que le hizo caer al suelo. Cuando trataba de incorporarse, tuvo la mala fortuna de ser embestido por un turismo que le causó gravísimas lesiones por las que poco después fallecería.

José Ventureira Vázquez tenía 47 años y era natural de A Coruña. Era colaborador de Don Balón y del diario Sport. Su carácter extrovertido siempre le hizo muy popular entre los jugadores del Deportivo. Desde aquí nos unimos al dolor de sus familiares y amigos. Hasta siempre compañero.

Europa en juego

Carlos Mira

El Inter de Milán del centrocampista internacional francés Djorkaeff venció en su compromiso con la Salernitana por la mínima.

Inglaterra

Charlton-Everton	1-2
Chelsea-Sheffield W.	1-1
Coventry-Leicester	1-1
Newcastle-Wimbledon	3-1
Nottingham-Aston Villa	2-2
Southampton-Derby	0-1
West Ham-Tottenham	2-1
Arsenal-Middlesbrough	1-1
Liverpool-Blackburn	2-0
Manchester Utd.-Leeds	3-2

Clasificación (15ª jornada)

Aston Villa	29	Newcastle	19
Manchester U.	28	Tottenham	19
West Ham	26	Leicester	18
Arsenal	25	Everton	18
Chelsea	24	Charlton	16
Leeds	23	Sheffield W.	16
Middlesbrough	23	Coventry	15
Liverpool	22	Nottingham	11
Derby	21	Southampton	10
Wimbledon	20	Blackburn	9

Comentario

El Aston Villa continúa de Líder pese a empatar en casa del Nottingham por 2-2 gracias a dos dianas de Joachim que anularon las conseguidas para el Nottingham por Bart Williams y Freedman.

El Manchester United se impuso al Leeds con goles se Solskjaer, Keane y Butt y se acerca asi al conjunto de los villanos.

El Liverpool se recuperó del batacazo europeo frente al Celta venciendo por 2-0 al colista Blackburn con goles conseguidos por Ince y Owen.

El Chelsea de Ferrer consiguió el récord de partidos invicto (19).

Alemania

Dortmund-Eintracht	3-1
Hansa-Hertha	1-2
Bayern-Nuremberg	2-0
Leverkusen-Duisburgo	2-0
W.Bremen-Munich 1860	4-1
Wolfsburgo-Bochum	4-1
Hamburgo-M´Gladbach	3-0
Friburgo-Stuttgart	2-0
K´Lautern-Schalke	4-1

Clasificación (15ª jornada)

Bayern	34	Stuttgart	17
Leverkusen	32	Bochum	17
Munich 1860	27	W. Bremen	16
K´Lautern	27	Eintracht	16
Dortmund	25	Duisburgo	15
Wolfsburgo	24	Schalke	14
Hertha	23	Nuremberg	14
Hamburgo	21	Hansa	11
Friburgo	18	M´Gladbach	9

Comentario

El Bayern de Munich y el Bayer Leverkusen siguen su codo a codo para ocupar la primera plaza de la tabla ya que ambos ganaron en sus respectivos encuentros. El equipo bávaro se impuso en casa al Nuremberg con tantos dl brasileño Elber y el francés,ex jugador del athletic, Lizarazu y el equipo de la aspirina se impuso también en casa al Duisburgo por idéntico resultado con dianas de Rink y Emerson. El tercero en discordia el Munich 1860 sufrió una severa derrota por 4-1 ante el Werder Bemen.

Italia

Bari-Fiorentina	0-0
Bolonia-Juventus	3-0
Parma-Milán	4-0
Empoli-Vicenza	1-0
Inter-Salernitana	2-1
Perugia-Piacenza	2-0
Udinese-Cagliari	2-1
Venecia-Sampdoria	0-0
Lazio-Parma	

Clasificación (11ª jornada)

Fiorentina	22	Cagliari	14
Parma	19	Bari	14
Roma	18	Lazio	13
Juventus	18	Sampdoria	13
Milán	18	Piacenza	11
Inter	17	Empoli	11
Bolonia	17	Vicenza	10
Udinese	16	Salernitana	10
Perugia	15	Venecia	6

Comentario

Repaso del Parma al Milán, con goles de Crespo por partida doble, Chiesa y Boghossian. El Bolonia, tras merendarse al Betis en la copa de la UEFA, se zampó a la Juventus con Paramatti, Signori y Fontolan de verdugos.

El Inter de Milán doblegó a la Salernitana y se coloca a un punto de su máximo rival ciudadano.

La Fiorentina sólo pudo empatar en su visita al feudo del Bari y se aleja un poco más de la Juventus.

Francia

Le Havre-Auxerre	2-1
Metz-Montpellier	3-1
Rennes-Metz	2-3
Toulouse-Sochaux	1-1
Bastia-Lyon	4-1
Estrasburgo-Mónaco	1-1
Lorient-Nancy	0-1
Burdeos-Lens	1-0
O. Marsella-PSG	ap.

Clasificación (16ª jornada)

O. Marsella	36	Montpellier	21
Burdeos	35	Estrasburgo	21
Rennes	27	Lens	20
Mónaco	24	Nancy	20
Lyon	24	Metz	18
Bastia	23	Le Havre	15
Nantes	23	Sochaux	14
PSG	22	Toulouse	12
Auxerre	22	Lorient	11

Comentario

El Nantes sorprendió al Rennes en su propia casa y Sibierski, Petrik Suffo (ex jugador del Barcelona B) y Lemoux golearon para los canarios.

El Toulouse que empató ante el Sochaux y el Lorient que sucumbió ante el Nancy, ambos en casa, no levantan cabeza y continúan en los últimos puestos de la clasificación.

Holanda

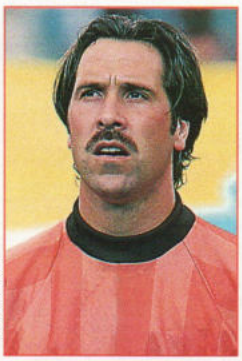
Cambuur-F. Sittard	3-1
Roda-Maastricht	2-1
PSV-Doetinchem	2-2
Nimega-RKC	ap.
Sparta-Feyenoord	1-2
Utrecht-Willem II	2-0
Vitesse-Ajax	3-2

Clasificación (16ª jornada)

Feyenoord	35	Alkmaar	20
Ajax	31	Utrecht	18
Heerenveen	30	Maastricht	17
Vitesse	29	Doetinchem	17
Twente	28	Cambuur	14
Roda	27	Sparta	12
Nimega	23	Breda	10
PSV	23	F. Sittard	10
Willem II	22	RKC	6

Comentario

El Feyenoord se consolida gracias a la derrota del Ajax. Machlas, Jochansen y Booth unitilizaron los goles de Blind y Frank de Boer, éste último de penalty. En el derbi de Rotterdam, de alto riesgo, el Feyenoord ganó con tantos de Tomasson y Julio Cruz. El PSV empató en casa en un polémico encuentro.



Carlos Mira

El Arsenal del cancerbero internacional Seaman consiguió la victoria ante el Middlesbrough.

Carlos Mira

El Ajax del veterano defensa Blind no pudo imponerse al Vitesse y se aleja del Feyenoord.

Bélgica

Lokeren-Standard	4-1
Lierse-Ostende	4-2
St. Trond-Charleroi	1-0
Lommel-Courtrai	3-1
Anderlecht-Genk	3-2
Harelbeke-Gante	2-2
Alost-Westerlo	3-2
Brujas-Mouscron	0-0
Ekeren-Beveren	1-0

Clasificación (16ª jornada)

Brujas	36	Anderlecht	23
Genk	33	Alost	22
Lokeren	31	Ekeren	21
Standard	28	Harelbeke	17
Mouscron	27	Beveren	15
Westerlo	26	Charleroi	15
St. Trond	26	Lommel	14
Lierse	25	Ostende	8
Gante	24	Courtrai	7

Comentario

El Anderlecht reverdeció sus laureles doblegando al Genk, circunstancia que aprovechó muy mal el Brujas, ya que sólo empató en casa.

Strupar y Oulare avanzaron al Genk por dos veces en el marcador, pero el Anderlecht remontó merced a los tantos conseguidos por Staelens por partida doble y Radzimski.

Escocia

Aberdeen-Dundee Utd.	0-3
Celtic-Motherwell	2-0
Dunfermline-Kilmarnock	0-3
Dundee-G. Rangers	ap.
St. Johnstone-Hearts	ap.

Clasificación (16ª jornada)

G. Rangers	30	Dundee	19
Kilmarnock	28	Motherwell	18
Celtic	26	Dundee Utd.	17
St. Johnstone	23	Aberdeen	14
Hearts	19	Dunfermline	

Comentario

Henryk Larsson y O´Donell llevaron al Celtic de Glasgow hacia la victoria.

El Kilmarnock apremia al Líder Glasgow Rangers, que no jugó, tras vencer por 3-0, con dos goles de Durrant.El Rangers ganó la Copa de la Liga al St. Johnstone merced a los tantos de Guivarch y Albertz

1ª DIVISIÓN

JORNADA **12**

PRÓXIMA JORNADA

Villarreal-Valladolid	Oviedo-Racing
Deportivo-Barcelona	R. Sociedad-Extremadura
At. Madrid-Deportivo	Espanyol-R. Madrid
Mallorca-Betis	Salamanca-Celta
Tenerife-Zaragoza	Alavés-Valencia

El equipo de la semana

Árbitro: **ESQUINAS TORRES**
(Villarreal-Alavés) (7)

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Mallorca	12	6	4	2	13	5	22
2. Celta	12	5	6	1	22	13	21
3. At. Madrid	12	6	2	4	22	14	20
4. Deportivo	12	5	5	2	15	11	20
5. Barcelona	12	5	4	3	20	13	19
6. Valencia	12	6	1	5	21	15	19
7. Zaragoza	12	6	1	5	17	17	19
8. R. Madrid	11	5	3	3	24	18	18
9. Betis	12	5	2	5	8	14	17
10. Racing	12	4	4	4	15	16	16
11. Athletic	12	5	1	6	18	20	16
12. R. Sociedad	12	4	4	4	15	17	16
13. Oviedo	12	4	3	5	15	17	15
14. Valladolid	12	4	3	6	11	15	15
15. Salamanca	11	4	2	5	11	18	14
16. Villarreal	12	3	4	5	16	17	13
17. Espanyol	12	3	4	5	13	14	13
18. Alavés	12	3	3	6	9	14	12
19. Extremadura	12	3	2	7	8	20	11
20. Tenerife	12	2	4	6	16	19	10

GOLEADORES

Con 7:
Victor (Racing)
Urzaiz (Ath. Bilbao)

Con 6:
Raúl (R. Madrid)
Makaay (Tenerife)
Claudio López (Valencia)
Sánchez (Celta)
Mostovoi (Celta)
Milosevic (Zaragoza)

Con 5:
Kluivert (Barcelona)
Anderson (Barcelona)
Craioveanu (Villarreal)
Rivaldo (Barcelona)

Con 4:
Mijatovic (R. Madrid)
Benitez (Espanyol)
Hierro (R. Madrid)
Canabal (Alavés)
Penev (Celta)
Dely Valdés (Oviedo)
Peternac (Valladolid)
Kiko (Atlético)
Savio (R. Madrid)
Angulo (Valencia)
Illie (Valencia)

Con 3:
Biagini (Mallorca)
De Paula (R. Sociedad)
Schwarz (Valencia)
Diaz (Villarreal)
Kily González (Zaragoza)
Jamelli (Zaragoza)
Gustavo López (Zaragoza)
Iván Iglesias (Oviedo)
Cocu (Barcelona)
Moisés (Villarreal)
'Turu' Flores (Deportivo)

LA QUINIELA

Villarreal-Alavés	1
Valladolid-Deportivo	2
Barcelona-At. Madrid	2
Athletic-Mallorca	1
Betis-Tenerife	1
Zaragoza-Oviedo	1
Racing-R. Sociedad	2
Extremadura-Espanyol	1
Sporting-Recreativo	2
Celta-Valencia	X
Hércules-Málaga	2
Albacete-Badajoz	2
Toledo-Leganés	X
Eibar-Mérida	1
Logroñés-Lleida	X

2ª DIVISIÓN JORNADA 14

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Numancia	14	10	4	0	28	7	34
2. Toledo	14	7	6	1	21	11	27
3. Las Palmas	14	7	5	2	26	20	26
4. Rayo	14	6	7	1	19	15	25
5. Málaga	14	7	3	4	21	17	24
6. Lleida	14	6	5	3	18	14	23
7. Sevilla	14	6	5	3	16	12	23
8. At. Madrid B	14	6	4	4	24	19	22
9. Recreativo	14	6	4	4	10	7	22
10. Osasuna	14	6	4	4	13	11	22
11. Compostela	14	5	6	3	20	15	21
12. Mérida	14	4	6	4	13	12	18
13. Logroñés	14	4	5	5	17	20	17
14. Badajoz	14	4	3	7	10	12	15
15. Leganés	14	4	3	7	14	22	15
16. Mallorca B	14	4	2	8	14	21	14
17. Albacete	14	3	4	7	9	15	13
18. Hércules	14	3	4	7	12	21	13
19. Ourense	14	4	1	9	11	24	13
20. Eibar	14	3	2	9	12	23	11
21. Sporting	14	2	4	8	10	21	10
22. Barcelona B	14	2	3	9	16	28	9

PRÓXIMA JORNADA

Hércules-Barcelona B
Osasuna-Albacete
Badajoz-Toledo
Leganés-Eibar
Mérida-Sporting
Recreativo-Las Palmas
Ourense-Mallorca B
Sevilla-At. Madrid B
Compostela-Rayo
Numancia-Logroñés
Málaga-Lleida

GOLEADORES

Con 9:
Quini (Toledo)

Con 8:
Sequeiros (At. Madrid B)

Con 7:
Luque (Mallorca B)
Josemi (Lleida)
Manel (Logroñés)
Quini (Toledo)

Con 6:
Baraja (At. Madrid B)
Javi Moreno (Numancia)

Con 5:
Ziganda (Osasuna)
Sion (Compostela)
Catanha (Málaga)
Luis (Barcelona B)
Leandro (Albacete)
Michel II (Rayo)
Castaño (Numancia)
Basti (Málaga)
Eloy (Las Palmas)
Socorro (Las Palmas)

Con 4:
Diego Tristán (Mallorca B)
Kowalcyzk (Las Palmas)
Sabas (Mérida)
Lledó (Hércules)
Gluscevic (Sevilla)
Basti (Málaga)
Prieto (Compostela)
Ángel (Numancia)
Pepe Puntas (Recreativo)

Con 3:
Tevenet (At. Madrid B)
Carlos Torres (Badajoz)
Mario (Barcelona B)
Kiko (Eibar)
Donosti (Eibar)

RESULTADOS

Hércules-Málaga 0-3
Catanha y Ruano (2)

Barcelona B-Osasuna 4-0
Luis (2) y Babangida (2)

Albacete-Badajoz 0-1
Artero.

Toledo-Leganés 3-3
Losada y Quini (2) / José Mari (3)

Eibar-Mérida 1-0
Garitano

Sporting-Recreativo 0-1
Ferreira

Las Palmas-Ourense 6-0
Paqui, Orlando, Renaldo (2), Eloy y Socorro

Mallorca B-Sevilla 0-0

At. Madrid B-Compostela 0-0

Rayo-Numancia 1-1
Pablo Sanz / Javi Moreno

Logroñés-Lleida 1-1
Iglesias / Calderón

JORNADA 12 — 28 y 29 de noviembre. 1ª división

Villareal 2 – Alavés 0

Alberto (44'); Gerardo (68').

Villarreal

Palop	.7
Gerardo	.7
Pascual	.7
Roberto	.6
Tasevski	.6
Arregi	.6
Albelda	.6
Díaz	.6
Alfaro	.6
(Alberto, 37')	.7
Moisés	.6
Craioveanu	.6
(G. Sanjuán, 77')	.-

Ent: José Antonio Irulegui.
Otros suplentes: Basauri, Christiansen y Serer.

Alavés

Kike	.6
Berruet	.6
Karmona	.6
Gañan	.5
Ibon Begoña	.6
(Iván Rocha, 46')	.6
Alfonso	.5
(Magno, 57')	.5
Azkoitia	.6
Desio	.6
Pablo	.7
(Morales, 76')	.-
Sivori	.5
Canabal	.5

Ent: José Manuel Esnal, Mané.
Otros suplentes: Tito y Solaun.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Esquinas Torres (7).
Espectadores: 11.000.
T.A.: Moisés, Azkoitia, Berruet y Pablo.
T.R.: ---.
Justo: El Villarreal se impuso con claridad a un Alavés que acudió a El Madrigal con la idea de destruir el juego de los amarillos. Al filo del descanso un gol de Alberto abrió el partido que pudo acabar con un resultado más amplio para los locales. Triunfo importante de los de Irulegui en su lucha particular por la permanencia.

Rafa Monzón

Valladolid 0 – Deportivo 1

Pauleta (5').

Valladolid

César	.7
Torres Gómez	.5
Julio César	.5
Peña	.5
Santamaría	.5
Marcos	.7
Caminero	.4
(Alberto, 65')	.6
Chema	.6
Turiel	.5
(Eusebio, 46')	.7
Víctor	.7
Peternac	.6
(Klimowicz, 71')	.-

Ent: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Elduayen y García Calvo.

Deportivo

Songo'o	.7
Armando	.5
Donato	.6
Naybet	.7
Romero	.5
(Javi López, 80')	.-
Flavio	.6
Ziani	.7
Mauro Silva	.6
Fran	.7
Djalminha	.6
(Hadji, 71')	.-
Pauleta	.6
('Turu' Flores, 78')	.-

Ent: Javier Irureta.
Otros suplentes: Rufai y Manuel Pablo.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Ansuategui Roca (4).
Espectadores: 17.000.
T.A.: Víctor, Armando, Javi López, Naybet y Mauro Silva.
T.R.: ---.
Victoria: Tras 22 años sin vencer en Zorilla el *Depor* obtuvo un triunfo muy importante. El gol llegó pronto aprovechando un fallo de la zaga local. Después el Valladolid, que jugó un mal encuentro, lo intentó sin crear excesivo peligro mientras que el Deportivo pudo sentenciar en alguno de sus muchos contragolpes.

Fernando Pastor

Barcelona 0 – Atlético 1

Jugovic, pti. (39').

Barcelona

Hesp	.6
Okunowo	.5
Reiziger	.5
Pellegrino	.4
(Celades, 63')	.5
Sergi	.5
Xavi	.6
Cocu	.4
Figo	.5
Giovanni	.4
(Anderson, 46')	.5
Zenden	.4
(Ciric, 46')	.5
Kluivert	.6

Ent: Louis Van Gaal.
Otros suplentes: Arnau y Roger.

Atlético

Molina	.7
Aguilera	.7
Santi	.6
Chamot	.7
Toni	.6
(Ramón, 63')	.6
Jugovic	.6
Serena	.5
Valerón	.4
(Mena, 58')	.5
Lardín	.4
Kiko	.6
(Juninho, 68')	.5
José Mari	.5

Ent: Arrigo Sacchi.
Otros suplentes: Jaro y Correa.
Jugado: 28-11-98.
Árbitro: Medina Cantalejo (5).
Espectadores: 99.000.
T.A.: Reiziger, Pellegrino, Figo, Kluivert, Aguilera y Jugovic.
T.R.: ---.
Aguafiestas: El Atlético, que sabe bien lo que suele pasar en días de fiesta, aguó la del centenerio del Barcelona con una victoria por la mínima en el coliseo azulgrana. Los locales dominaron el encuentro, pero su juego fue, una vez más, desordenado e infeficaz.

Santi Trubat

Athletic 1 – Mallorca 0

Urzaiz (6').

Athletic

I. Etxeberria	.6
Felipe	.7
Carlos García	.6
Ferreira	.6
Larrazabal	.6
Javi González	.5
(Lacruz, 66')	.6
Urrutia	.6
Alkiza	.7
J. Etxeberria	.7
Urzaiz	.7
(Lasa, 83')	.-
Ezquerro	.6
(Guerrero, 66')	.5

Ent: Luis Fernández.
Otros suplentes: Valencia y Jorge Pérez.

Mallorca

Roa	.7
Olaizola	.6
Marcelino	.7
Siviero	.6
M. Soler	.6
Lauren	.6
Engonga	.6
Ibagaza	.5
(A. López, 46')	.6
Stankovic	.6
Biagini	.6
Dani	.6

Ent: Héctor Cúper.
Otros suplentes: César Gálvez, 'Chichi' Soler, Arpón y Fernando Niño.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Bueno Grimal (5).
Espectadores: 32.000.
T.A.: Dani y Biagini.
T.R.: ---.
Límite: Partido de gran desgaste físico. El Athletic marcó muy pronto y, dado el estado del terreno de juego parecía difícil que el Mallorca pudiese conseguir un gol. No obstante, el equipo de Cúper no se descompuso y tuvo al Athletic contra las cuerdas. Hubo gol anulado a los mallorquinistas.

Mónica del Valle

Betis 1 – Tenerife 0

Finidi (56').

Betis

Prats	.5
Cañas	.5
Solozábal	.5
Olías	.6
Luis Fernández	.6
Finidi	.7
Merino	.5
Ito	.4
(Alexis, 53')	.4
Fernando	.6
(Benjamín, 66')	.5
Denilson	.5
(Gálvez, 82')	.-
Oli	.6

Ent: Javier Clemente.
Otros suplentes: Valerio e Iván Pérez.

Tenerife

Unzué	.4
Dani	.5
Pablo Paz	.5
Alexis	.5
André Luiz	.6
(Mata, 65')	.5
Jokanovic	.5
Emerson	.7
Slovak	.4
Robaina	.5
(Kodro, 76')	.-
Felipe	.4
(Domingos, 60')	.5
Makaay	.7

Ent: Juan Manuel Lillo.
Otros suplentes: Ojeda y Jonay.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Díaz Vega (5).
Espectadores: 38.000.
T.A.: Merino, Fernando, Jokanovic y Dani.
T.R.: ---.
Minimalismo: Nueva victoria por la mínima de un Betis que ganó con un gol afortunado de Finidi tras resbalón de Pablo Paz. El tanto, lejos de darles tranquilidad, les atrincheró atrás durante media hora. El Tenerife dispuso de dos ocasiones claras en sendos disparos de Makaay, al larguero, y Emerson..

Jesús Gómez

Zaragoza 1 – Oviedo 0

Milosevic (6').

Zaragoza

Juanmi	.6
Cuartero	.6
Aguado	.6
Paco	.5
Pablo	.5
Acuña	.5
José Ignacio	.6
Marcos Vales	.6
(Aragón, 58')	.6
Kily González	.7
Jamelli	.7
Milosevic	.7

Ent: Txetxu Rojo.
Otros suplentes: Laínez, Yordi, G. López y Sundgren.

Oviedo

Esteban	.6
Eskurza	.5
César	.6
Onopko	.6
Manel	.5
Jaime	.6
(Iván Ania, 70')	.6
Nadj	.5
(Dely Valdés, 75')	.-
Paulo Bento	.6
Pompei	.7
Dubovski	.7
Fabio Pinto	.7
(Moller, 85')	.-

Ent: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Mora y Moreno.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Carmona Méndez (7).
Espectadores: 21.000.
T.A.: Marcos Vales, Milosevic y Pompei.
T.R.: ---.
Aburrido: La calidad de la tripleta atacante dio el triunfo al Zaragoza ante un Oviedo timorato que no buscó el triunfo en ningún momento a pesar de ir perdiendo desde muy temprano. El juego colectivo fue escaso y la calidad también, lo que propició un partido para olvidar.

Pedro Bosqued

Tasevski (Villarreal)

Vizcaíno (Valladolid)

Sergi (Barcelona)

Guerrero (Athletic)

Otero (Betis)

Marcos Vales (Zaragoza)

Puntuación: 10 genial, 9 excelente, 8 muy bien, 7 bien, 6 correcto, 5 flojo, 4 muy flojo

Racing 0

Real Sociedad 1

Kovacevic (67').

Racing

Ceballos	.6
Tais	.6
(Preciado, 75')	.-
Mellberg	.7
Merino	.6
Arzeno	.6
Neru	.5
(Sietes, 30')	.6
Víctor	.6
Ismael	.5
(Geli, 83')	.-
Vivar Dorado	.6
Bestchasnykh	.8
Munitis	.6

Ent: Nando Yosu.
Otros suplentes: Marcos y Colsa.

Real Sociedad

Alberto	.6
López Rekarte	.7
Antía	.6
Loren	.6
Aranzabal	.6
Gómez	.7
Kuhbauer	.5
(Pikabea, 85')	.-
Sá Pinto	.7
(Idiakez, 58')	.5
Gracia	.6
De Paula	.6
(Jauregui, 72')	.-
Kovacevic	.7

Ent: Bernd Krauss.
Otros suplentes: Olabe y Aldeondo.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Brito Arceo (6).
Espectadores: 15.000.
T.A.: Nando Yosu (ent. Racing), Arzeno, Munitis, Antía y Kuhbauer.
T.R.: Merino, RD (90').
Aguado: El ecuentro entre racinguistas y donostiarras estuvo presidido por el estado del terreno de juego. La lluvia caída sobre El Sardinero convirtió el césped en un barrizal que impidió ver un buen encuentro. Los visitantes se adaptaron, marcaron un gol y amarraron el resultado.

Javier Martón

Extremadura 1

Iván Helguera, p.p. (35').

Espanyol 0

Extremadura

Gaspercic	.6
Oscar	.6
Kalla	.6
Juanito	.7
Poli	.6
David	.6
Velamazán	.7
(Bogdanovic, 85')	.-
Belenguer	.7
Manuel	.7
(Pedro José, 57')	.6
Duré	.8
(Toril, 82')	.-
Rueda	.7

Ent: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Amador y Soto.

Espanyol

Toni	.6
Cristóbal	.6
Nando	.7
Pochettino	.6
Capdevila	.6
Villa	.6
Iván Helguera	.5
Arteaga	.5
(Nan Ribera, 57')	.5
Quique Martín	.5
(Posse, 46')	.7
Benítez	.6
(Sergio, 72')	.-
Esnáider	.6

Ent: Miguel Angel Brindisi.
Otros suplentes: Argensó y Domínguez.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Pérez Burrull (4).
Espectadores: 10.000.
T.A.: Kalla, Manuel, Rueda, Arteaga y Benítez.
T.R.: ---.
Igualado: Segunda victoria consecutiva del Extremadura en casa. La primera mitad tuvo claro color azulgrana, pero tras la reanudación el equipo de iguel Angel Brindisi se puso el mono de trabajo dominando a su rival, sobre todo en el último cuarto de hora, disponiendo de varias ocasiones claras para conseguir el empate.

Miguel Angel González

Celta 2

Mostovoi (32'); Sánchez (56').

Valencia 2

Popescu (27'); Ilie (66').

Celta

Dutruel	.7
Eggen	.6
Cáceres	.7
Djorovic	.7
Karpin	.7
Makelele	.9
Mazinho	.7
Tomás	.6
(Berges, 65')	.6
Mostovoi	.7
Sánchez	.6
Penev	.6
(Gudelj, 65')	.5

Ent: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto, Bruno Caires y Revivo.

Valencia

Cañizares	.7
Angulo	.7
Roche	.6
Djukic	.6
Carboni	.6
Schwarz	.6
(Juanfran, 81')	.-
Popescu	.6
(Angloma, 63')	.6
Milla	.8
Mendieta	.9
Claudio López	.7
Ilie	.6

Ent: Claudio Ranieri.
Otros suplentes: Bartual, Soria y Vlaovic.
Jugado: 29-11-98.
Árbitro: Andradas Asurmendi (6).
Espectadores: 25.000.
T.A.: Cáceres, Mazinho, Mostovoi, Penev, Angloma, Milla, Ilie y Claudio López.
T.R.: ---.
Excelente: Brillante partido disputado de poder a poder entre un Celta que mereció más y un Valencia que capeó como pudo el temporal pero que, al final, casi se aprovecha del cansancio físico de los locales para conseguir la victoria.

Eduardo P. Lago

Neru (Racing)

Poli (Extremadura)

Djorovic (Celta)

FLASHES

● La 12ª jornada de Liga queda incompleta a falta del encuentro entre el Real Madrid y el Salamanca, aplazado por el compromiso internacional del conjunto blanco. El encuentro se disputará el 6 de enero.

● Por cierto que el equipo madridista no está teniendo, de momento, buenas *vibraciones* en Tokio, donde debe disputar la final de la Copa Intercontinental frente al Vasco da Gama brasileño. Un terremoto de intensidad 4,6 en la escala Ritcher sacudió la capital japonesa en la primera noche de la expedición madridista en tierra nipona. Pese a tratarse de un movimiento sísmico de los que habitualmente se producen en las islas, el susto que se llevaron jugadores y directivos madridistas fue de consideración.

● En el terreno deportivo, la principal duda para los madridistas sigue siendo la del italiano Christian Panucci, todavía no recuperado de la lesión que se produjo en el amistoso entre las selecciones de Italia y España. La otra duda es Manolo Sanchís, aún recuperándose del esguince de tobillo que padeció el pasado miércoles en Milán, frente al Inter. Quien sí podrá jugar es el malagueño Fernando Hierro, totalmente recuperado de la rotura fibrilar que sufrió hace un mes.

● El Camp Nou se vistió de gala para celebrar el inicio de su centenario. El estadio barcelonista, lleno hasta la bandera, vivió una jornada emotiva, brillante y colorista en una ceremonia de media hora de duración que puso la piel de gallina a quienes se allí se dieron cita. El césped y las gradas del Camp Nou se convirtieron en improvisadas pantallas de cine sobre las que se proyectaron imágenes que de algún modo resumieron los cien años de historia de la entidad catalana y su repercusión y significado social a nivel internacional. El cantante Joan Manuel Serrat pusó la guinda al acto interpretando desde el centro del terreno de juego el himno del club. Un estruendoso castillo de fuegos artificiales puso fin a la festiva jornada azulgrana.

● Y decimos bien, porque tras los fuegos ya no hubo más fiesta en el foro *culé*. La derrota frente al Atlético y, sobre todo, el desesperante juego de los azulgrana, motivo una manifestación improvisada y popular que llenó el estadio de pañuelos al grito de "fuera Van Gaal". Terminado el encuentro, un numeroso grupo de aficionados se congregó frente a la tribuna con la misma exigencia y pidiendo también la dimisión del presidente barcelonista, Josep Lluís Núñez. No obstante, no se va nadie. Van Gaal dijo que no piensa dimitir y la directiva blaugrana ratificó su confianza en el técnico holandés.

● Con su victoria frente al Oviedo, el Zaragoza puso fin a una racha de tres derrotas consecutivas en La Romareda frente a Real Madrid, Valencia y Espanyol. Los ovetenses, por su parte, continúan con su pobre bagaje en terreno maño, donde sólo han ganado en tres de sus 24 visitas.

● Quien sí consiguió romper un gafe fue el Deportivo. Nunca hasta el pasado domingo el equipo gallego había derrotado al Valladolid en Pucela en Primera División. Además, el cuadro de Irureta venció a domicilio, cosa que no hacía desde el pasado mes de mayo.

● El Betis continúa su escalada en la clasificación desde que el vasco Javier Clemente sustituyese al chileno Vicente Cantatore en la 7ª jornada del campeonato. No obstante, el cuadro verdiblanco está amortizando al máximo sus goles. Los andaluces, con el ex seleccionador en el banquillo, han ganado cuatro encuentros y perdido uno, pero todas sus victorias han sido por la mínima e idéntico resultado, 1-0, frente a Salamanca, Real Sociedad, Oviedo y Tenerife. Es decir, cuatro goles que valen 12 puntos. También la derrota, frente al Espanyol, registró ese mismo marcador.

● La victoria bética puede traer, además, repercusiones en el banquillo *chicharrero*. El técnico tinferfeñista, Juan Manuel Lillo, podría ser destituido en las próximas horas debido a la precaria situación del equipo, nuevo farolillo rojo de la clasificación.

● A causa de la lluvia el estadio de San Mamés fue una verdadera piscina en la que el fútbol brilló por su ausencia. Sin embargo, ninguno de los dos equipos quiso la suspensión y el árbitro aceptó la disputa del encuentro. Perdió el Mallorca y, aún así, conserva el liderato.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

MERCADILLO don balón

¿CÓMO ANUNCIARSE?

HÁGALO GRATUITAMENTE,

LA REVISTA ESPECIALIZADA EN COLECCIONISMO DEPORTIVO, ABIERTA A OTRO TIPO DE PRODUCTOS

Rellene el cupón y adjunte el DON BALONCITO (no fotocopia) que aparece al pie de esta página ó también el de la revista "MERCADILLO". Sólo se acepta un anuncio por cada DON BALONCITO. También puede anunciarse enviando 500 pesetas en sellos de correos o mediante pago con tarjeta de crédito. Enviar a: Editorial Don Balón, S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona, indicando en el sobre "MERCADILLO".

COMPRA, VENTA Y CAMBIO

CADA MES EN SU QUIOSCO **a partir de enero podrá adquirir el** MERCADILLO don balón **por sólo 150 pesetas.**

Nombre y apellidos:

Dirección: nº

Población:

C.P.: Teléfono: DNI:

Compro ☐ Vendo ☐ Cambio ☐ Otras ☐ Código Sección ☐☐☐☐

Texto:

RELLENAR SÓLO PARA PAGO CON TARJETA

VISA ☐ MASTER CARD ☐ EURO CARD ☐ AMEX ☐

Tarjeta nº

Fecha caducidad

Nombre del titular

Firma titular:

No se publicarán anuncios indebidamente rellenados. Por favor indique el código de la sección donde quiera que se publique su anuncio, y marque con una cruz el apartado de compro, vendo, cambio u otras. Recuerde que sólo se publicará un anuncio por sección. Si tuviera objetos para comprar vender o cambiar, tendrá que hacerlo en anuncios separados, acompañado cada uno, de un DON BALONCITO. Si su producto no tuviera una sección adecuada, señale el apartado "otras" y nosotros la crearemos.
La revista se reserva el derecho de no publicar anuncios que interfieran en su línea editorial.
Para información sobre anuncios comerciales llamar a los telfs. 93 4191806 y 91 5199001

CÓDIGOS SECCIONES

01 AUDIOVISUAL
0101 CD Rom
0102 Juegos de ordenador
0103 Videos

02 EXTRANJERO
0201 Audiovisual
0202 Metal
0203 Papel
0204 Prendas deportivas
0205 Varios

03 PAPEL
0301 Albumes
0302 Autógrafos
0303 Banderines
0304 Caricaturas
0305 Cartas
0306 Cromos
0307 Direcciones
0308 Entradas
0309 Escudos
0310 Estadísticas
0311 Fotocopias
0312 Fotos
0313 Información
0314 Libros
0315 Maquetas
0316 Periódicos
0317 Postales
0318 Pósters
0319 Recortes
0320 Revistas
0321 Sellos

04 PRENDAS DEPORTIVAS
0401 Botas de fútbol
0402 Bufandas
0403 Camisetas
0404 Equipaciones

05 METAL
0501 Bandejas
0502 Pins

06 Varios
0601 Correspondencia